Bellfires
since 1928

NOTICE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

HORIZON BELL XXL - HORIZON BELL XL
HORIZON BELL LARGE - HORIZON BELL LARGE TUNNEL
CORNER BELL LARGE G/D - CORNER BELL MEDIUM G/D
VIEW BELL LARGE - VIEW BELL MEDIUM
VIEW BELL ROOM DIVIDER LARGE - VIEW BELL ROOM DIVIDER MEDIUM

Foyers au gaz avec système de combustion fermé

Bellfires vous souhaite beaucoup d'ambiance et
de plaisir avec votre nouveau foyer Bellfires

Ce document fait partie intégrante de la livraison de votre foyer au gaz.
Lisez-le attentivement avant l'installation et l'utilisation du foyer et
conservez-le soigneusement !

CE

FOYERS AU GAZ BELLFIRES AVEC SYSTEME DE COMBUSTION FERME:

Horizon Bell série:

Horizon Bell XXL	(HBXXL)
Horizon Bell XL	(HBXL)
Horizon Bell Large	(HBL)
Horizon Bell Large Tunnel	(HBLT)

Corner Bell série:

Corner Bell Large G/D	(CBL - G/D)
Corner Bell Medium G/D	(CBM - G/D)

View Bell série:

View Bell Large	(VWBL)
View Bell Medium	(VWBM)
View Bell Room Divider Large	(VWBRDL)
View Bell Room Divider Medium	(VWBRDM)

SOMMAIRE

Page

1. CLAUSE DE GARANTIE 7
2. MODE D'EMPLOI 9
3. NOTICE D'INSTALLATION 22
4. ENTRETIEN 67
5. PANNES 68
6. DEMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE "HIDDEN DOOR" 69
7. SCHEMA ELECTRIQUE 92
8. DIMENSIONS 93
9. FICHE TECHNIQUE/PRESCRIPTIONS 102
10. LISTE DE PIECES DE RECHANGE 106
11. MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL 110

1. CLAUSE DE GARANTIE

Feux **Bell***fires*

Garantie

Bellfires garantit la bonne qualité du foyer livré ainsi que la qualité des matériaux utilisés.

Pour les défauts consécutifs à des vices de construction ou à des vices dans les pièces utilisées pour la construction, un délai de garantie de 12 mois après la mise en service du foyer est appliqué.

Dans le cadre de cette garantie et après évaluation de Bellfires, **Bellfires** s'engage à ne pas porter de frais en compte pour les pièces de remplacement.

△ **Attention :** Ne sont en tout état de cause **pas couverts par la garantie**:

- les défauts qui surviennent dans ou sont la conséquence totale ou partielle:
  - a Du non respect des prescriptions d'installation, de commande et d'entretien
  - b Du montage/de l'installation ou de la réparation par des tiers, y compris l'acheteur
  - c De fissures de chaleur apparaissant normalement dans le manteau
  - d De décolorations apparaissant dans l'acier après chauffage
- la grille de chauffe, le thermocouple et le verre du produit

---

Lorsque vous souhaitez invoquer la garantie d'usine, veuillez d'abord prendre contact avec votre revendeur. Pour ce faire, conservez soigneusement la facture avec le présent titre de garantie!

Votre revendeur Bellfires:

Date de l'installation:

Bellfires
Hallenstraat 17
NL-5531 AB Bladel
Tel. + 31 497 339200 Fax. + 31 497 339210

2 MODE D'EMPLOI

2.1 INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'acquisition de cet foyer fermé à gaz moderne de Bellfires. Ce produit de qualité vous procurera un plaisir de chauffage pendant de longues années et vous permettra de jouir du spectacle des flammes et d'une chaleur conviviale. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conserver ce livret soigneusement.

2.2 PROTECTION DE L'APPAREIL

L'appareil est intégralement protégé par une protection de veilleuse thermoélectrique, afin d'éviter toute fuite de gaz imprévue depuis le brûleur principal.

2.2.1 Sécurité

Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une <u>situation dangereuse</u>.

Il est <u>essentiel</u> que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques et la sortie soient nettoyés et contrôlés chaque année par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Pour tout renseignement complémentaire, consulter le Chapitre 4: Entretien.

En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre <u>5 minutes</u> avant de rallumer.

L'appareil ne peut pas être utilisé sans vitre monté dans la porte, ou lorsque la porte est ouverte.

Il est interdit de déposer des produits inflammables sur les bûches en céramique.

La décoration du brûleur avec des fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers ne peut en aucun cas être modifiée ou complétée.

Eloigner de l'appareil tous les matériaux facilement inflammables, tels vêtements en nylon ou liquides inflammables.

Veiller toujours à ce que les enfants et les personnes ne connaissant pas le fonctionnement d'un appareil au gaz ne se rendent à proximité de l'appareil que sous surveillance.

Placer un pare-étincelles pour protéger les enfants et les personnes susmentionnées contre les brûlures.

2.3 LA COMMANDE DU FOYER GENERALITES

Lisez d'abord attentivement les présentes instructions avant d'allumer le foyer !!

Le foyer peut se commander avec une veilleuse allumée en permanence. Le(s) bouton(s) d'allumage et de commande est / sont placé(s) au bas de la face avant du foyer ou à l'extérieur du foyer dans un boîtier livré à cette intention. Si le bouton de commande se trouve à l'avant du foyer, il faut déposer la moulure du foyer pour pouvoir commander le bouton.

La veilleuse se trouve à l'avant du brûleur, dans le foyer et derrière un capot de protection. *Si la veilleuse s'éteint, il faut attendre 5 minutes avant de pouvoir allumer à nouveau le foyer.*

Important
Immédiatement après l'allumage, le foyer doit brûler environ 10 minutes sur l'intensité maximale afin que le canal de combustion soit à la température voulue!

2.4 COMMANDE À MAIN

Le brûleur est commandé au moyen du bouton de commande. Il convient de sélectionner la position voulue et le brûleur reste alors allumé en continu à cette intensité, jusqu'à ce que la position sélectionnée soit modifiée.

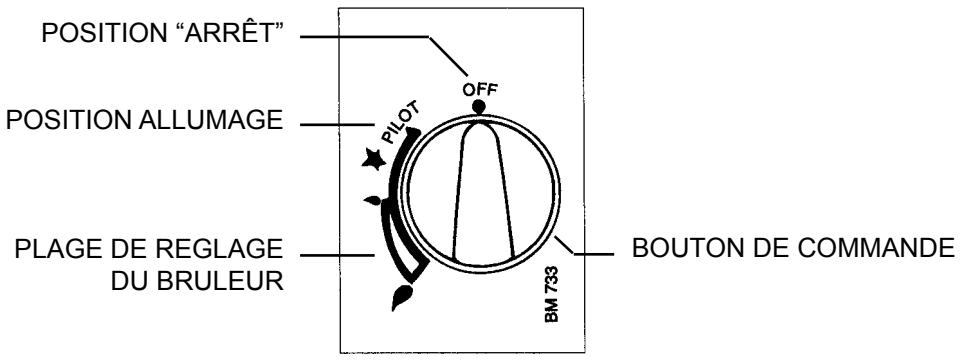


Figure 1: Bloc de réglage du gaz BM 733

2.4.1 Allumage du feu

- Ouvrez le robinet d'arrêt de gaz qui doit être installé sur la conduite d'amenée de gaz.
- Appuyer sur le bouton de commande et le tourner complètement vers la droite jusqu'en butée. Le bouton de commande occupe alors la position "OFF".
- Enfoncer le bouton de commande et le tourner vers la gauche en position d'allumage "PILOT". Un "clic" est alors audible, ce qui constitue le signe de l'allumage par étincelle de la veilleuse.
  Au besoin, "cliquer" à plusieurs reprises jusqu'à ce que la veilleuse soit allumée.
- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le bouton de commande enfoncé pendant 10 secondes encore et ensuite le relâcher.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins <u>5 minutes</u> avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

- En tournant le bouton de commande vers la gauche dans la position souhaitée, le brûleur est amorcé.

Important:

- **Lorsque le brûleur principal est activé en tournant le bouton de commande vers la gauche, il doit s'allumer <u>dans les 10 secondes</u>.**
  Dans le cas contraire, fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

2.4.2 Extinction du feu

Enfoncer le bouton de commande et le tourner vers la position d'allumage "PILOT". Le brûleur finit de brûler pendant quelques secondes encore, après quoi il s'éteint complètement.

2.4.3 Extinction de la veilleuse

La veilleuse s'éteint en enfonçant le bouton de commande dans la position "PILOT" et en le tournant vers la droite en position "OFF".
Si l'on ne doit pas réutiliser l'appareil avant un certain temps, il est recommandé de fermer le robinet d'arrêt de la conduite d'amenée de gaz.

Important: **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre <u>5 minutes</u> avant de rallumer.**

Si l'appareil s'éteint régulièrement, prendre contact avec votre installateur.

2.5 TÉLÉCOMMANDE

2.5.1 Generalites

L'appareil se commande au moyen d'une télécommande radiographique.
Celle-ci se compose d'un émetteur manuel et d'un récepteur. Le récepteur est couplé au bloc de réglage du gaz.

Le récepteur et le bloc de réglage du gaz se trouvent derrière la porte à panneau (blanche) (unité de commande), à proximité de l'appareil. Pour ouvrir la porte, il faut l'enfoncer, après quoi elle fait saillie sous l'action d'un ressort. ou:

Le récepteur et le bloc de réglage du gaz se trouvent derrière le volet de commande, à la partie inférieure de l'appareil. Pour ouvrir le volet, il faut le tirer vers l'avant.

L'émetteur manuel et le récepteur sont alimentés par des piles.
Émetteur manuel : 1x 9V pile-bloc.
Récepteur : 4x 1,5V pile du type LR6 ou AA.
Option : 6V adapateur (230 VAC). Disponible auprès de votre installateur.

Info: L'émetteur manuel et le récepteur **ne sont pas** interchangeables avec les modèles précédents.

2.5.2 Émetteur manuel

La commande s'effectue au moyen d'un signal radiographique. L'émetteur manuel est dotée d'un code-signal unique à l'usine.

Figure 2: Émetteur manuel

Réglage de l'écran

- Après le branchement des piles, il est possible, en appuyant simultanément sur **OFF** et 🔥 (petite flamme), de passer de °F (et de l'affichage en 12 heures) à °C (et à l'affichage en 24 heures), ou inversement.
- Attendre un instant ou appuyer sur **OFF** pour repasser en mode MAN.

Réglage de l'heure

- En appuyant simultanément sur 🔥 (grande flamme) et 🔥 (petite flamme), il est aussi possible de régler l'heure.
- Tant que l'écran clignote, il est possible de régler l'heure.
- Appuyer sur 🔥 (grande flamme) pour régler les heures et sur 🔥 (petite flamme) pour les minutes.
- Attendre un instant ou appuyer sur **OFF** pour repasser en mode MAN.

Important: Réglage du code-signal avant la première utilisation de l'appareil.

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, le récepteur doit d'abord reconnaître le code-signal de l'émetteur manuel.

- Appuyez sur le bouton "**RESET**" du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre 2 signaux sonores. Voir figure 3.
  Relâchez le bouton "**RESET**" après le deuxième signal sonore (légèrement plus long).

- Dans les 20 secondes, appuyez sur la touche 🔥 (petite flamme) de l'émetteur manuel jusqu'à ce qu'un signal légèrement plus long soit audible. Le code-signal est désormais réglé en fonction du récepteur.

Le réglage du code-signal est effectué à une seule reprise. Il n'est plus nécessaire d'y procéder lors du remplacement des piles de l'émetteur manuel ou du récepteur.

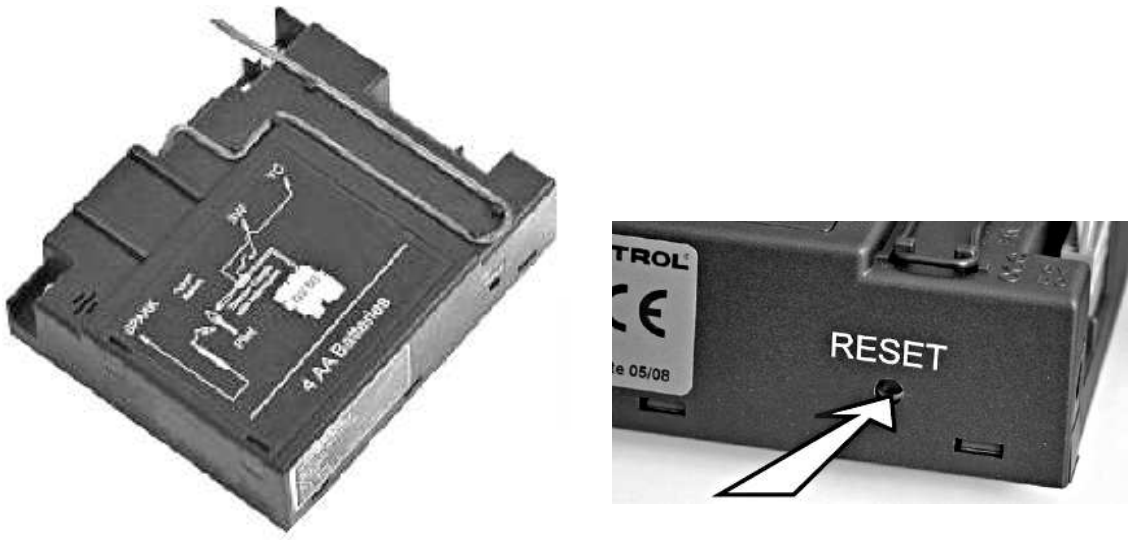


Figure 3: Récepteur "RESET" bouton

Possibilités de commande

Il est possible de commander l'appareil de 3 façons avec la télécommande:

1 : MAN

2 : ☀ TEMP et ☽ TEMP

3 : TIMER

Pour parcourir le menu avec les possibilités de commande, appuyez sur la touche SET:

MAN → ☀ TEMP → ☽ TEMP → TIMER → MAN

En TIMER, l'heure de démarrage (P1☀ ou P2☀) ou l'heure d'arrêt (P1☽ ou P2☽) est affichée.

Le retour à MAN est aussi possible en appuyant sur la touche 🔥 (petite flamme) ou 🔥 (grande flamme).

MAN **Commande manuelle**

Avec cette fonction, il est possible d'activer et de désactiver le brûleur et de régler la hauteur des flammes.

- Appuyez sur 🔥 (grande flamme) pour activer le brûleur et augmenter la hauteur des flammes.
- Appuyez sur 🔥 (petite flamme) pour diminuer la hauteur des flammes et désacti ver le brûleur. La veilleuse reste allumée. (Position "STAND BY")
- L'appareil passe automatiquement en position veille lorsque:
  - l'émetteur manuel est hors de portée du récepteur durant plus de 6 heures.
  - les piles dans l'émetteur manuel sont presque déchargées.
  - les piles dans le récepteur sont déchargées.
- Lorsqu'une des touches sur l'émetteur manuel est sollicitée (exception faite de la touche **SET**), le symbole de transmission s'affiche sur l'écran. Le récepteur confirme la transmission par un signal sonore.

☀ TEMP **Commande de la température diurne du thermostat**

(L'appareil se trouve en position veille et la veilleuse brûle.)
Réglage automatique de la température diurne programmée.
La température de la pièce est mesurée et comparée à la température diurne programmée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement afin d'atteindre la température diurne programmée
Voir aussi: **Réglage de la température souhaitée**.

TEMP **Commande de la température nocturne du thermostat**
(L'appareil se trouve en position veille et la veilleuse brûle.)
Réglage automatique de la température nocturne programmée.
La température de la pièce est mesurée et comparée à la température nocturne programmée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement afin d'atteindre la température nocturne programmée.
Voir aussi: **Réglage de la température souhaitée**.

TIMER **Commande du compteur horaire**
(L'appareil se trouve en position veille et la veilleuse brûle.)
L'appareil fonctionne automatiquement selon les deux périodes de chauffage programmées P1 et P2. Ces périodes de chauffage se répètent automatique ment toutes les 24 heures.
Voir aussi : **Programmation du compteur horaire : P1 et P2**.

Aux heures de démarrage programmées P1✷ et P2 ✷, l'appareil fonctionne en mode thermostatique et la température de la pièce est réglée automatique-ment sur la température diurne ✷TEMP programmée.

Aux heures d'arrêt programmées P1❩ et P2❩, l'appareil fonctionne en mode thermostatique et la température de la pièce est réglée automatiquement sur la température nocturne ❩ TEMP programmée.
Afin que l'appareil règle la température durant la nuit, la température nocturne ❩ TEMP doit être réglée sur minimum 5°C.

Si la programmation ❩ TEMP est diminuée à – –, l'appareil passe en mode Veille durant la nuit. L'appareil se remet automatiquement en fonction lors du cycle diurne suivant ✷TEMP.

N.B.: La température programmée est affichée sur l'écran toutes les 30 secondes.

Réglage de la température souhaitée

- Appuyer brièvement sur la touche **SET** pour à sélectionner le souhaitée mode ✷TEMP ou ❩ TEMP .
- Appuyer sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'écran commence à clignoter.
- Appuyer ensuite sur 🔥 (grande flamme) ou 🔥 (petite flamme) pour régler la température souhaitée.
- Attendre un instant ou appuyer brièvement sur la touche **OFF** pour mettre et service le mode MAN .
- Lorsque le réglage de la température près de ❩ TEMP doit débrancher (bas ❩ TEMP consommation de la pile), ensuite – – abaisser jusqu'à ce que s'affiche dans de l'écran.

Important: **Placez l'émetteur manuel en un endroit qui n'est pas influencé par la lumière directe du soleil, des courants d'air, la chaleur de l'appareil ou de toute autre source de chaleur.**

Programmation de la minuterie: P1 et P2

- Appuyer brièvement sur la touche **SET** pour à sélectionner le souhaitée mode P1☀.
- Maintenir la touche **SET** enfoncée jusqu'à ce que P1☀ (période de chauffage 1) clignote sur l'écran.
- Régler l'heure pour le début de la première (1e) période de chauffage en appuyant sur 🔥 (grande flamme) pour programmer les heures et sur 🔥 (petite flamme) pour les minutes.
- Appuyer à nouveau brièvement sur la touche **SET**; P1☽ s'affiche à présent sur l'écran. Régler l'heure pour la fin de la première (1e) période de chauffage.
- Appuyer à nouveau sur la touche **SET** pour régler le début et la fin de la deuxième (2e) période de chauffage P2☀ ("**ON**") et P2☽ ("**OFF**").
- Attendez un instant ou appuyez sur OFF pour retourner en mode MAN.

2.5.3 Commande (Télécommande)

Amorçage du feu

- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**I**".
- Tourner le bouton de commande sur le bloc de réglage du gaz en position **ON**.
- Placez l'émetteur manuel en position MAN.
- Sur l'émetteur manuel, enfoncer simultanément les touches ★**- OFF** et 🔥 (grande flamme). Un bref signal sonore confirme l'amorçage. Ensuite, de brefs signaux sonores suivent jusqu'à ce que la veilleuse et le brûleur principal s'allument. Après l'allumage du brûleur principal, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.

Important:

- **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.**
- **Si, après 3 tentatives d'allumage, la veilleuse ne brûle pas, fermez le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Après l'allumage de la veilleuse, le brûleur principal doit s'allumer automatiquement dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

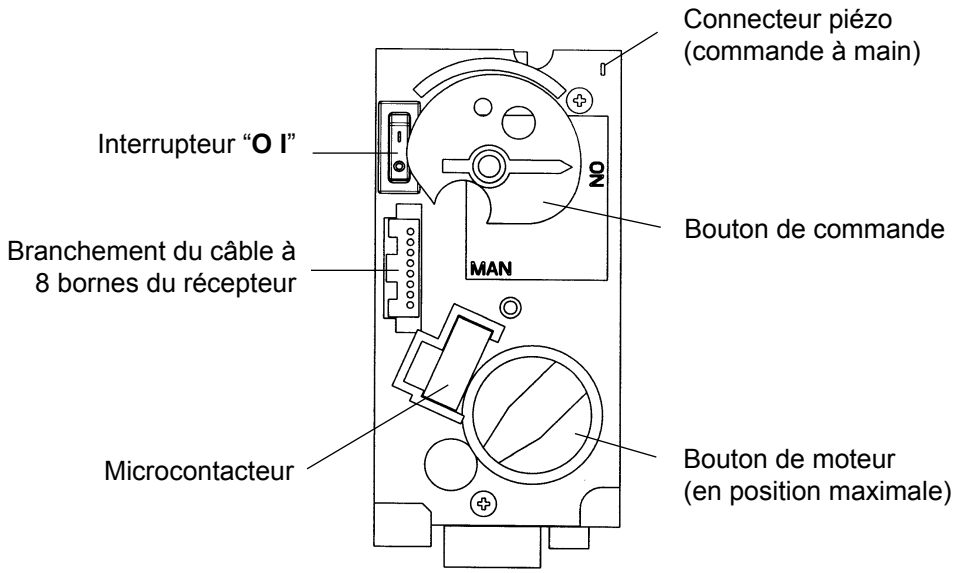


Figure 4: Bloc de réglage du gaz: Bouton de commande en position ON

- Signalisations de défectuosités possibles:
  * 3x signal sonore bref, audible lorsque le bouton du moteur tourne:
    Les piles du récepteur sont presque déchargées. (Après apparition de ce signal, il est encore possible de mettre l'appareil en service environ 10x.)
  * Signal sonore continu pendant 5 secondes:
    Signalisation de défectuosité. Exemple: un des câbles n'est pas branché, l'interrupteur "**O I**" n'occupe pas la position "**I**".
  * 5x signal sonore bref:
    Échec de l'amorçage de la veilleuse et du brûleur principal.
    Cause possible: air dans la conduite de la veilleuse.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

Réglage de la hauteur de flammes / Extinction du feu

- Après l'allumage du brûleur, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.
- Appuyer sur la touche (petite flamme) pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service (Extinction du feu: touche petite flamme: la veilleuse reste allumée !)
  (Une brève sollicitation de la touche (petite flamme) réduit le jeu de flammes progressivement vers la position minimale.)
- Appuyer sur la touche (grande flamme) pour augmenter le jeu de flammes et activer le brûleur.
  (Une brève sollicitation de la touche (grande flamme) augmente progressivement le jeu de flammes.)

Important:

- **Lorsque le brûleur principal est activé en appuyant sur la touche 🔥 (grande flamme), il doit s'allumer <u>dans les 10 secondes</u>. Dans le cas contraire, fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

<u>Mise hors service de l'appareil</u>

- Appuyer sur la touche 🔥 (petite flamme) pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service.
- Appuyer ensuite sur la touche ★**-OFF** pour mettre l'appareil complet, y compris la veilleuse, hors service.
- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**O**". Cela permet de ménager les piles.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

Important:

En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre <u>5 minutes</u> avant de rallumer.

<u>Défectuosité</u>

- S'il s'avère que les signaux de l'émetteur manuel ne parviennent pas correctement au récepteur, cela peut être dû à:
  * Piles plates: remplacer les piles.
  * Un problème électronique: y remédier en enfonçant le bouton "**RESET**" sur le récepteur.
- Si l'appareil se met régulièrement hors service, il convient de prendre contact avec votre installateur.

<u>Remplacement des piles</u>

- Les piles de l'émetteur manuel et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.

- Le remplacement s'impose lorsque sur:
  1 L'émetteur: BATT s'affiche dans l'écran.
  2 Le récepteur: 3x signal sonore bref, audible lorsque le bouton du moteur tourne.

  1 L'émetteur:
  * Ouvrir le volet sur la face arrière.
  * Retirer avec précaution les piles-blocs de 9V et les dégager du porte-contact. Ne pas tirer sur les fils!
  * Brancher la nouvelle pile et remettre l'ensemble en place. Fermer le volet.

2 Le récepteur:
* Retirer avec précaution le récepteur complet du logement derrière la porte à panneau (blanche).
* Faire coulisser le volet.
* Déposer les piles du porte-piles.
* Placer 4 piles 1,5V neuves (type LR6 ou AA) de la manière indiquée dans le porte-piles. Le ressort de pression doit toujours se trouver contre la borne négative (-) de la pile.
* Fermer le volet et placer à nouveau le récepteur dans le logement.

- Une mise en place incorrecte des piles peut endommager irrémédiablement l'électronique ou l'entraînement.

- Remplacer les piles uniquement lorsque l'appareil est complètement hors fonction.

2.5.4 Commande (Commande à main)

En cas de besoin, il est possible de commander l'appareil à la main. Pour ce faire, il faut d'abord débrancher le câble d'amorçage (piézo) du récepteur et le glisser avec précaution sur le connecteur piézo du bloc de réglage du gaz.

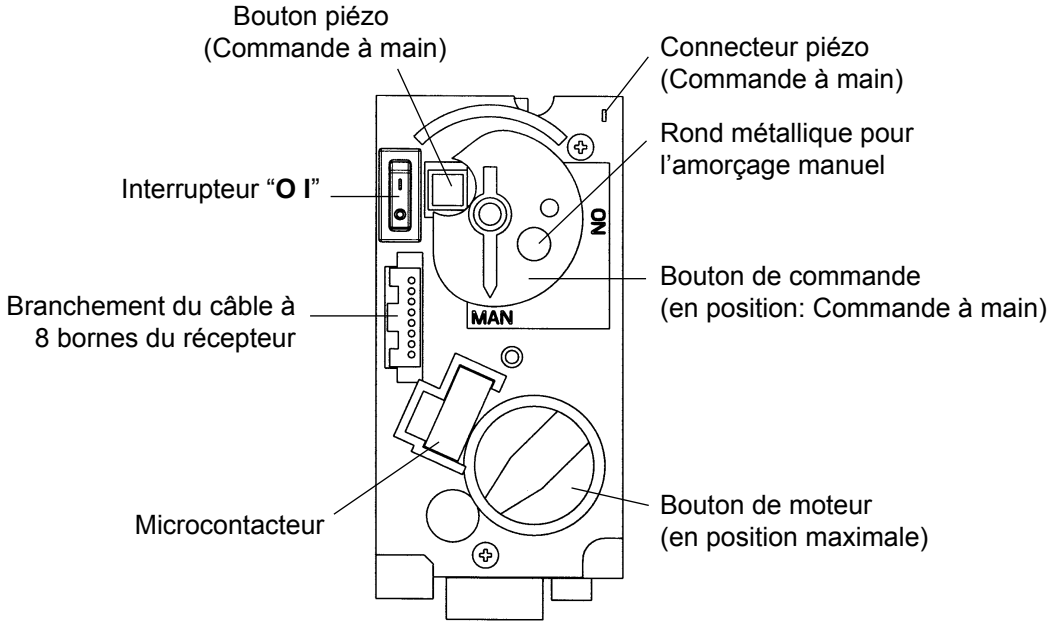


Figure 5: Bloc de réglage du gaz: Bouton de commande en position Manuelle

Amorçage du feu

- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**I**".
- Tourner le bouton de moteur sur le bloc de réglage du gaz totalement vers la droite. Ce faisant, le bouton émet un "clic".
- Tourner le bouton de commande sur le bloc de réglage du gaz en position **MAN**. Un rond métallique dans le bouton de commande devient visible.
- Enfoncer le rond métallique. Avec un stylo à bille par exemple. À présent, du gaz s'écoule vers la veilleuse.
- Tout en maintenant le rond métallique enfoncé, il faut appuyer à plusieurs reprises sur le bouton piézo (carré) (le long de l'interrupteur "**O I**") pour allumer la veilleuse. Il est possible de voir si la veilleuse est allumée à travers la vitre.
- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le rond métallique enfoncé pendant 10 secondes encore et ensuite le relâcher.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

- Tourner le bouton de commande en position **ON**. Selon la position du bouton de moteur, le brûleur s'allume ou pas.
- En tournant le bouton de moteur vers la gauche en position souhaitée, le brûleur s'allume et il est possible de régler la hauteur des flammes.

Important:

- **Lorsque le brûleur principal est activé en tournant le bouton de moteur vers la gauche, il doit s'allumer dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

Extinction du feu

- Tourner le bouton de moteur sur le bloc de réglage du gaz totalement vers la droite. Ce faisant, le bouton émet un "clic". Le brûleur s'éteint. La veilleuse reste allumée.

Mise hors service de l'appareil

- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**O**". La veilleuse s'éteint.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

Important: **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.**

2.6 PREMIER ALLUMAGE

L'appareil est pourvu d'une couche de laque résistant à des températures très élevées. Au cours des premières heures de combustion, une odeur plus ou moins incommodante peut survenir du fait du chauffage de la laque: ceci n'est cependant pas dangereux. Pour résoudre rapidement ce problème, faire fonctionner l'appareil à fond pendant quelques heures en aérant la pièce.
Après les premières chauffes, un léger dépôt peut apparaître sur l'intérieur de la vitre. Cela est dû au durcissement de la laque. Après refroidissement du foyer, enlever ce dépôt avec un nettoyant pour vitre ou pour plaques de cuisson en céramique.

2.7 ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Éviter trop de poussière et particules de fumée de cigarette, bougies et lampes à huile dans l'air de votre maison. Chauffage de ces particules, par le système de convection de l'appareil, peut mener au brunissage des murs et du plafond. C'est pourquoi que la pièce, où se trouve l'appareil, doit toujours être aérée suffisamment. Enlever régulièrement le dépôt de poussière éventuel derrière le clapet de commande ou derrière le front à l'aide d'un aspirateur.

Important:

- **Si la vitre est cassée ou fissurée, procéder à son remplacement avant de remettre l'appareil en service.**
- **Si l'appareil est doté de deux vitres ou plus, contrôler régulièrement si les plaques de verre font bien raccord.**
  La présence d'interstices entre les plaques de verre peuvent en effet déboucher sur des fuites de gaz de combustion dans la pièce d'habitation !

- Lorsque l'on a fait des taches sur l'appareil, l'éteindre immédiatement. Pour le nettoyage, attendre que l'appareil soit refroidi.
  Ne jamais utiliser de produits abrasifs, agressifs ou de produits de nettoyage de chauffage. Utiliser uniquement un chiffon sec non pelucheux.
- Dans les commerces spécialisés, des bombes aérosols de laque résistant à la chaleur sont disponibles pour repeindre des taches ou des dommages éventuels lors de l'entretien annuel.

ATTENTION

L'installation doit uniquement être effectée par une personne autorisée.

3 NOTICE D'INSTALLATION

3.1 GÉNÉRALITÉS

L'appareil doit être installé et raccordé, ce par un installateur de gaz agréé, conformément à la présente notice d'installation, à la norme nationale et aux prescriptions locales (voir "Fiche technique/prescriptions" a la fin de ce mode d'emploi). Pour toute question à ce sujet, veuillez vous renseigner auprès de votre société de distribution de gaz locale.

Important: **Contrôler avant l'installation de l'appareil si les données sur la plaquette du modèle correspondent à la composition du gaz et à la pression du gaz sur lesquelles l'appareil sera raccordé.**

La charge correcte de l'appareil est réglée en usine. La consommation correcte de la veilleuse est réglée.

L'installation de l'appareil peut se faire à l'aide d'un raccord par le toit ou par le mur.

La sortie sur le toit doit être réalisée avec le système de canalisations concentriques Barbas Ø100 mm - Ø150 mm. Les gaz de combustion sont évacués vers l'extérieur par le tirage naturel de la canalisation intérieure Ø100 mm, tandis que l'air de combustion est amené entre les canalisations de Ø100 mm et de Ø150 mm.

La sortie murale doit être réalisée avec le système de canalisations concentriques Barbas Ø130 mm - Ø200 mm. Les gaz de combustion sont évacués vers l'extérieur par le tirage naturel de la canalisation intérieure Ø130 mm, tandis que l'air de combustion est amené entre les canalisations de Ø130 mm et de Ø200 mm. La sortie murale-même est, dépend de la situation de la canalisation concentrique, Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm.

L'appareil peut être placé dans une maison sans courants d'air et/ou ventilée mécaniquement sans que l'application d'une aération et/ou un ventilateur de gaz de combustion soit nécessaire.

L'appareil peut être placé comme **un insert** dans le trou de la cheminée existante ou integré comme **un foyer** dans une nouvelle cheminée.

Afin d'éviter les températures élevées dans la cheminée, il convient de la ventiler en pratiquant des orifices de ventilation dans les sections inférieure et supérieure de celle-ci.

En option, l'appareil peut être doté d'un kit de convection. Celui-ci se compose d'un manteau de convection à placer autour (ou au-dessus) de l'appareil, de deux flexibles en aluminium et de deux grilles de convection à installer. Cela permet d'acheminer de l'air chaud dans la pièce.

Lors de la manipulation d'un encadrement, en acier inoxydable ou couleur cuivre, nous vous recommandons d'utiliser les gants livrés et de les laisser aux bons soins du propriétaire du foyer après l'installation.

Si vous utilisez une cheminée existante, il convient de consulter tout d'abord votre installateur. Si la cheminée a été utilisée auparavant pour un foyer à bois ou à charbon, elle doit être nettoyée par un expert.

3.2 BARBAS SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE Ø100 MM-150 MM ET Ø130 MM - Ø200 MM

En combinaison avec le système de canalisation concentrique [Ø100 mm - Ø150 mm] et/ou [Ø130 mm - Ø200 mm] (rigide et/ou flexible) l'appareil est homologué selon la norme européenne CE pour appareils à gaz, et doit par conséquent être installé impérativement avec ces systèmes.
La garantie de l'appareil n'est pas valable en cas d'installation (intégrale ou partielle) de l'appareil sur un autre système de canalisation.
Le système de canalisation concentrique Barbas [Ø100 mm-Ø150 mm] et [Ø130 mm - Ø200 mm] peut être utilisé lors de la construction neuve ou avec un conduit de fumée existant.

3.3 PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

Avant l'installation de l'appareil, il faut tout d'abord effectuer les préparations suivantes.

3.3.1 Prescriptions pour la position de l'orifice

3.3.1.1 Position de l'orifice pour un bon fonctionnement:

Orifice de sortie sur le toit:

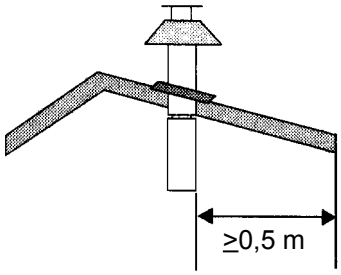


Figure 6: Orifice de sortie sur le toit

Elle doit se trouver à 0,5 m minimum des rebords du toit, à l'exception d'une éventuelle ligne de faîte.

Orifice de sortie sur la façade:

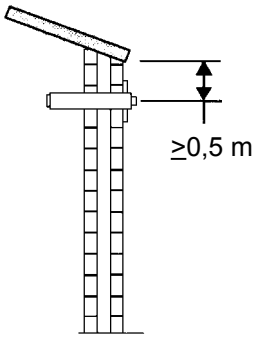


Figure 7: Orifice de sortie sur la façade

Elle doit se trouver à 0,5 m minimum:
- des angles de l'immeuble.
- des saillies, de gouttière.
- de balcons etc., sauf si la construction d'évacuation continue au moins jusqu'à la façade de la partie formant saillie.

3.3.1.2. Emplacement de l'orifice de sortie pour assurer un bon fonctionnement

Toutes les "distances" mentionnées dans le présent chapitre sont des valeurs indicatives! Pour les "distances" minimales exactes, consultez les prescriptions nationales et locales.

Distance = distance minimale (en raison des nuisances) entre l'orifice de sortie et:

A. Une orifice de ventilation desservant une salle de séjour, des toilettes ou une salle de bains.

B. Un dispositif d'adduction d'air de combustion, dans la mesure où cet air de combustion passe par une salle de séjour.

C. Un fenêtre ouvrante attenante à une salle de séjour, des toilettes ou une salle de bains.

Orifice de sortie sur le toit:

Afin d'éviter toute nuisance	Distance: orifice - A, B ou C
Sur le même toit.	>3 m (*)
Sur un autre toit.	>1 m (*)
Sur une façade plus basse.	>1 m
Sur une façade s'élevant plus haute.	>3 m (**)

(*) Si la distance nécessaire ne peut être respectée, l'emplacement de l'orifice prévaut.

(**) Si la distance nécessaire ne peut être respectée, l'orifice doit dépasser la façade/le toit le plus élevé de 1 m minimum.

Orifice de sortie sur la façade:

Afin d'éviter toute nuisance	Distance : orifice - A, B ou C
Sur des façades dans la construction empilée.	Non autorisé si A, B ou C se trouve au-dessus de l'orifice.
Façade - en général (*)	Au-dessus de l'orifice: >2 m En dessous de l'orifice: >0,75 m A droite ou à gauche de l'orifice: >0,75 m
À < 1m du rebord du toit.	>2 m
Sous les balcons, les galeries, etc.	>2 m jusqu'à la face inférieure d'un balcon ou d'une galerie formant saillie.
Sous les balcons, les galeries, etc si l'orifice continue jusqu'à la façade avant.	>2 m
Dans le jardin ou sur la terrasse.	>2 m jusqu'à l'extérieur. (**)
Par rapport à la façade d'en face.	>2 m (si la distance jusqu'à la façade d'en face est plus petite, les conditions mentionnées dans "façade-généralités" s'appliquent aux deux façades.
Informez-vous auprès votre compagnie du gaz locale pour les prescriptions en ce qui concerne les orifices dans les deux façades d'en face et des orifices dans des façades qui forment un angle.	

(*) Ces distances minimales ne s'appliquent pas si entre l'orifice et A, B ou C une obstruction a été placée qui dépasse la façade d'au moins 0,5 m et qui a une longueur supérieure à la distance.

(**) Cette distance n'est pas exigée si l'orifice se trouve à au moins 1 m au-dessus de la partie visée à l'extérieur.

Les orifices qui sont placées à une distance de moins de 2 m au-dessus et de moins de 0,5 m, horizontalement, de la partie durcie d'une surface accessible au public, doivent être munies d'une protection efficace. Cette protection ne peut pas avoir un effet sur le bon fonctionnement de l'appareil.

3.4 DISPOSITIFS GENERAUX

3.4.1 Le carneau/adduction d'air de combustion

Pour une évacuation des gaz de combustion associée à une adduction d'air de combustion, il convient d'utiliser une des possibilités de placement du système de canalisation concentrique Barbas suivantes.

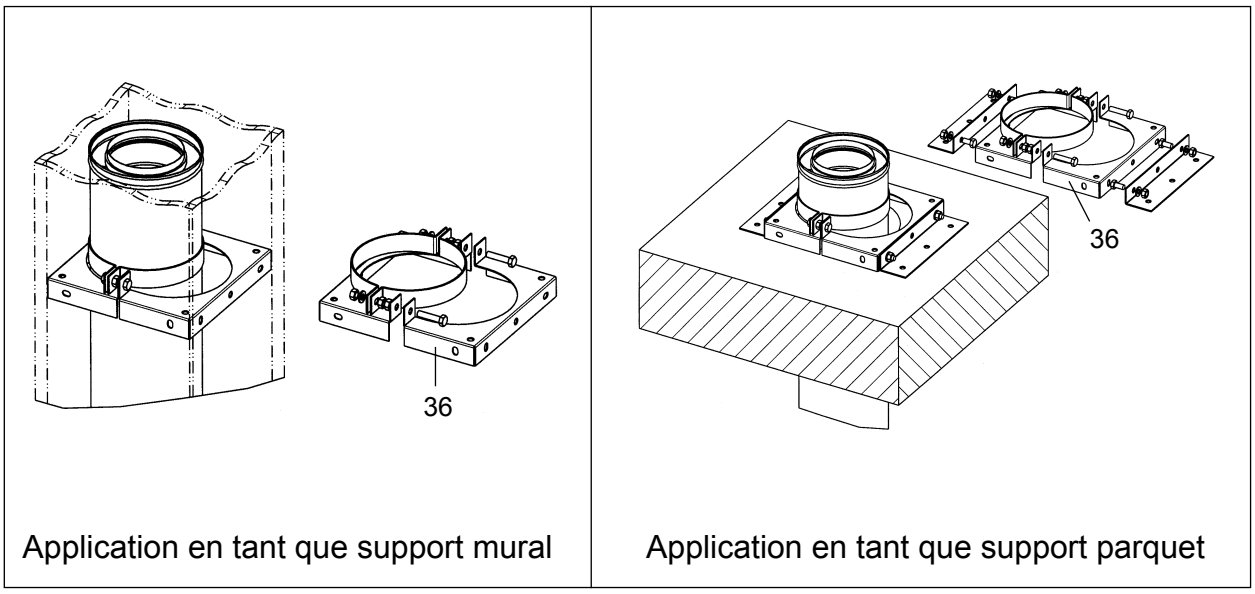
Important:

Il est interdit d'utiliser et/ou placer des matériaux inflammables à proximité du système de canalisation pour cause des températures élevées du mur extérieur (jusqu'à ± 150°C). C'est pour cette raison que tout le système de canalisation concentrique doit être couvert avec un matériau résistant à la chaleur après le montage.

Ventiler le canal concentrique en plaçant une grille (à chaque étage) à proximité du plancher et du plafond.

Ne pas isoler le canal concentrique.

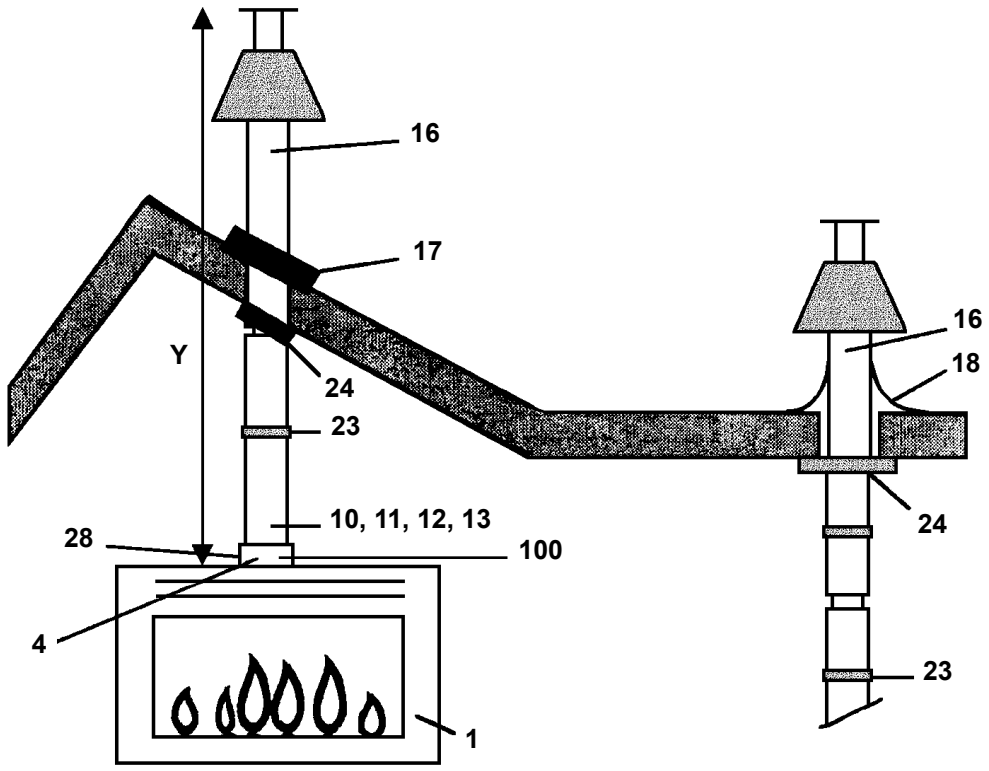
Utiliser le support mural/parquet universel Ø150 mm pour la fixation de la couverture de systeme de canalisation concentrique [Ø100 mm - Ø150 mm], voir 3.4.2, dessin no 36.



Application en tant que support mural | Application en tant que support parquet

Figure 8: Application le support mural/parquet universel Ø150 mm

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE BARBAS Ø100 mm - Ø150 mm

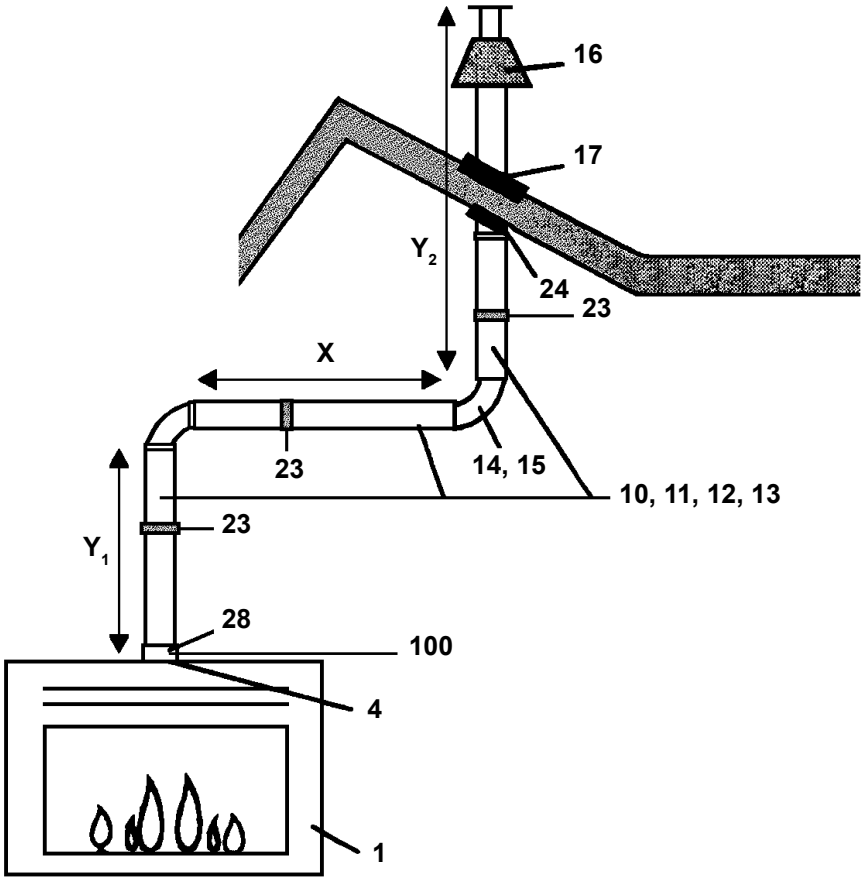


Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:		Distance Y (min.-max.)		Monter plaque de resserrement
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D		2,0 - 4,0 m		Largeur: B = 65 mm
Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium		4,0 - 12,0 m		Largeur: B = 80 mm

Figure 9: Sortie de toit verticale sans coude

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros:
voir 3.4.2

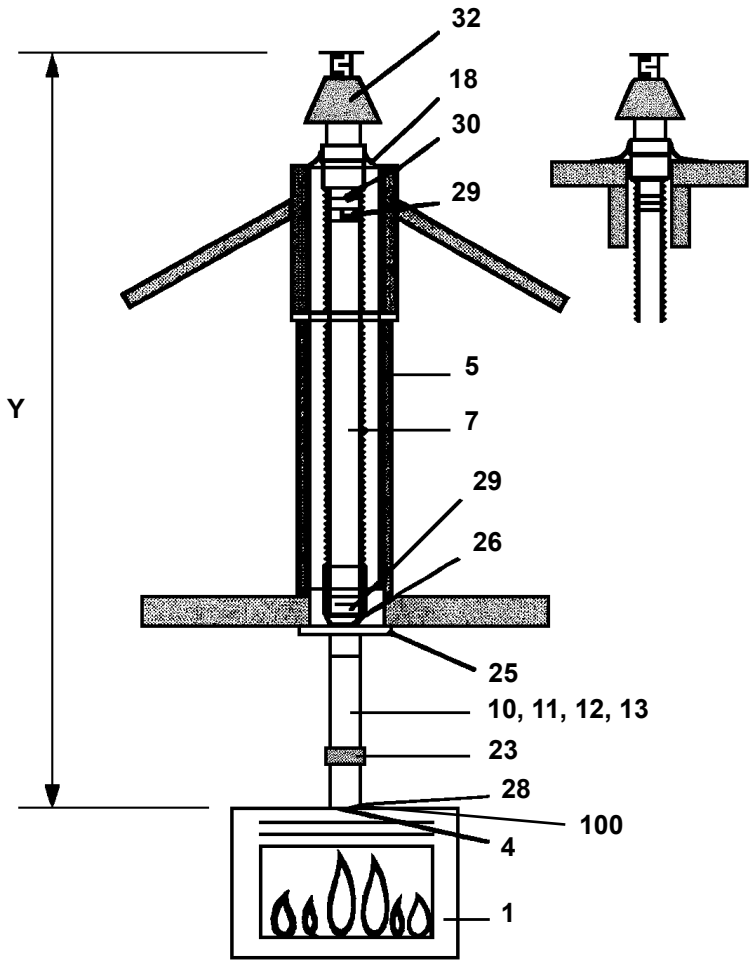
Appareil:	**Distance Y_1 (*) (min.-max.)**	**Distance X (*) (min.-max.)**	**Distance $Y_1 + Y_2$ (*) (min.-max.)**	**Monter plaque de resserrement**
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	Largeur: B=40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2) : X \geq 2 : 1$
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 10: Sortie de toit verticale avec coude

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FLEXIBLE Ø100 mm - Ø150 mm

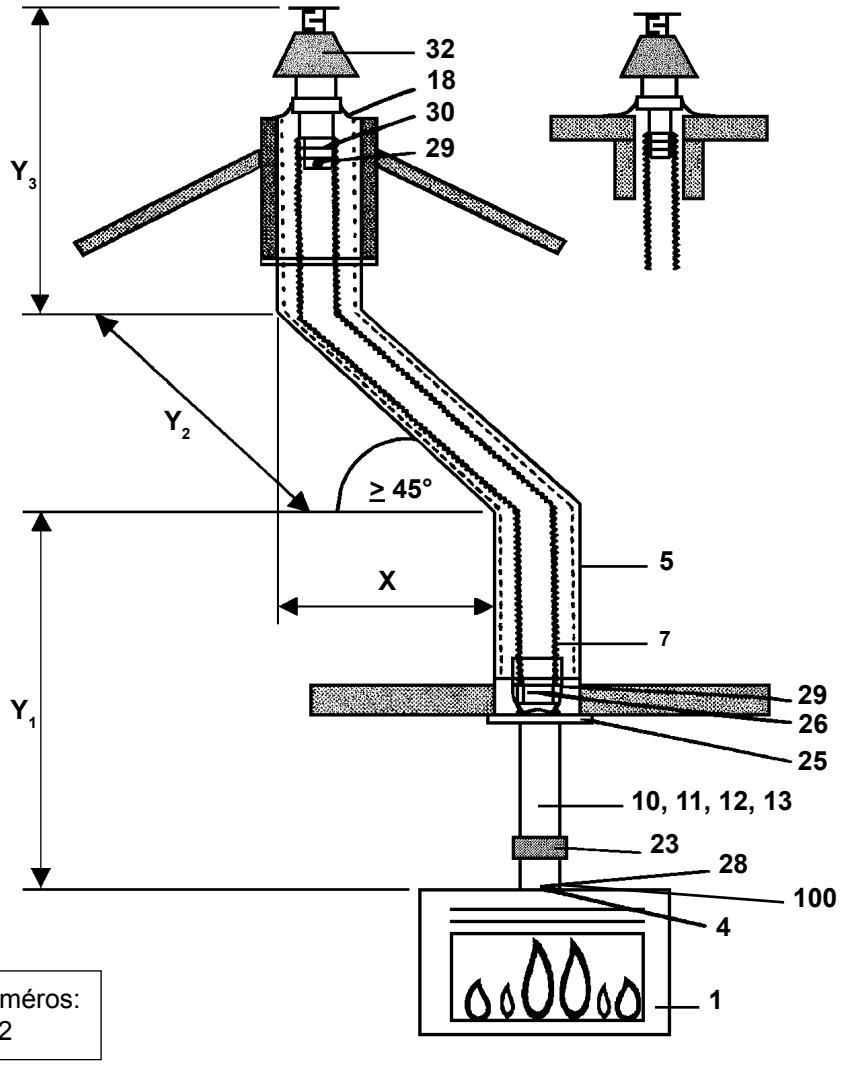


Description numéros:
voir 3.4.2

Appareil:		Distance Y (min.-max.)		Monter plaque de resserrement
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D Corner Bell Medium G/D		2,0 - 4,0 m		Largeur: B = 65 mm
View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium		4,0 - 12,0 m		Largeur: B = 80 mm

Figure 11: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée existant
(Flexible Ø100 mm et/ou fixe Ø100 mm - Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



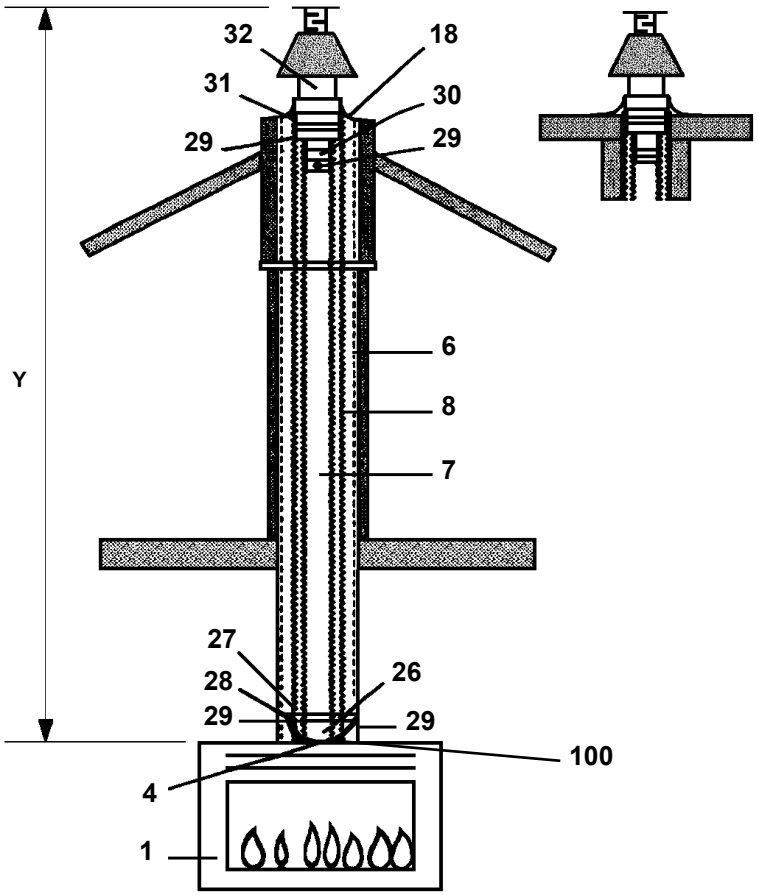
Description numéros:
voir 3.4.2

Appareil:	**Distance Y_1 (*) (min.-max.)**	**Distance X (*) (min.-max.)**	**Distance $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)**	**Monter plaque de resserrement**
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	Largeur: B=40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 12: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée existant avec un coude de ≥ 45°
(Flexible Ø100 mm et/ou fixe Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

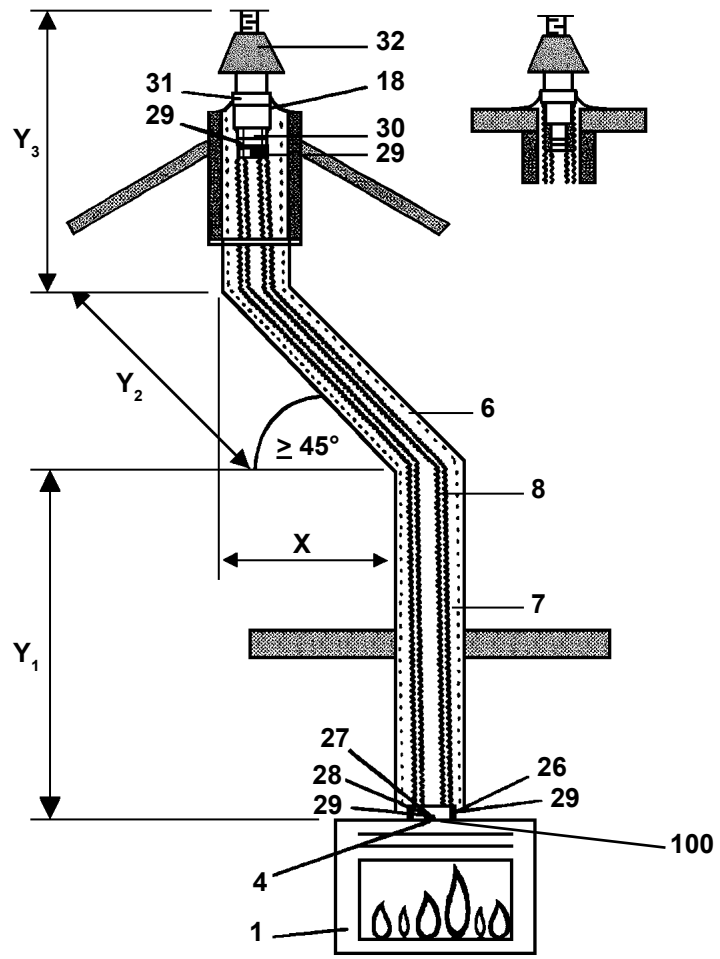


Description numéros:
voir 3.4.2

Appareil:		**Distance Y (min.-max.)**		**Monter plaque de resserrement**
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D		2,0 - 4,0 m		Largeur: B = 65 mm
Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium		4,0 - 12,0 m		Largeur: B = 80 mm

Figure 13: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée “fuite” existant ou si un conduit de fumée n’est pas présent
(Flexible Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros: voir 3.4.2

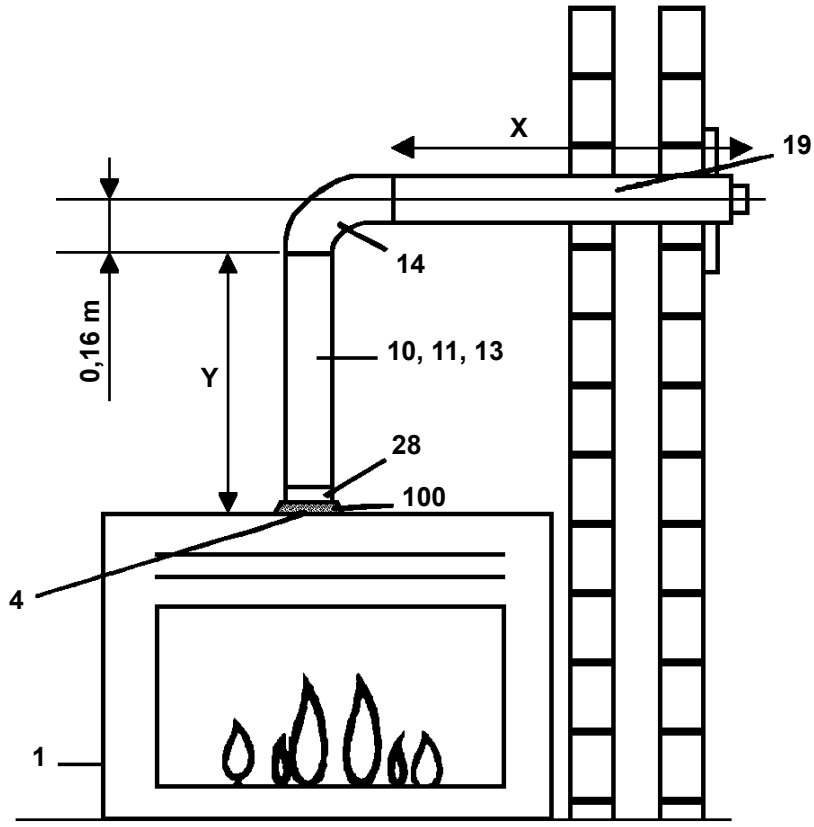
Appareil:	**Distance Y_1 (*) (min.-max.)**	**Distance X (*) (min.-max.)**	**Distance $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)**	**Monter plaque de resserrement**
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	Largeur: B=40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 14: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée "fuite" existant ou si un conduit de fumée n'est pas présent; avec un coude de ≥ 45°
(Flexible Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE BARBAS Ø100 mm - Ø150 mm et avec sortie murale Ø100 mm - Ø150 mm



Position sortie murale

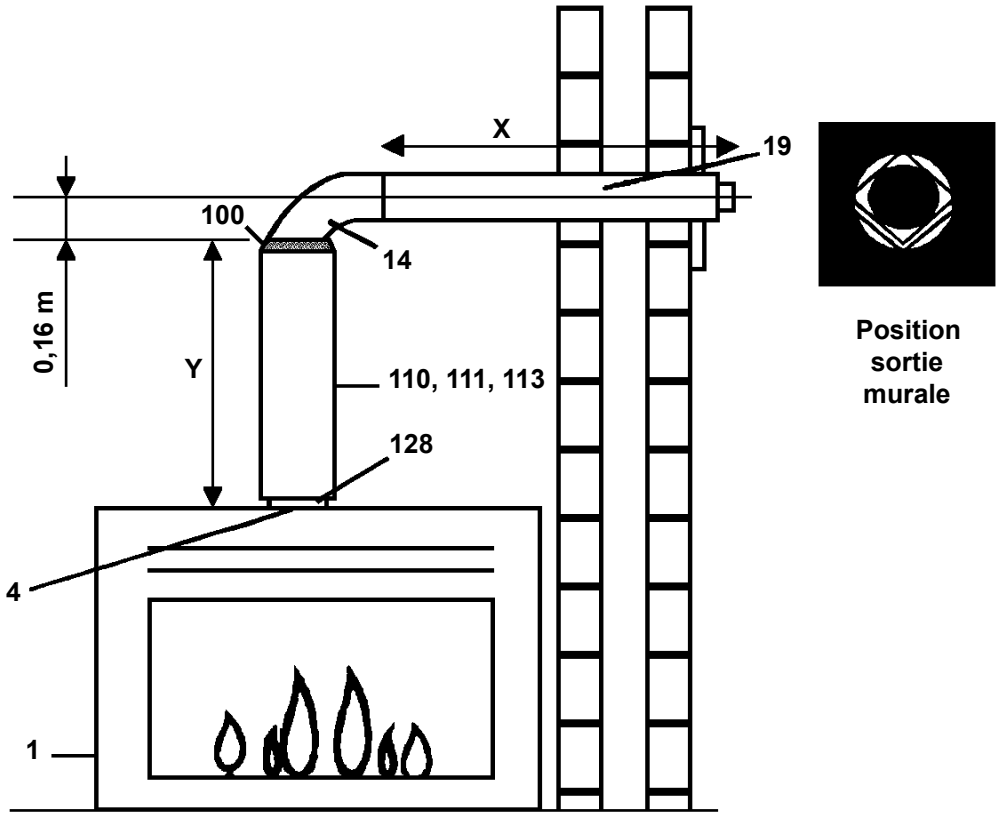
Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:	**Distance Y (min.-max.)**	**Distance X (min.-max.)**		**Monter plaque de resserrement**
Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D	2,0 - 3,0 m	0 - 0,6 m		-
Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium	3,0 - 4,0 m	0 - 1,6 m		-
View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium	3,0 - 4,0 m	0 - 1,6 m		-

Figure 15: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE BARBAS Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale Ø100 mm - Ø150 mm



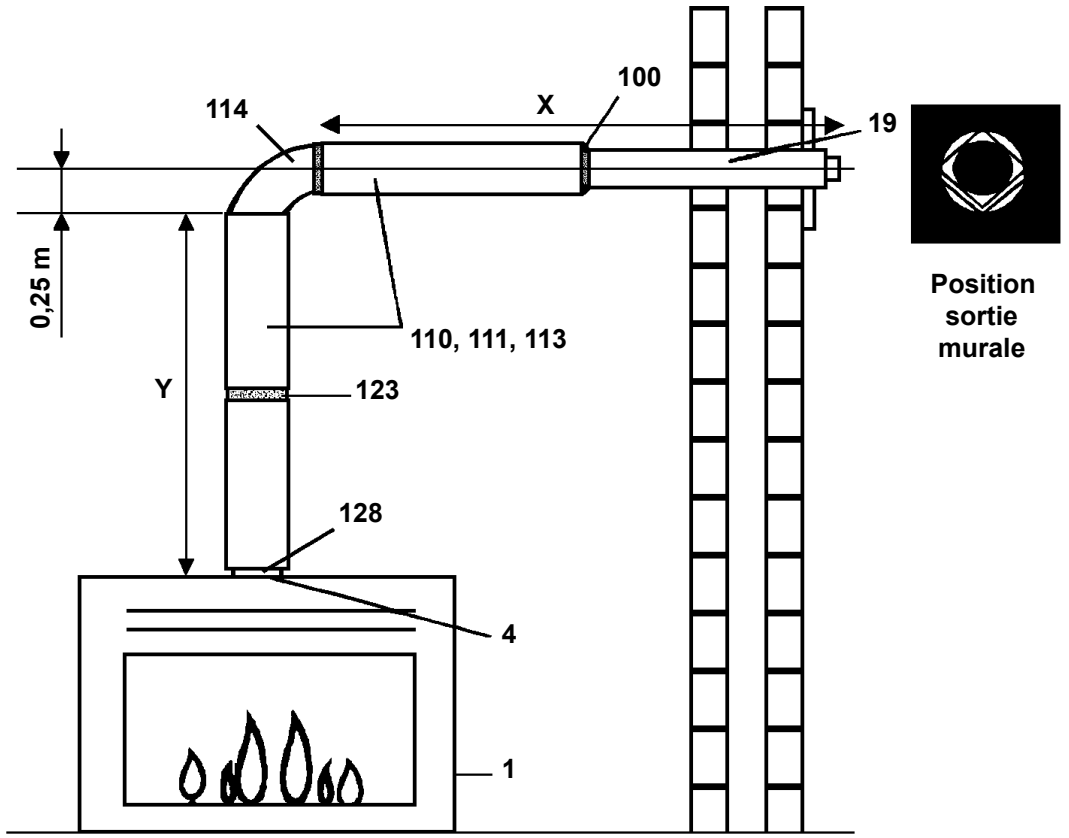
Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:	Distance Y (min.-max.)	Distance X (min.-max.)		Monter plaque de resserrement
Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D Corner Bell Medium G/D View Bell Large View Bell Medium View Bell Room Divider Medium	1,0 - 2,0 m	0 - 0,6 m		-
View Bell Room Divider Large	1,0 - 2,0 m	0 - 1,1 m		-

Figure 16: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE BARBAS Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale Ø100 mm - Ø150 mm

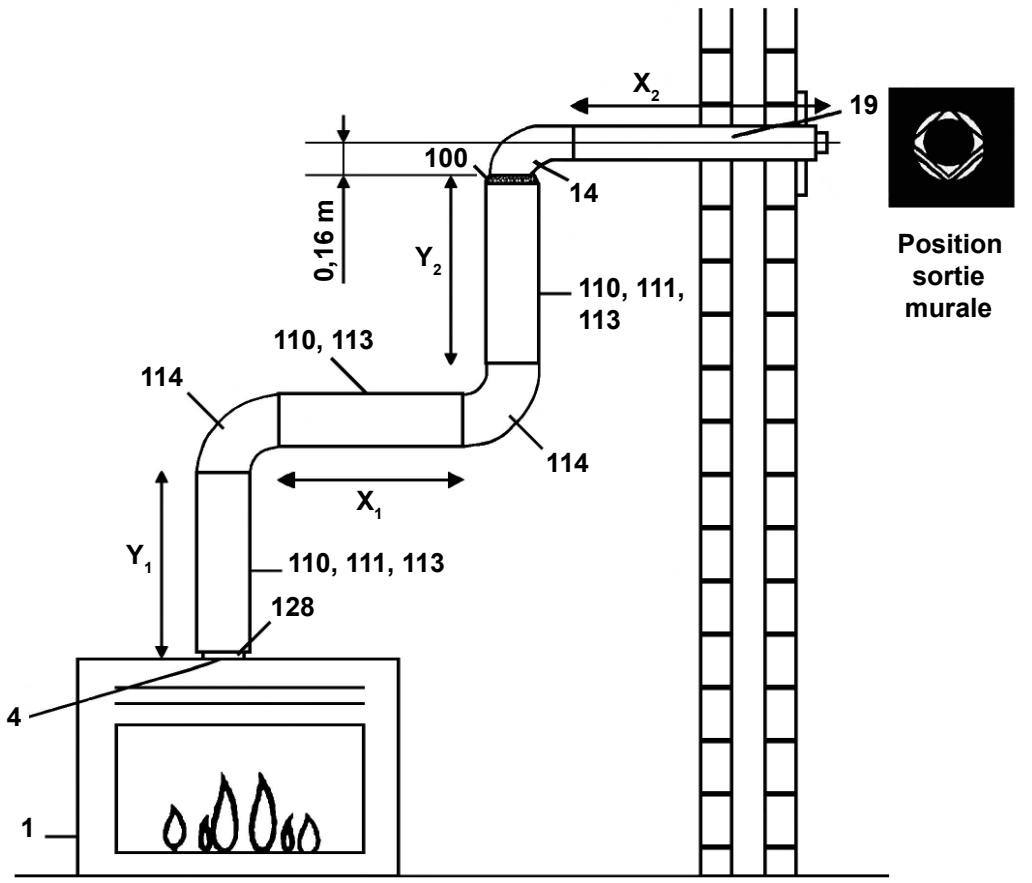


Appareil:	Distance Y (min.-max.)	Distance X (min.-max.)		Monter plaque de resserrement
Horizon Bell Large Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D View Bell Large View Bell Room Divider Large	1,0 - 3,0 m	0 - 4,6 m		-
Corner Bell Medium G/D View Bell Medium View Bell Room Divider Medium	1,0 - 3,0 m	0 - 8,6 m		-

Figure 17: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE BARBAS Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale Ø100 mm - Ø150 mm



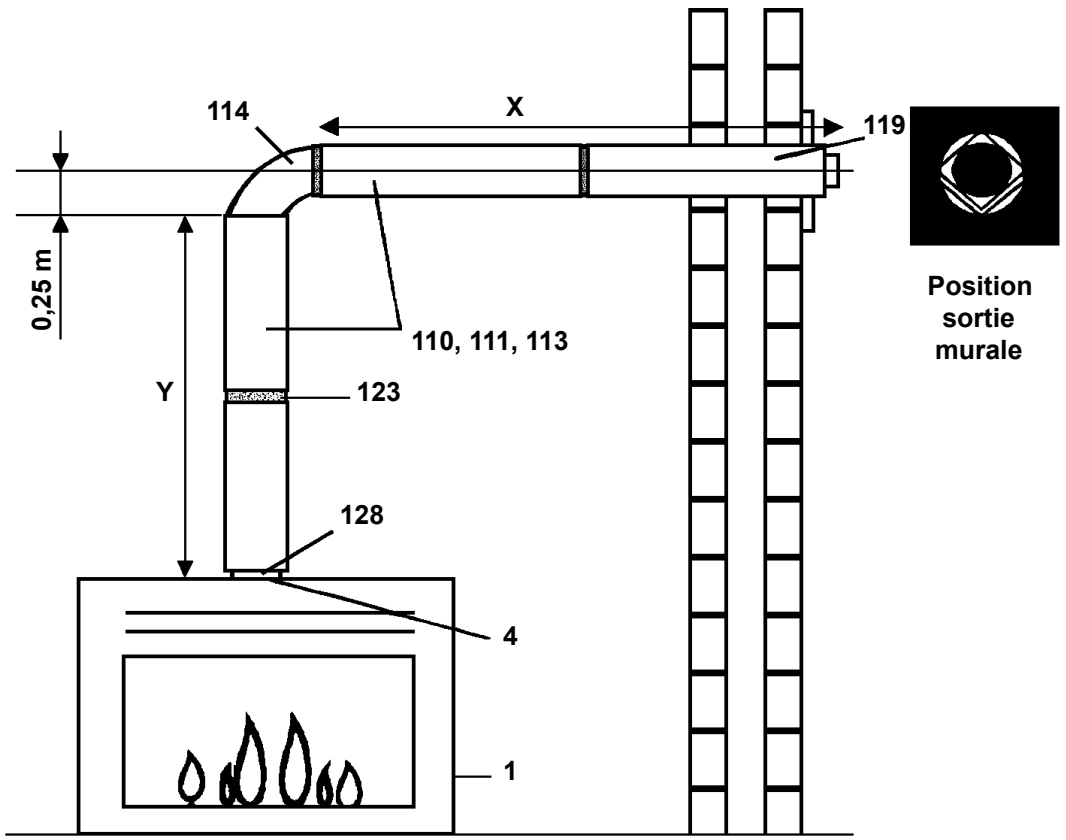
Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:	Distance Y_1 (min.-max.)	Distance X_1 (min.-max.)	Distance Y_2 (min.-max.)	Distance X_2 (min.-max.)	Monter plaque de resserrement
Corner Bell Medium G/D	0 - 0,5 m	0 - 0,5 m	0,5 - 1,0 m	0 - 0,6 m	-
View Bell Medium	0,5 - 1,0 m	0 - 0,5 m	0 - 0,5 m	0 - 0,6 m	-
View Bell Room Divider Medium	1,0 - 3,0 m	0 - 1,0 m	0,5 - 2,0 m	0 - 0,6 m	-
	1,0 - 3,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m	0 - 0,6 m	-

Figure 18: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE BARBAS Ø130 mm - Ø200 mm et avec sortie murale Ø130 mm - Ø200 mm



Appareil:	Distance Y (min.-max.)	Distance X (min.-max.)		Monter plaque de resserrement
Horizon Bell XXL Horizon Bell XL Horizon Bell Large	0,5 - 1,0 m	0 - 2,6 m		-
Horizon Bell Large Tunnel Corner Bell Large G/D Corner Bell Medium G/D View Bell Large	1,0 - 3,0 m	0 - 3,6 m		Largeur: B = 40 mm
View Bell Medium View Bell Room Divider Large View Bell Room Divider Medium	1,0 - 3,0 m	3,6 - 8,6 m		-

Figure 19: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

3.4.2 Description numéros dans les figures 9 jusqu'à 19.

N° DESSIN	DESCRIPTION
1	Foyer suspendu au gaz; Raccordement superieur concentrique Ø130 mm / Ø200 mm
2	-
3	-
4	Plaque de resserrement (les différents plaques de resserrement sont livrés avec chaque appareil)
5	Conduit de cheminée,Ø150 mm min. interne 100% étanche
6	Conduit de cheminée ou couverture résistante à la chaleur. Ø160 mm min. interne
7	Conduit flexible en acier inoxydable Ø100 mm interne. AISI 316TI (Gastec QA)
8	Conduit flexible en acier inoxydable Ø150 mm interne. AISI 316TI
9	-

COMPOSANTS DISPONIBLES POUR LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE BARBAS Ø100 MM - Ø150 MM

N° DESSIN	ART. / N° DE COMMAN-DE	DESCRIPTION	Couleur(*)		Application	
			RVS	antr.	FIXE	FLEX
10	302289	Tuyau concentrique, L = 500 mm, incl. ① et ②	●		●	
11	302290	Tuyau concentrique, L = 1000 mm, incl. ① et ②	●		●	
12	302291	Tuyau concentrique télescopique, L = min. 325 mm / max. 440 mm, incl. ① et ②	●		●	
13	302292	Tuyau concentrique à longueur réductible, L = 500 mm, incl. ① et ②	●		●	
14	302297	Coude concentrique 90°, incl. ① et ②	●		●	
15	302298	Coude concentrique 45°, incl. ① et ②	●		●	
16	302295	Sortie de toit, L = 1360 mm (verticale), incl. ①, ② et ④	●	●	●	●
17	302212	Tuile universele inclinaison toit 20° - 45° (**), avec collier de plomb	●		●	●
18	302213	Solin plat pour cheminée ou toit plat	●		●	●
19	302296	Sortie murale horizontale, L = 600 mm (horizontale (à longueur réductible)), incl. ①, ② et un jeu de plate-formes de mur sablière	●	●	●	●
20	302293	① : Collier de serrage Ø150 mm, RVS, rapide fermeture	●		●	●
21	302210	② : Manchette en silicone Ø150 mm			●	●
23	302215	④ : Support mural	●		●	●
24	302214	Jeu plaques finition toit / coupe-feu	●		●	●

N° DESSIN	ART. / N° DE COMMAN-DE	DESCRIPTION	Couleur(*)		Application	
			RVS	antr.	FIXE	FLEX
25	302189	Plaque de plafond pour passage Ø100 mm / Ø150 mm fixe - Ø100 mm (flex.).	●		●	●
26	302278	Adaptateur 100 acier inoxydable; Ø100 mm externe (fixe) x Ø107 mm interne (flex.). [appareil - Ø100 mm flex.] et [Ø100 mm fixe - Ø100 mm flex.].	●			●
27	302279	Adaptateur 150 acier inoxydable; Ø148 mm externe (fixe) x Ø148 mm interne (flex.). [appareil - Ø150 mm flex.].	●			●
28	302217	Collier de serrage acier inoxydable Ø150 mm. Pour adaptateur 150 [appareil - Ø150 mm (flex.). Vis fermeture	●		●	●
29	303776	Parker Ø3,5 mm x 9,5 mm acier inoxydable. Pour le verrouillage des conduits flexibles. (3 pièces minimum par raccord.)	●			●
30	304041	Joint de tuyau Ø100 mm. (2 pièces minimum par raccord.)	●			●
31	304042	Joint de tuyau Ø150 mm. (2 pièces minimum par raccord.)	●			●
32	302307	Sortie de toit, L = 610 mm (verticale), incl. ① et ② Pour système de canalisation flexible.	●	●	●	●
33	302301	Raccordement en té concentrique avec orifice de mesure, incl. ① et ②	●		●	
34	302302	Tuyau concentrique avec orifice de mesure, L = 165 mm, incl. ① et ②	●		●	
35	302303	Coude concentrique 90° avec clapet d'inspection, incl. ① et ②	●		●	
36	321948	Mur / parquet support universel Ø150 mm	●		●	

(*) : Couleur: RVS : Acier inoxydable, clair
antr. : Couleur antracite, mat

(**) : Tuile universelle avec inclinaison toit de 45° est livrable sur demande.

Utiliser des conduits en acier inoxydable flexibles avec la qualité ; AISI 316-TI.
Le conduit flexible Ø100 mm (ou Ø130 mm) pour les gaz de combustion doit également être muni de la marque GASTEC-QA.

COMPOSANTS DISPONIBLES POUR LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE BARBAS Ø130 mm - Ø200 mm

N° DESSIN	ART. / N° DE COMMAN-DE	DESCRIPTION	Couleur(*)		Application	
			RVS	antr.	FIXE	FLEX
100	302319	Réduction concentrique de Ø130 / Ø200 mm ⟶ Ø100 / Ø150 mm	●		●	●
110	302308	Tuyau concentrique, L = 500 mm, incl. ⑤ et ⑥	●		●	
111	302309	Tuyau concentrique, L = 1000 mm, incl. ⑤ et ⑥	●		●	
113	302310	Tuyau concentrique à longueur réductible, L = 500 mm, incl. ⑤ et ⑥	●		●	
114	302314	Coude concentrique 90°, incl. ⑤ et ⑥	●		●	
115	302315	Coude concentrique 45°, incl. ⑤ et ⑥	●		●	
119	302313	Sortie murale horizontale, L = 600 mm (horizontale (à longueur réductible)), incl. ⑤, ⑥ et un jeu de plate-formes de mur sablière	●	●	●	
120	302311	⑤ : Collier de serrage Ø200 mm, RVS, rapide fermeture	●		●	●
121	302248	⑥ : Manchette en silicone Ø200 mm			●	●
123	302251	⑧ : Support mural			●	●
124	302250	Jeu plaques finition toit / coupe-feu	●		●	●
126	302281	Adaptateur 130 acier inoxydable; Ø130 mm externe (fixe) x Ø137 mm interne (flex.). [appareil - Ø130 mm flex.] et [Ø130 mm fixe - Ø130 mm flex.].	●			●
127	302282	Adaptateur 200 acier inoxydable; Ø198 mm externe (fixe) x Ø198 mm interne (flex.). [appareil - Ø200 mm flex.].	●			●
128	302257	Collier de serrage acier inoxydable Ø200 mm. Pour adaptateur 200 [appareil - Ø200 mm (flex.). Vis fermeture	●		●	●
129	303776	Parker Ø3,5 mm x 9,5 mm acier inoxydable. Pour le ver-rouillage des conduits flexibles. (3 pièces minimum par raccord.)	●			●
130	304045	Joint de tuyau Ø130 mm. (2 pièces minimum par raccord.)	●			●
131	304046	Joint de tuyau Ø200 mm. (2 pièces minimum par raccord.)	●			●

Les appareils à gaz fermés sont approuvés en combinaison avec les systèmes de canalisation concentrique, décrit dans cette notice installation ci, et sont homologués selon la norme Européenne CE pour appareils à gaz, et peut par conséquent uniquement être utilisé avec ces systèmes de canalisation.

3.4.3 Raccordement au gaz

La commande (bloc de réglage du gaz (et récepteur)) se trouve **dans** l'appareil:
Le raccordement au gaz Ø12 mm (3/8") se trouve à droite de l'appareil.

La commande (bloc de réglage du gaz (et récepteur)) se trouve **à l'extérieur** de l'appareil (dans l'unité de commande):
Le raccord de gaz se trouve à l'endroit où l'unité de commande est posée.

Utiliser pour la conduite d'alimentation un tuyau de gaz G de 1/2" minimum avec robinet.

3.4.4 L'unité de commande

Si l'appareil est doté d'une unité de commande avec bloc de réglage du gaz et récepteur, alors celle-ci se trouve, après l'installation, à **maximum 50 cm** du côté gauche ou du côté droit de l'appareil.

3.4.5 Raccordement du kit de convection

Pendant le montage d'un kit de convection, il faudra prévoir des orifices pour les grilles d'évacuation d'air chaud à environ 1 mètre au-dessus de l'appareil. Lors du montage d'un kit de convection, il faut également déposer le dispositif anti-rayonnement de chaleur.

3.5 POSE DE L'APPAREIL

Important: **Le foyer doit être placé sur un socle en béton. Si ce socle fait défaut, il faut procéder à l'établissement d'une fondation depuis l'espace creux de la cheminée.**

Ne jamais placer l'appareil directement au sol, mais prévoir toujours un espace libre de 5 cm au minimum entre l'appareil est le sol.

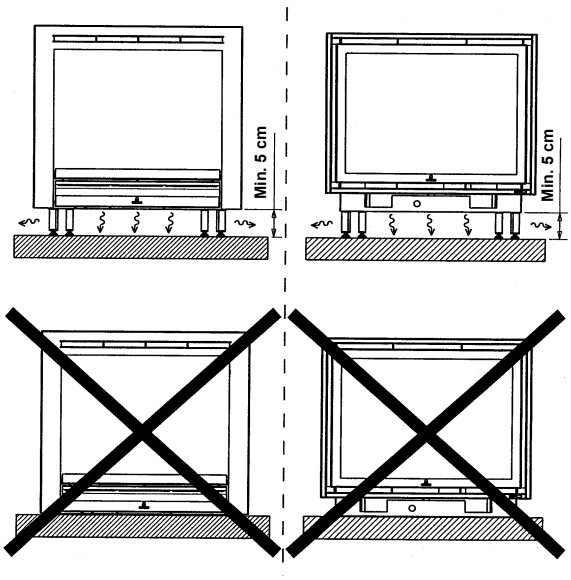


Figure 20: 5 cm au minimum entre l'appareil est le sol

Ne jamais placer l'appareil directement contre la paroi arrière, mais toujours veiller à installer une plaque d'isolation ininflammable, de minimum 12 mm d'épaisseur, avec un espace libre de 2 cm des deux côtés, entre l'appareil et la paroi arrière. (Total + 5 cm.) La paroi arrière (mur) doit être en matériau ininflammable.

Exclure toute utilisation de matériaux inflammables lors de l'encastrement de l'appareil.

Ventiler la cheminée, en pratiquant des orifices de ventilation à la partie inférieure et supérieure de la cheminée.

Lors de l'installation, il convient de laisser un interstice de 3 mm environ autour de l'appareil pour faire face au phénomène de dilatation lors du chauffage.

Ne pas isoler l'appareil ! Seule une bande de laine d'isolation blanche et libre (résistant à la chaleur jusqu'à 1000° C) d'une largeur maximum de 15 cm peut, lors de l'installation, être placée à la partie supérieure et sur les côtés afin de protéger le mur/la paroi.

Ne pas utiliser de la laine de verre ou de roche, ni d'autres types de matériau d'isolation. Ceux-ci dégagent en effet une odeur fort pénétrante.
Cela est fort désagréable. De plus, ils peuvent entraîner une décoloration de la colonne.

Les matériaux facilement inflammables, par exemple des rideaux, ne doivent pas être placés à proximité de l'insert fermé à gaz.
Distance de sécurité minimale : 100 cm.

View Bell Room Divider: Large / Medium	**Si l'appareil est <u>suspendu</u>, appliquer la méthode de fixation correcte, qui convient pour la paroi/le mur en question.** **L'appareil peut uniquement être monté directement sur une paroi/un mur en <u>matériau ininflammable</u>.** **Une plaque d'isolation et des espaces libres entre l'appareil et le mur sont superflus pour cet appareil s'il est suspendu.**

Au besoin, monter un kit de convection sur l'appareil. (Voir chapitre 3.1)

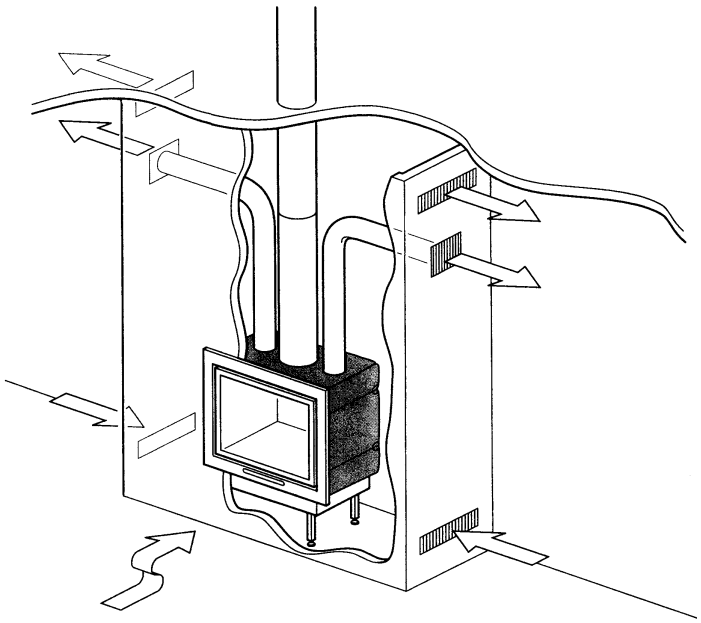


Figure 21: Application du kit de convection et ventilation de la cheminée

Lors de l'installation de l'appareil, le mettre à l'horizontale au moyen des pieds de réglage.

Placer la conduite d'alimentation de gaz de telle sorte après l'encastrement de l'appareil, elle puisse être facilement montée sur l'unité de réglage du gaz. Si l'appareil est muni d'un unité de commande, l'alimentation en gaz doit déboucher à l'endroit où l'unité de commande (encastrée) avec le bloc de réglage du gaz (et le récepteur) va être posée.

Placer l'appareil jusqu'à ± 5 cm de la paroi arrière et le mettre à l'horizontale. Placer la plaque d'isolation ininflammable (min. 12 mm) entre l'appareil et la paroi arrière. L'appareil ne peut pas être placé contre une paroi arrière inflammable.

Fixez l'appareil à la paroi arrière (mur) avec 2 boulons à clavette. Pour ce faire, utilisez les étriers de fixation réglables à la partie supérieure de l'appareil.

View Bell Room Divider: Large / Medium	Fixer l'appareil au mur avec 4 boulons à clavette Ø8 mm ou Ø10 mm, s'il est suspendu. Une plaque d'isolation et des espaces libres entre l'appareil et le mur sont superflus dans ce cas. Veiller à ce que l'appareil soit suspendu parfaitement à l'horizontale et à ce que le raccord de la canalisation concentrique d'évacuation des gaz de combustion/ d'alimentation en air de l'appareil soit parfaitement aligné sur le passage dans le plafond ou le mur!

3.5.1 Raccordement au gaz

Important: Veiller à ce que l'unité de réglage du gaz ne soit pas tournée lors du raccordement. Veiller également à ce qu'aucune tension ne se produise sur l'unité de réglage du gaz et les conduits.

Appareil avec la commande dans une unité de commande (à monter) séparée:

- Unité de commande et conduits livrés séparément (kit d'installation)

Démonter d'abord le cadre de finition avec porte de l'unité de commande. Placer l'unité de commande distincte avec le bloc de réglage du gaz (et le récepteur) à maximum 50 cm de l'appareil.

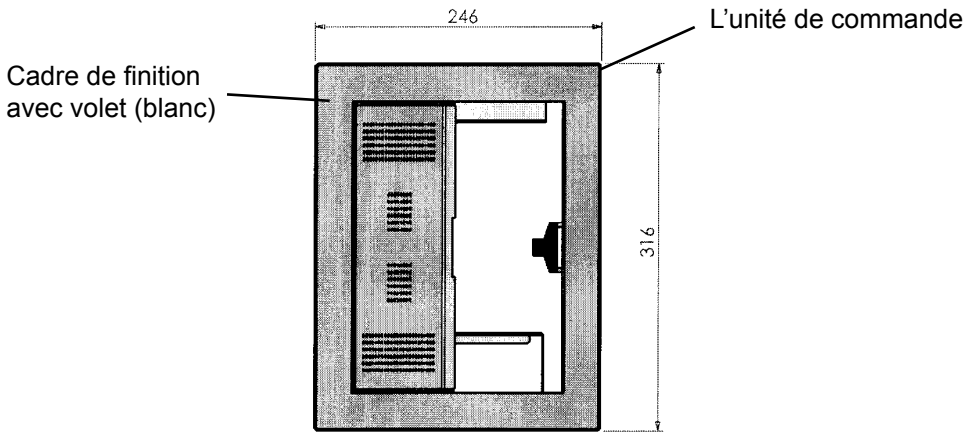


Figure 22: L'unité de commande

Fixer la conduite de gaz (cuivre Ø8 mm), livrée avec l'appareil sous la plaque de fond avec brûleur à l'aide du collier de serrage présent.

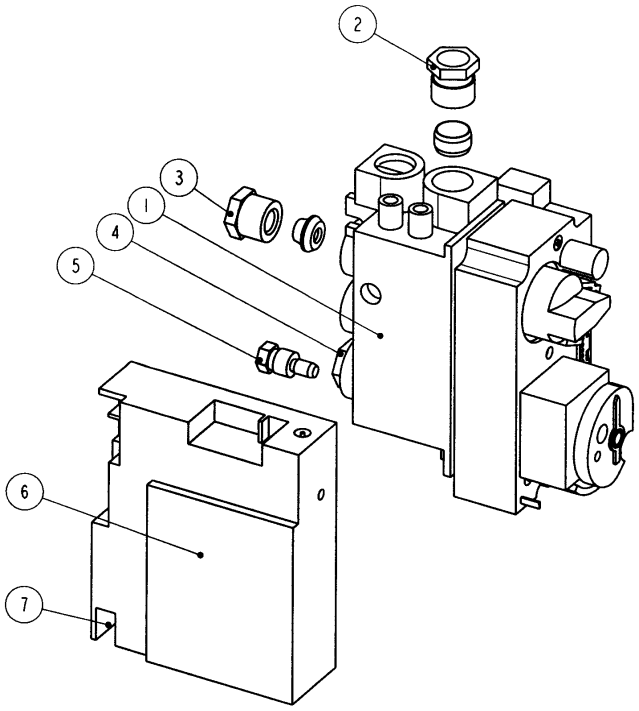
ATTENTION !!!
BIEN SOUFFLEUR DANS LE TUYAU EN CUIVRE
APRÈS L'AVOIR PLIÉ

Le brûleur principal (cuivre Ø8 mm), la veilleuse (cuivre ou aluminium Ø4 mm), le thermocouple (le thermocouple interrompteur) et le piézocable peuvent maintenant être raccordés à l'unité de réglage du gaz situé dans l'unité de commande. En cas de télé-commande, le câble piézo, le câble à 8 bornes et les deux câbles de thermocouples est branché sur le récepteur (voir figure 23 et Chapitre 6: Schema Électrique).

Important: **Visser le raccordement du thermocouple (et le thermocouple interrompteur) à la main à l'arrière du bloc de réglage de gaz. A l'aide de la clé plate n°9, visser prudemment encore un demi tour. Voir figure 23, 24 et Chapitre 6.**

Télécommande

Bloc de réglage du gaz et récepteur dans l'unité de commande

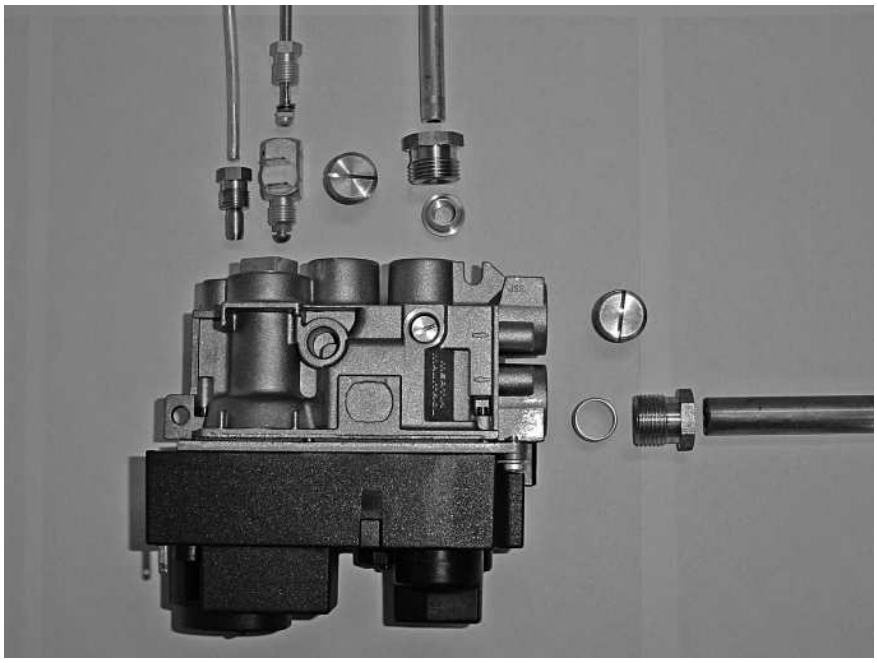


1 Bloc de réglage du gaz
2 Raccordement d'amenée du gaz 3/8", bride de Ø12 mm
3 Conduit de brûleur, raccordement bride de Ø8 mm
4 Thermocouple, raccordement M 10x1 mm
5 Conduit de veilleuse, raccordement bride de Ø4 mm
6 Récepteur
7 Piézocâble, raccordement

Figure 23: Télécommande: Bloc de réglage du gaz et récepteur dans l'unité de commande

Télécommande

La photo ci-dessous indique le montage des conduits dans un bloc de réglage du gaz télécommandé.



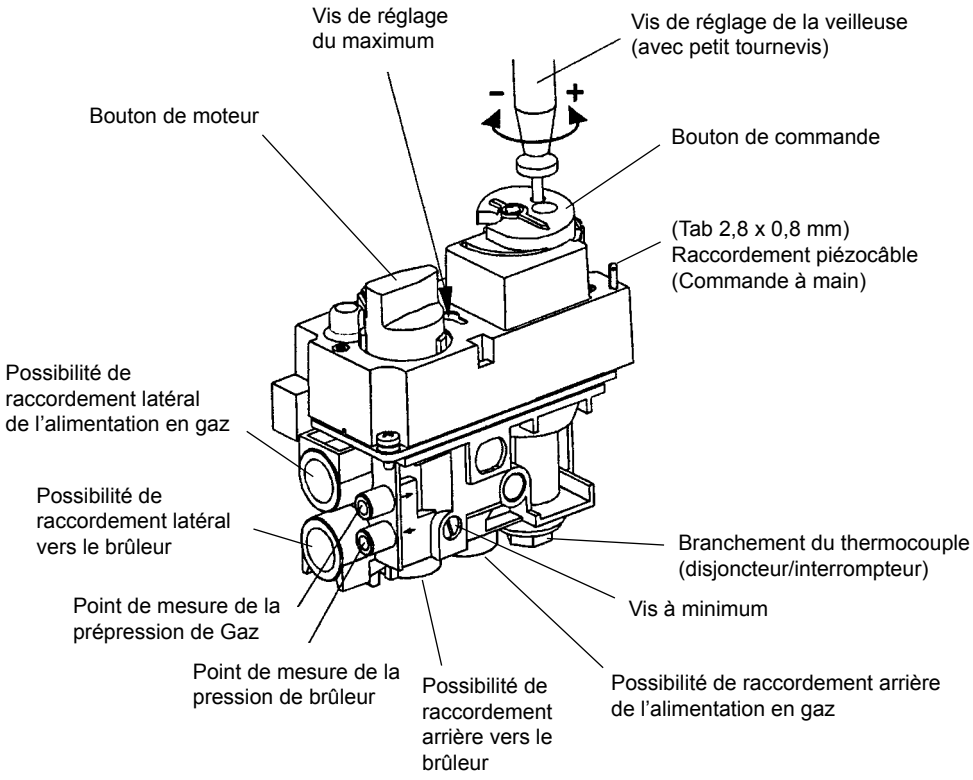

Vis de réglage du maximum
Vis de réglage de la veilleuse (avec petit tournevis)
Bouton de moteur
Bouton de commande
(Tab 2,8 x 0,8 mm) Raccordement piézocâble (Commande à main)
Possibilité de raccordement latéral de l'alimentation en gaz
Possibilité de raccordement latéral vers le brûleur
Branchement du thermocouple (disjoncteur/interrompteur)
Vis à minimum
Point de mesure de la prépression de Gaz
Point de mesure de la pression de brûleur
Possibilité de raccordement arrière vers le brûleur
Possibilité de raccordement arrière de l'alimentation en gaz

Figure 24: Bloc de réglage du gaz Télécommande

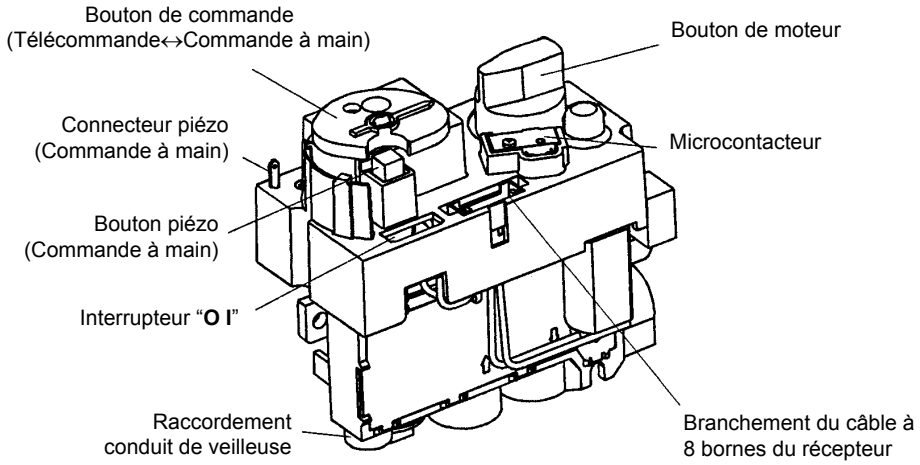
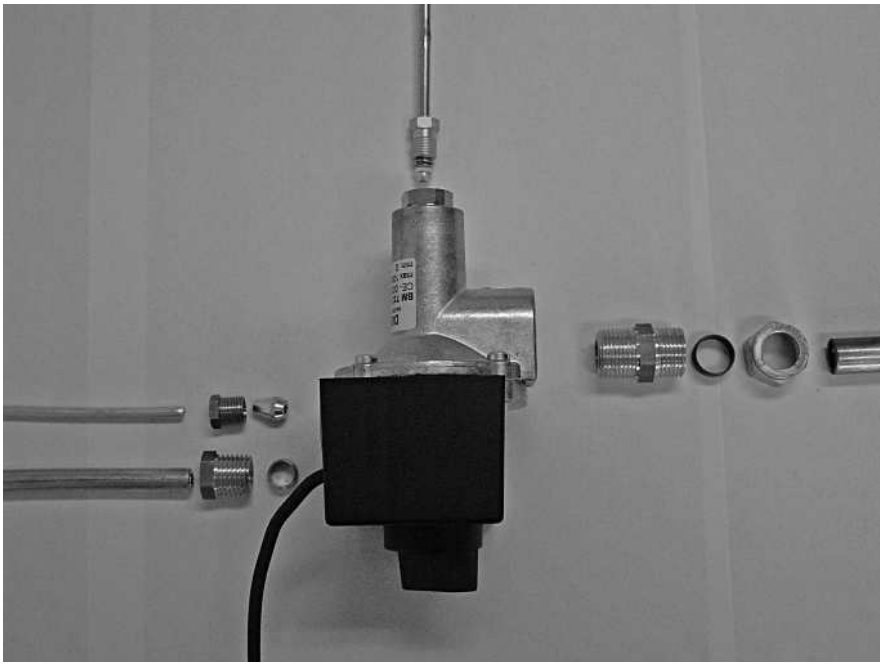


Figure 24: Bloc de réglage du gaz Télécommande

Commande à main

Bloc de réglage du gaz dans l'unité de commande

La photo ci-dessous indique le montage des conduits dans un bloc de réglage du gaz commandé manuellement.



Appareil avec la commande dans une unité de commande (à monter) séparée:

- Bloc de réglage du gaz et conduits livrés prémontés.

Détacher d'abord l'étrier avec le bloc de réglage du gaz de l'appareil.
Placer l'unité de commande distincte à maximum 50 cm de l'appareil.
Placer le récepteur au-dessus dans l'unité de commande. Sur le récepteur, brancher le câble piézo, le câble à 8 bornes et les deux câbles de thermocouples (voir Chapitre 6: Schéma Électrique).

Déplacer avec précaution l'étrier avec le bloc de réglage du gaz et les conduits vers l'unité de commande. Monter l'étrier dans la section inférieure de l'unité de commande. Lors de cette opération, veiller à ne pas endommager de conduits ou à détacher des raccords bridés. Ensuite, contrôler l'étanchéité des raccords bridés.

Generalites:

Veiller à ce que toutes les conduites, tous les câbles, etc. peuvent être raccordés entre l'appareil et l'unité de commande en passant par un espace perdu ou un tuyau résistant à la chaleur d'un diamètre de Ø50 mm minimum.

Bien protéger l'unité de réglage du gaz et tous les raccordements contre le ciment etc. lors de la suite de l'encastrement.

Important:

Le ciment et le plâtre peuvent corroder les conduits. De ce fait des fuites de gaz peuvent se produire.

3.5.2 Raccordement système de canalisation concentrique

Monter le système de canalisations concentriques conformément à l'un des exemples dans le paragraphe 3.4.1, figures 9 à 19.
Veiller à ce que les raccordements soient complètement étanches.

3.5.3 Pose de l'appareil

Enlever, le cas échéant, la partie frontale du corps.
Déterminer les emplacements des orifices de ventilation (grilles, en dessous et au-dessus dans la cheminée), le cas échéant, et des grilles d'évacuation d'air chaud du kit de convection.

Elever la maçonnerie autour du foyer. Pour des raisons de dilatation du foyer lors de la combustion: maintenir un jeu minimum de 3 mm des deux côtés de l'appareil. Ne pas maçonner au-delà des cornières / étriers (tenir également compte de l'épaisseur du stucage!).

Lors de l'installation et du stucage, ne pas poser du ruban adhésif de masquage sur l'appareil. Du ruban adhésif peut en effet endommager la peinture du foyer.

Brancher, le cas échéant, le kit de convection.

Le support livré en option sert à élever la maçonnerie au-dessus du foyer. Le support doit reposer à gauche et à droite sur la maçonnerie avant de pouvoir procéder au maçonnage en hauteur. Il est donc interdit de placer la maçonnerie sur le foyer, mais il faut prévoir un interstice d'environ 3 mm, vu le poids.

Lors de l'installation de l'appareil, veiller à toujours pouvoir déposer et poser les panneaux métalliques autour des vitres.

En cas d'application d'autres matériaux, comme de la pierre naturelle ou des plaques résistantes à la chaleur, il convient de respecter les instructions de votre fournisseur.

Après finition de la cheminée, il est possible, sur l'appareil avec unité de commande, de monter le cadre de finition avec porte à panneau sur l'unité de commande.

Après l'encastrement dans une nouvelle cheminée et/ou l'application d'un nouvel habilage, il faut attendre 4 semaines environ avant de proceder au premier chauffage.

3.5.4 Contrôle des raccordements au gaz

Après le branchement des conduites d'alimentation au gaz, contrôler l'étanchéité de tous les raccords au moyen d'eau savonneuse ou d'un détecteur de fuites.

3.5.5 Pose des bûches en céramique ou pierraille en marbre

L'appareil peut être livré avec:
- Bûches en céramique + fraisils
- Pierraille en marbre blanc (petites pierres en marbre blanc)
- Pierraille en marbre gris (petites pierres en marbre gris)

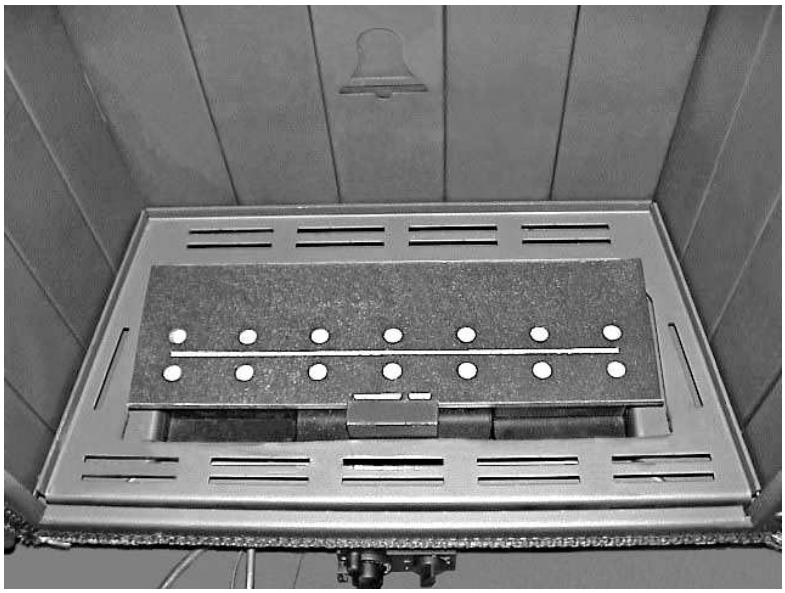
Important:

- **Replacez soigneusement les éclats de bois/fraisils/perles de vermiculite/jeu de bûches ou pierraille en marbre, sur et autour du brûleur principal selon les instructions dans ce chapitre.**
- **Ne placer pas de éclats de bois/fraisils/perles de vermiculite/jeu de bûches ou pierraille en marbre contre le brûleur de la veilleuse. Par conséquent et en guise de prévention, le brûleur principal est doté d'un étrier de veilleuse (devant la veilleuse). Ne <u>jamais</u> déposer cet étrier! Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une <u>situation dangereuse</u>.**
- **Veiller à ce que <u>tous</u> les orifices du brûleur <u>toujours</u> restent dégagés!**
- **Le logement du brûleur (avec les éclats de bois/fraisils/perles de vermiculite) et l'agencement des bûches ou pierraille en marbre ne peut pas être modifé.**
- **Utiliser uniquement les pièces livrées ! En effet, ces pièces ont été homologuées et la quantité est déterminée en fonction de l'appareil.**
- **Des pièces de remplacement, y compris le mat en céramique, sont disponibles auprès du revendeur.**
- **Seule une personne compétente peut procéder à l'installation.**

Déposer les vitres, et le cas échéant le cadre, de l'appareil selon les prescriptions du chapitre 6 : DEMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE "HIDDEN DOOR".

3.5.5.1 Bûches en céramique + éclats de bois + fraisils + perles de vermiculite

1 Poser le mat céramique sur le brûleur, de sorte que les trous dans le mat soient alignés sur les orifices du brûleur.
2 Retirer avec précaution les fraisils de l'emballage et les répartir uniformément sur le mat de brûleur et sur la grille autour du brûleur.
3 Verser également les perles de vermiculite (50 gramme) sur le brûleur.



Attention ! :

- **Ne pas répandre de petits fraisils et de la cendre de fraisil sur le brûleur. Cela peut entraîner le colmatage du brûleur.**
- **Ne pas placer de fraisils et perles de vermiculite à proximité du brûleur de veilleuse.**
- **Important: Veiller à ce que tous les orifices de brûleur restent dégagés !!!**
  Orifices de brûleur qui sont bouchés peuvent s'avérer dangereux.

4 Placer les bûches sur le brûleur:

Appareil	Brûleur gaz naturel voir figure:	Brûleur propane / butane voir figure:
Horizon Bell XXL	26	26
Horizon Bell XL	27	27
Horizon Bell Large	28	28
Corner Bell Large G/D	28	28
Corner Bell Medium G/D	29	30
View Bell Large	28	28
View Bell Medium	31	30
Horizon Bell Large Tunnel	32	32
View Bell Room Divider Large	33	34
View Bell Room Divider Medium	35	36

Laisser les orifices du brûleur dégagés !!!

5 Placer les éclats de bois autour du brûleur.

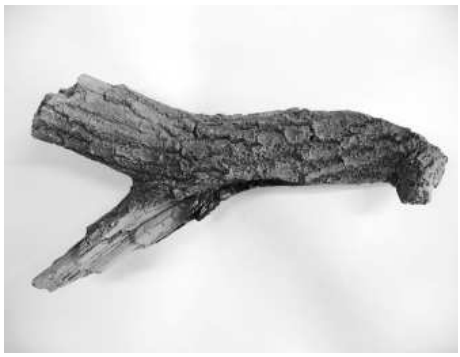
Bûches:

Bûche no ①

Bûche no ②

Bûche no ③

Bûche no ④

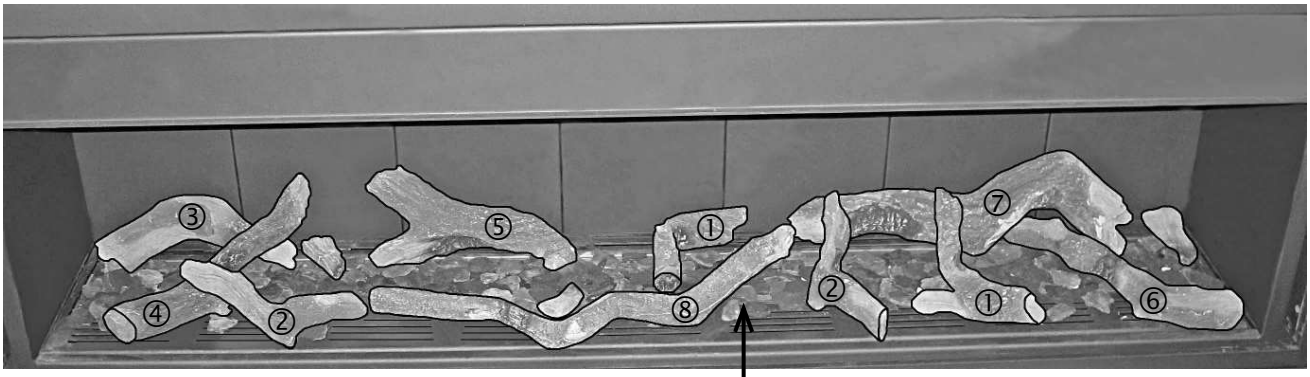


Bûche no ⑤

Bûche no ⑥

Bûche no ⑦

Bûche no ⑧



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 26: Jeu de bûches Horizon Bell XXL
Position du brûleur de gaz naturel et de propane

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

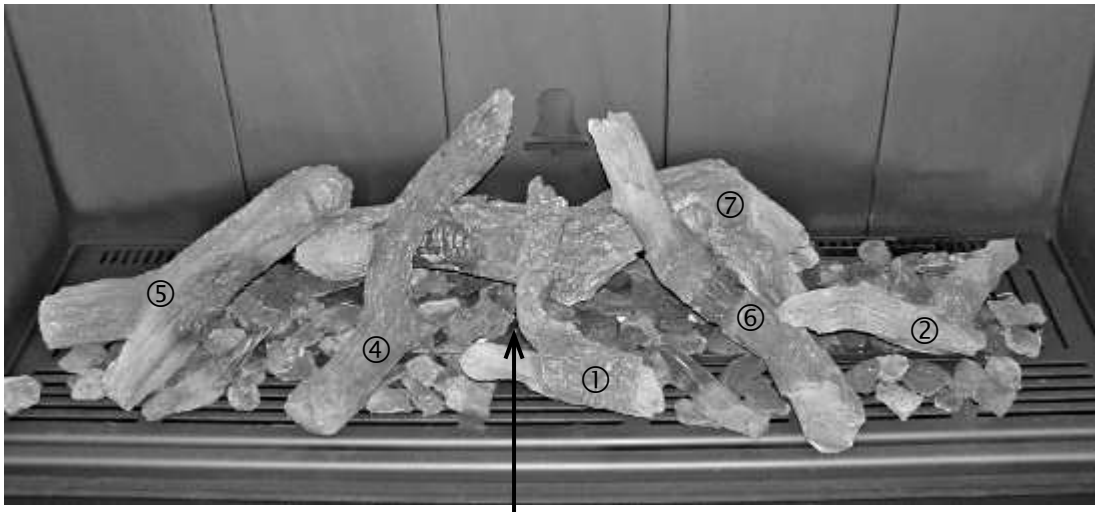
Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 27: Jeu de bûches Horizon Bell XL
Position du brûleur de gaz naturel et de propane

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 28: Jeu de bûches Horizon Bell Large - Corner Bell Large G/D - View Bell Large
Position du brûleur de gaz naturel et de propane



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 29: Jeu de bûches Corner Bell Medium G/D
Position du brûleur de gaz naturel

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

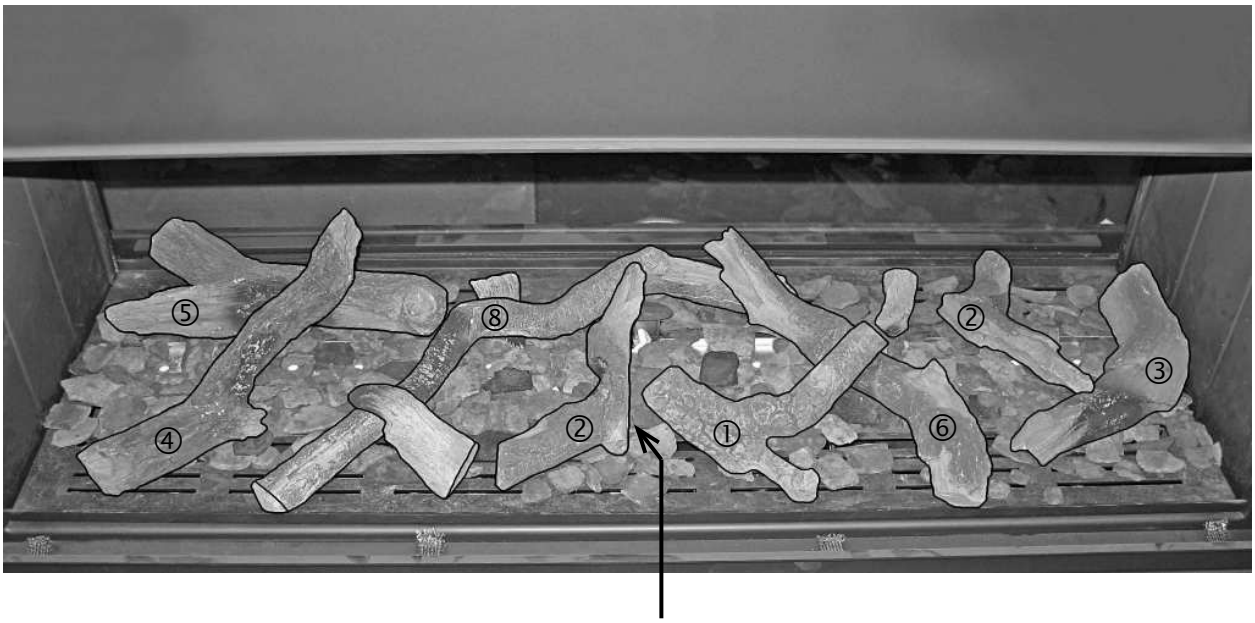
Poser les bûches autour du brûleur

Figure 30: Jeu de bûches Corner Bell Medium G/D - View Bell Medium
Position du brûleur de propane

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

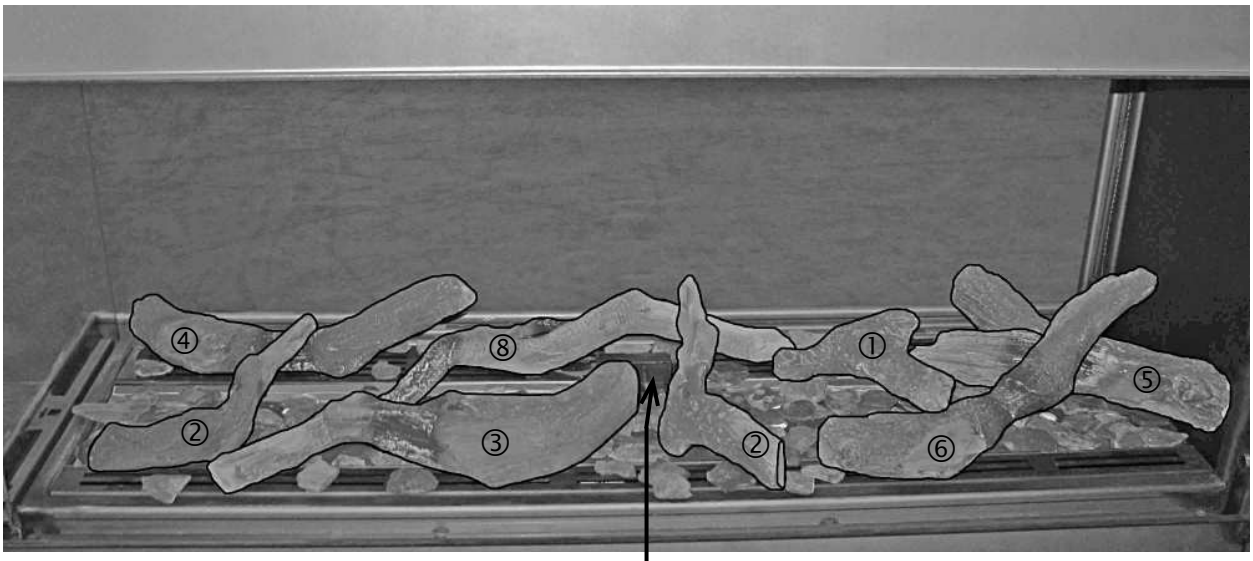
Figure 31: Jeu de bûches View Bell Medium
Position du brûleur de gaz naturel



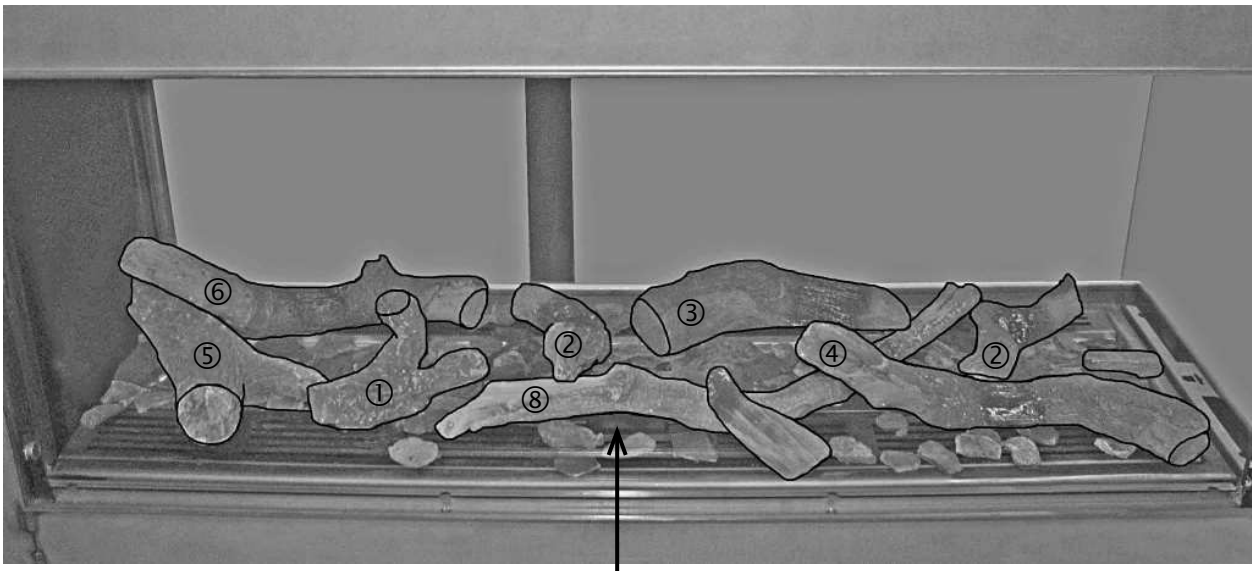
Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 32: Jeu de bûches Horizon Bell Large Tunnel
Position du brûleur de gaz naturel et de propane



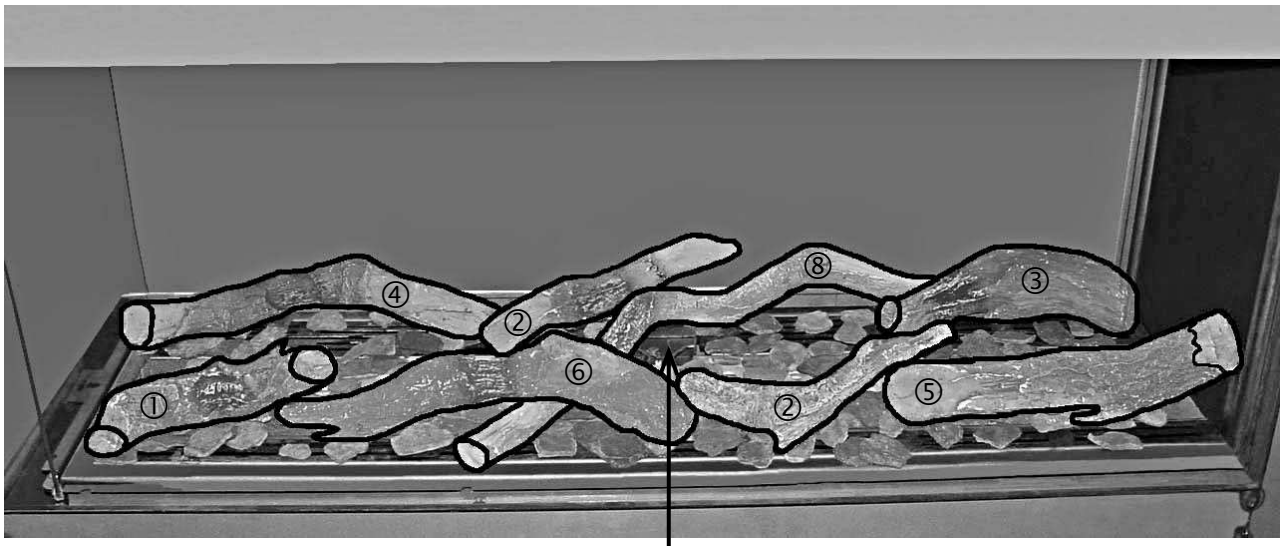
Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse



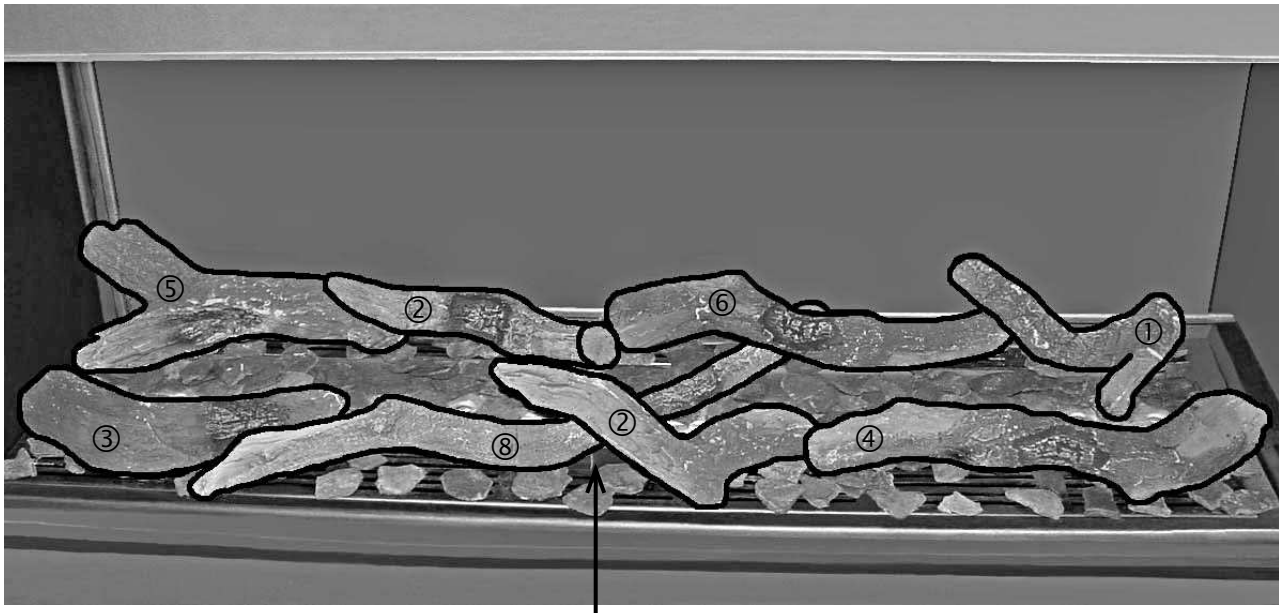
Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 33: Jeu de bûches View Bell Room Divider Large
Position du brûleur de gaz naturel



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

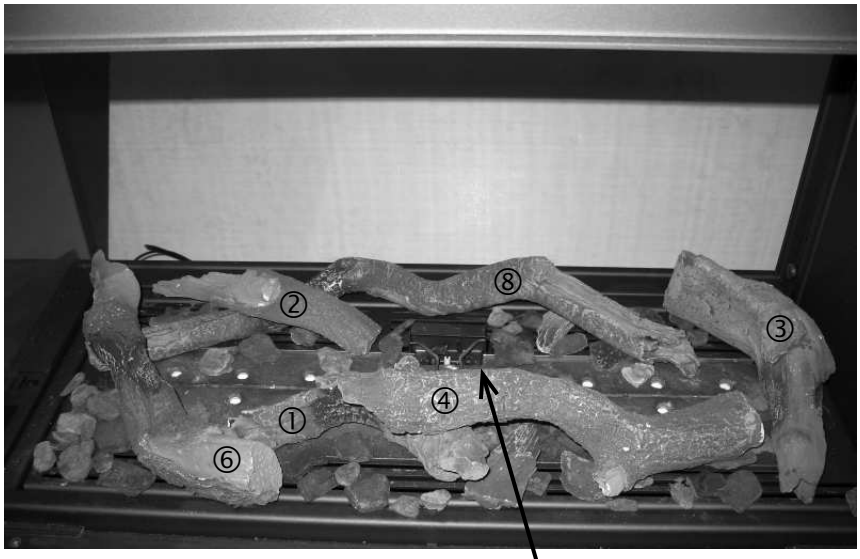
Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 34: Jeu de bûches View Bell Room Divider Large
Position du brûleur de propane

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 35: Jeu de bûches View Bell Room Divider Medium
Position du brûleur de gaz naturel



Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Poser les bûches autour du brûleur

Figure 36: Jeu de bûches View Bell Room Divider Medium
Position du brûleur de propane

3.5.5.2 Pierraille en marbre

1 Poser le mat céramique sur le brûleur, de sorte que les trous dans le mat soient alignés sur les orifices du brûleur.
2 Répartir les petits galets sur l'ensemble du logement du brûleur. (Brûleur et grille autour du brûleur.) Veiller à ce que la veilleuse reste dégagée.

Horizon Bell XXL	:	voir figure 38
Horizon Bell XL	:	voir figure 39
Horizon Bell Large	:	voir figure 40
Corner Bell Large G/D	:	voir figure 40
Corner Bell Medium G/D	:	voir figure 41
View Bell Large	:	voir figure 40
View Bell Medium	:	voir figure 41
View Bell Room Divider Large	:	voir figure 40
View Bell Room Divider Medium	:	voir figure 41
Horizon Bell Large Tunnel	:	voir figure 42

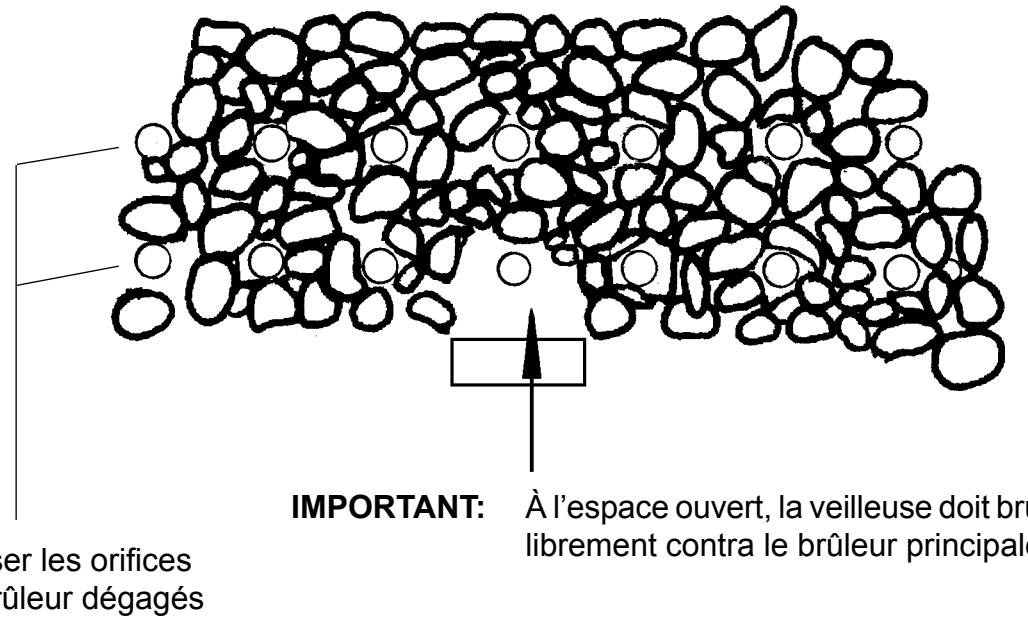
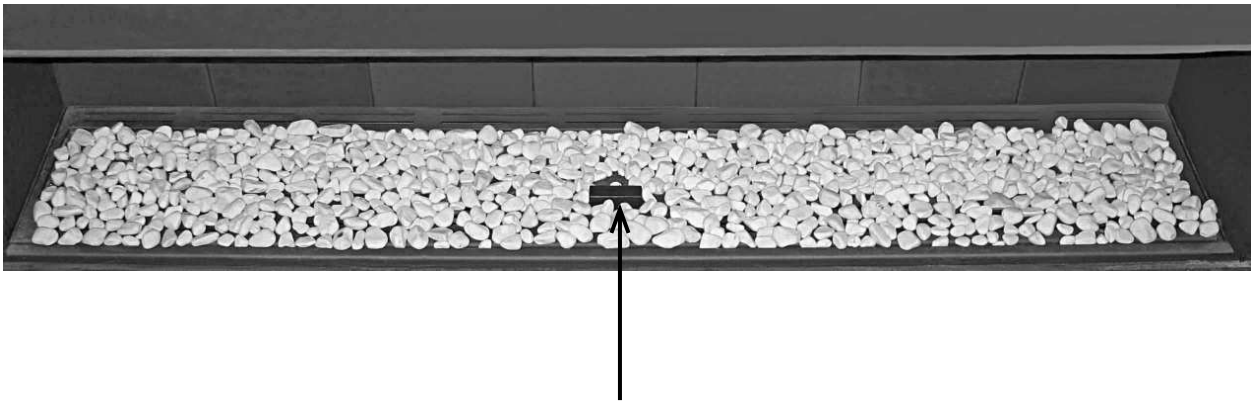

IMPORTANT:
À l'espace ouvert, la veilleuse doit brûler librement contra le brûleur principale
Laisser les orifices du brûleur dégagés

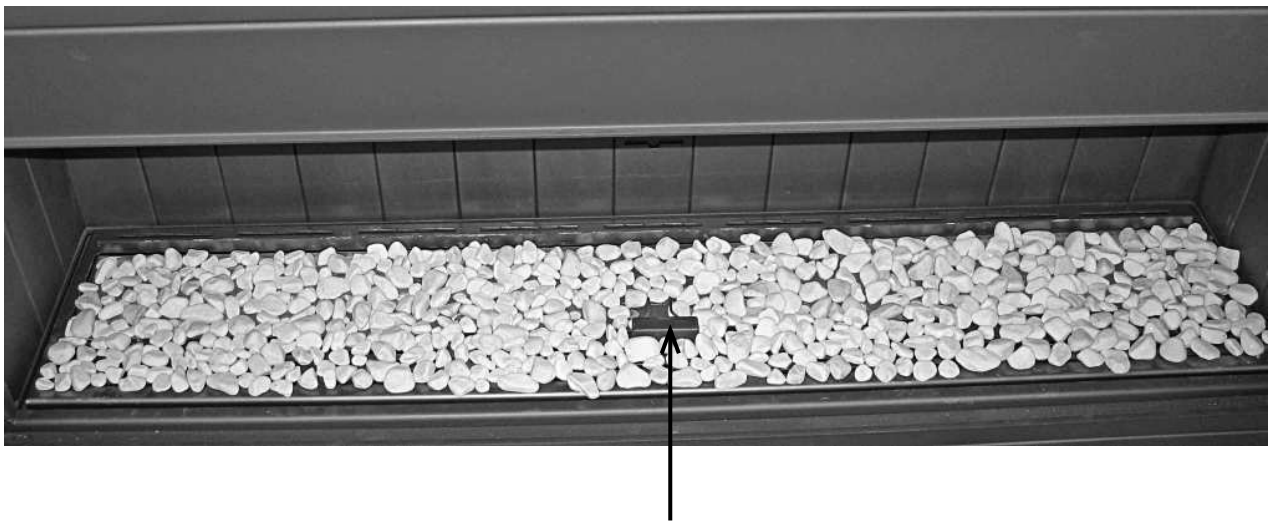
Figure 37: Jeu de pierraille en marbre gaz naturel et propane



Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

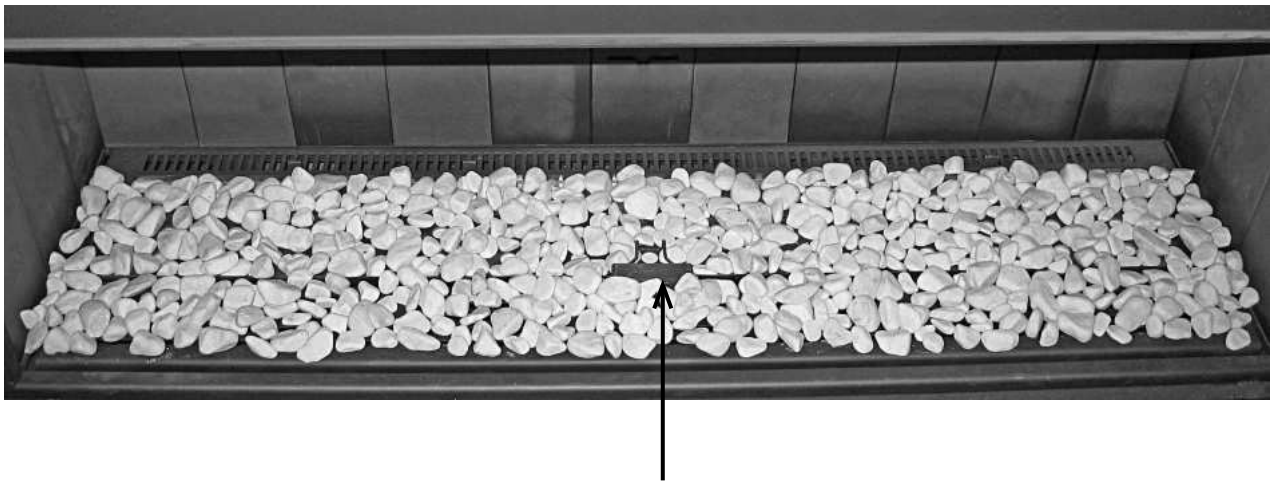
Figure 38: Jeu de pierraille en marbre Horizon Bell XXL
Position du brûleur de gaz naturel et de propane



Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 39: Jeu de pierraille en marbre Horizon Bell XL
Position du brûleur de gaz naturel et de propane



Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

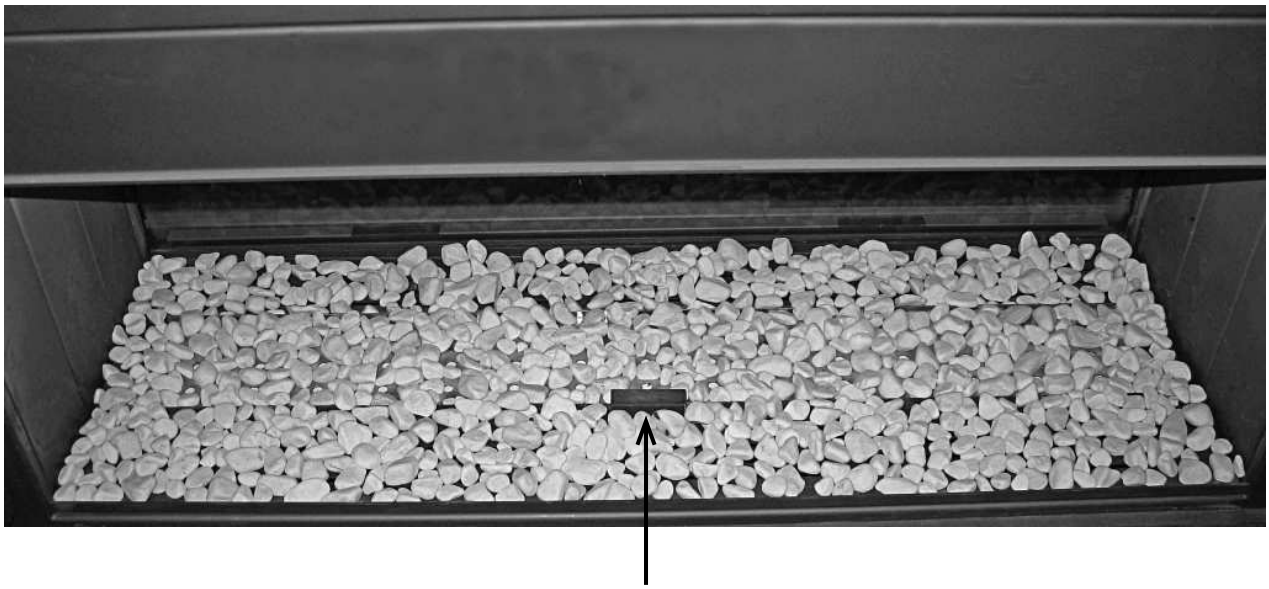
Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 40: Jeu de pierraille en marbre Horizon Bell Large - Corner Bell Large G/D - View Bell Large - View Bell Room Divider Large Position du brûleur de gaz naturel et de propane

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Figure 41: Jeu de pierraille en marbre Corner Bell Medium G/D - View Bell Medium - View Bell Room Divider Medium Position du brûleur de gaz naturel et de propane



Pas de pierraille en marbre à proximité du brûleur de veilleuse

Laisser les orifices du brûleur dégagés!

Figure 42: Jeu de pierraille en marbre Horizon Bell Large Tunnel Position du brûleur de gaz naturel et de propane

Important:

- **Ne pas poser de pierraille en marbre devant la veilleuse. La veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal.**
- **Laisser les orifices du brûleur dégagés.**

C'est alors qu'un bon allumage du brûleur est garanti.

Après la pose des bûches / pierrailles en marbre, monter à nouveau les vitres sur l'appareil selon les prescriptions du chapitre 6 : DEMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE "HIDDEN DOOR". Ne pas serrer excessivement les vis et/ou écrous utilisés, car cela pourrait provoquer des cassures dans le vitre!

Le cas échéant, placer le cadre sur le foyer. **Attention : poser le cadre après finition de la paroi. Utiliser les moyens de protection livrés (gants ou chiffon de nettoyage). Ne pas poser du ruban adhésif sur le cadre!**

3.5.6 Montage de la plaque de resserrement

Selon la longueur et la forme du système de canalisation concentrique et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, monter une plaque de resserrement d'une largeur déterminée B, dans le plafond de la chambre de combustion.
Pour ce faire, voir les possibilités de pose mentionnées, dans les figures 9 à 19 comprises.

Important: Veiller à poser la bonne plaque de resserrement. La bonne plaque de resserrement fournira à l'appareil un jeu de flammes, une combustion et un rendement optimal. Le montage d'une mauvaise plaque de resserrement peut causer des pannes à l'appareil.

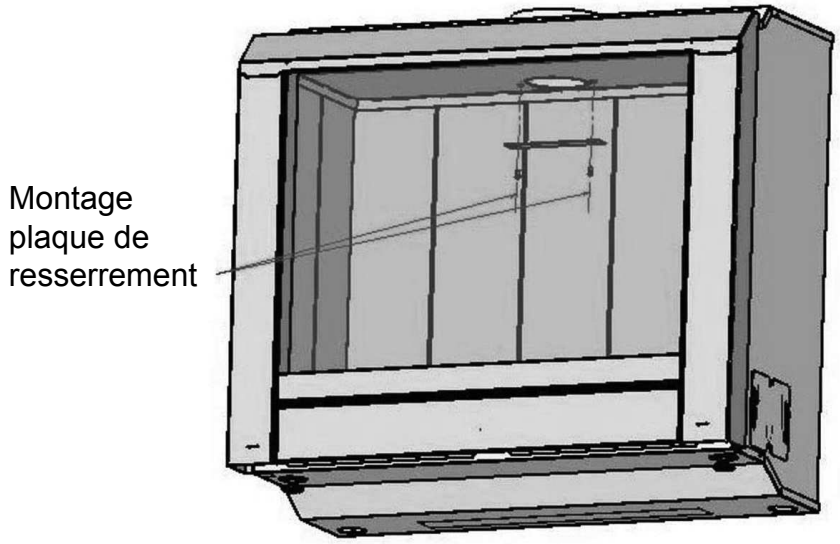
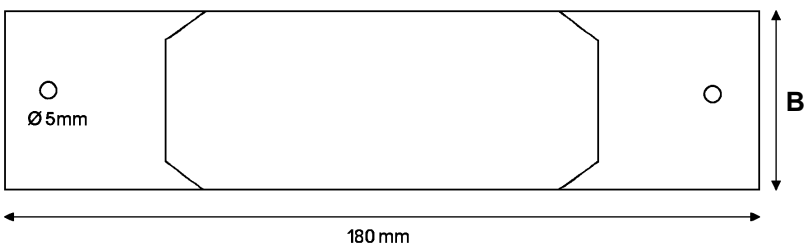


Figure 43: Place de la plaque de resserrement

Les plaques de resserrement suivant sont inclus:

- **Horizon Bell XXL**
- **Horizon Bell XL**
- **Horizon Bell Large**
- **Horizon Bell Large Tunnel**
- **Corner Bell Large G/D**
- **Corner Bell Medium G/D**
- **View Bell Large**
- **View Bell Medium**
- **View Bell Room Divider Large**
- **View Bell Room Divider Medium**



Plaque de resserrement:
1: Largeur: B = 40 mm
2: Largeur: B = 65 mm
3: Largeur: B = 80 mm

3.5.7 Contrôle de l’appareil après l’installation

Après l’installation de l’appareil, l’installateur doit contrôler visuellement le jeu de flammes. Après l’allumage, de courtes flammes bleues/jaunes apparaissent. Ensuite, ces flammes s’agrandissent et prennent une couleur jaune plus prononcée. Lorsque toutes les flammes sont jaunes, l’appareil est à la température de service.

L’APPAREIL EST A PRESENT PRET A L’EMPLOI

4 ENTRETIEN

4.1 ENTRETIEN ANNUEL

Il est <u>essentiel</u> que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques (lorsque cela est possible) et la sortie soient nettoyés et contrôlés <u>chaque année</u> par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

L'entretien comprend les opérations suivantes:

- Retirez d'abord les fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers du brûleur principal et nettoyez-les soigneusement avec une brosse douce.

- Nettoyez et contrôlez (visuellement) le brûleur principal/principaux, la veilleuse, la chambre de combustion, évacuation des fumées et l'arrivée d'air de combustion. La couche de poussière peut être éliminée à l'aide d'un aspirateur.

- Après le nettoyage;
  Replacez soigneusement les fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers sur et autour du brûleur principal selon les instructions de l'installateur reprises dans ce manuel.
  Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal.
  C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une <u>situation dangereuse</u>.

- Contrôlez l'étanchéité du passage de l'évacuation des gaz et des fumées ainsi que de l'arrivée d'air de combustion.

- Contrôle du bon fonctionnement de l'unité de réglage du gaz, du circuit à thermocouple et de l'allumage du brûleur principal.

- Contrôlez la pression d'alimentation (à la fois appareil éteint et en position maximale) ainsi que la pression du brûleur.

- Contrôle du système de canalisation concentrique dans son intégralité, y compris la construction de l'orifice.
  Une caméra peut être utilisée pour inspecter la totalité de l'évacuation des gaz de combustion et de l'alimentation en air de combustion.
  Examiner si tous les raccords sont encore en bon état.

5 PANNES

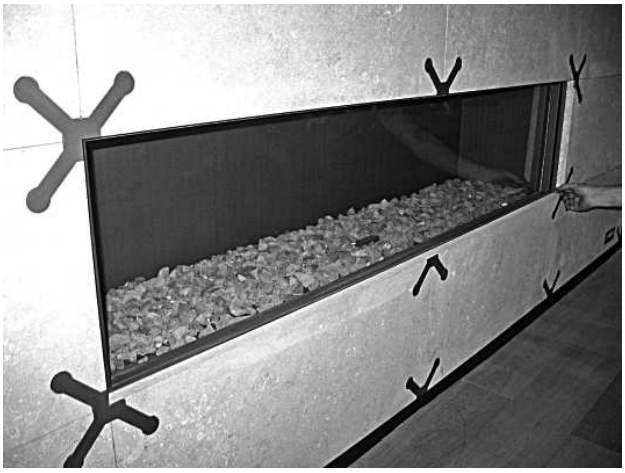
Causes possibles d'extinction:

- Le système de canalisation concentrique n'a pas été monté selon un des exemples du Chapitre 3.4.
- Montage d'un mauvais plaque de resserrement.
- Entrée en service de la veilleuse en cas d'évacuation insuffisante ou inexistante des gaz de combustion.
- Encrassement ou défectuosité de la veilleuse.
- Pression de gaz insuffisante.
- Tension dans le thermocouple trop basse. Cela est souvent dû au fait que la pointe du thermocouple est insuffisamment chauffée par la veilleuse.
- Encrassement des contacts électriques dans le système thermoélectrique; notamment à l'endroit du raccordement du thermocouple.
- Les piles dans le récepteur ou l'émetteur manuel sont déchargées.

6 DEMONTAGE / MONTAGE DE LA VITRE “HIDDEN DOOR”

6.1 HORIZON BELL XXL
HORIZON BELL XL
HORIZON BELL LARGE
HORIZON BELL LARGE TUNNEL

Demontage de la vitre:



- Horizon Bell

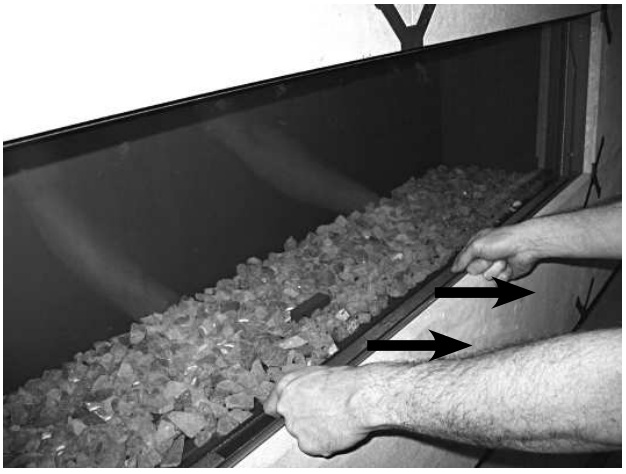
- Insérer une cheville dans l’orifice du panneau latéral et le repousser vers le haut.

- Déposer les deux panneaux latéraux.

- Déposer le panneau inférieur.

- Déposer les deux panneaux vissés.

- Déposer les deux panneaux vissés.



- A la partie inférieure, tirer légèrement vers l'avant le cadre (vitre) et le laisser descendre dans l'appareil.

- A la partie supérieure, tirer le cadre (vitre) vers l'avant et le déposer en le basculant vers l'avant hors de l'appareil.

- Le cadre (vitre) est à présent entièrement démonté.

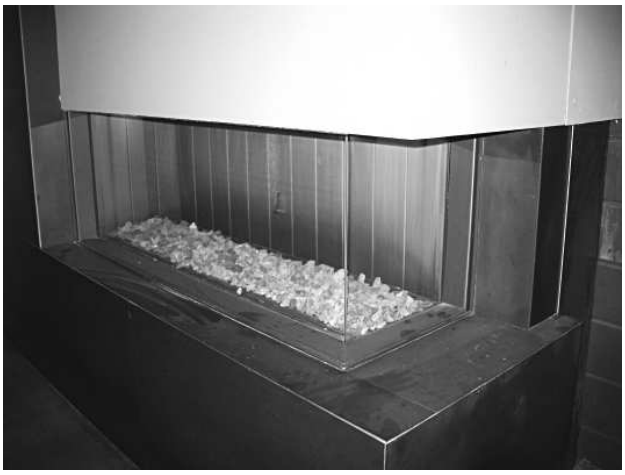
Montage de la vitre:

Le montage de la vitre s'effectue dans l'ordre inverse.

Attention ! : Sur tout le pourtour, le cadre (vitre) doit parfaitement faire contact avec le bord de la chambre de combustion.

6.2 CORNER BELL LARGE G/D

Démontage des vitres:



- Corner Bell Large - (À droite)

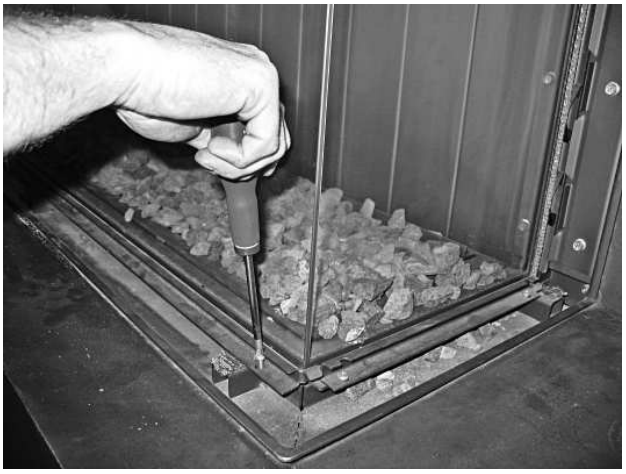
- Insérer une cheville dans l'orifice du panneau inférieur (côté court) et le tirer vers le haut.

- Déposer le panneau inférieur.

- Tirer le panneau latéral gauche (à la partie inférieure) vers l'avant.

- Déposer le panneau latéral gauche.

- Tirer le panneau latéral droit (à la partie inférieure) vers l'avant et le déposer.



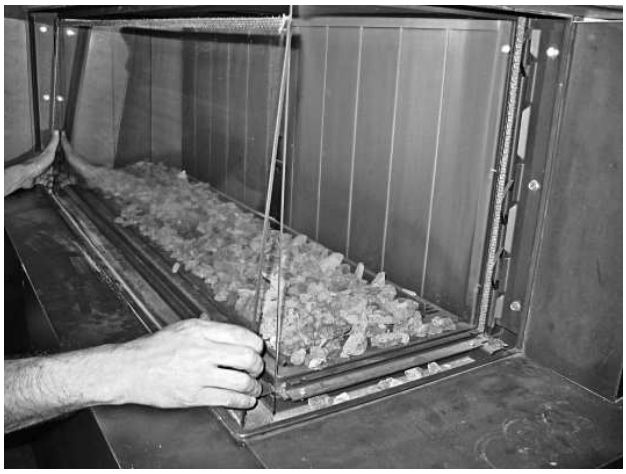
- Dévisser la languette longue à la partie inférieure.

- Déposer la languette.

- Dévisser légèrement la languette longue à la partie supérieure.

- Laisser la languette longue à la partie supérieure en place.

- A l’avant et en bas, tirer avec précaution la vitre vers l’avant.

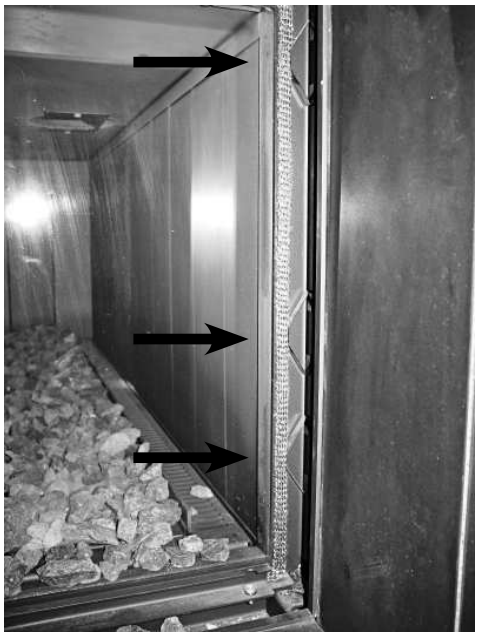


- Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu’elle se libère aussi à la partie supérieure.

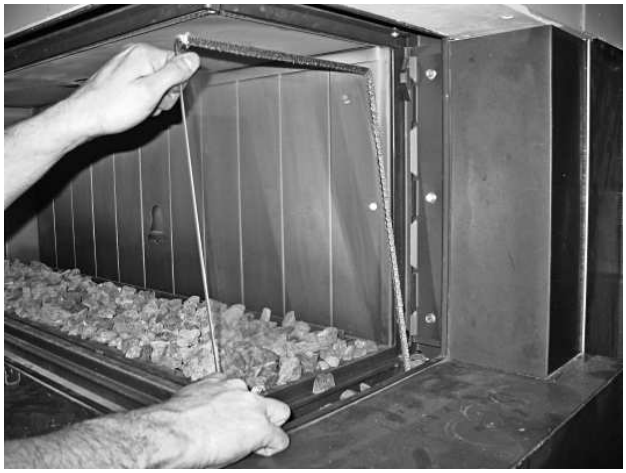
- Déposer la vitre à l’avant.

- Dévisser la languette courte à la partie inférieure et la déposer.

- Dévisser légèrement la languette courte à la partie supérieure.



- Déposer les trois ressorts de pression.



- Déposer la vitre latérale.

Toutes les languettes de fixation à la partie supérieure restent en place !

Montage des vitres:

Le montage des vitres s'effectue dans l'ordre inverse.

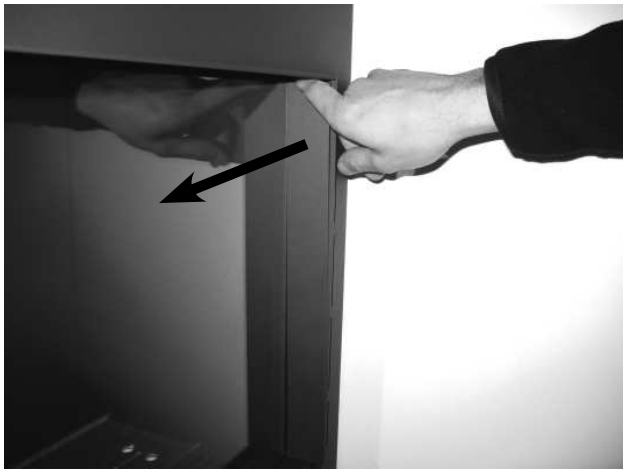
Important:

- Les vitres doivent se joindre correctement. Il ne peut pas y avoir d'interstices entre les vitres.
- A la partie supérieure, les vitres doivent faire parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.

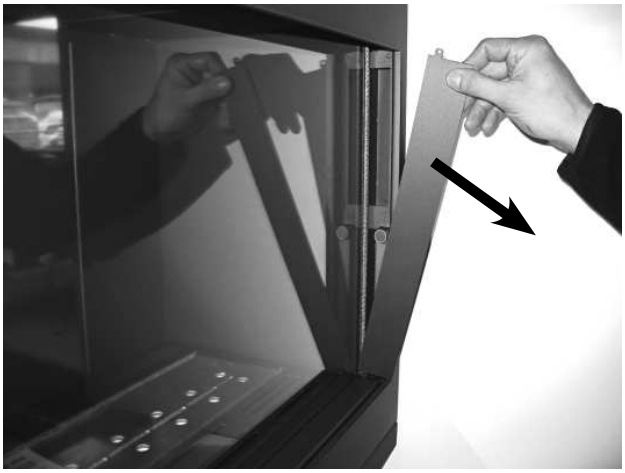
6.3 CORNER BELL MEDIUM G/D

Démontage des vitres:

- Corner Bell Medium - (À gauche).



- Du côté long, tirer le panneau latéral vers l'avant, le long de la vitre.



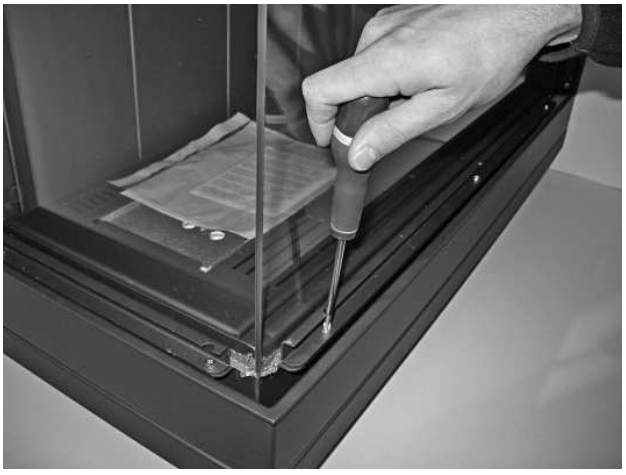
- Déposer le panneau latéral du côté long.

- Du côté court, tirer le panneau latéral vers l'avant, le long de la vitre.

- Déposer le panneau latéral du côté court.

- Du côté court, tirer le panneau inférieur vers le haut.

- Déposer le panneau inférieur.



- Sous la vitre, à l’avant, dévisser la languette.

- Déposer la languette à l’avant.

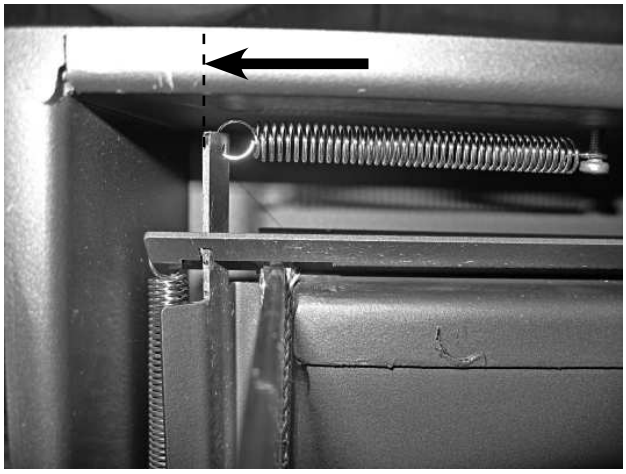
- A la partie inférieure, tirer avec précaution la vitre vers l’avant et la glisser légèrement sur le côté.

- A la partie inférieure, tirer avec précaution la vitre vers l’avant et la glisser légèrement sur le côté.

- Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu'elle se libère aussi à la partie supérieure.

- Déposer la vitre, en la basculant légèrement vers l'avant et en la retirant.

- Dévisser la languette courte à la partie inférieure et la déposer.



- Glisser la languette supérieure courte vers l'extérieur et la crocheter dans la languette supérieure longue.

- Glisser la petite vitre vers l'avant et la déposer.

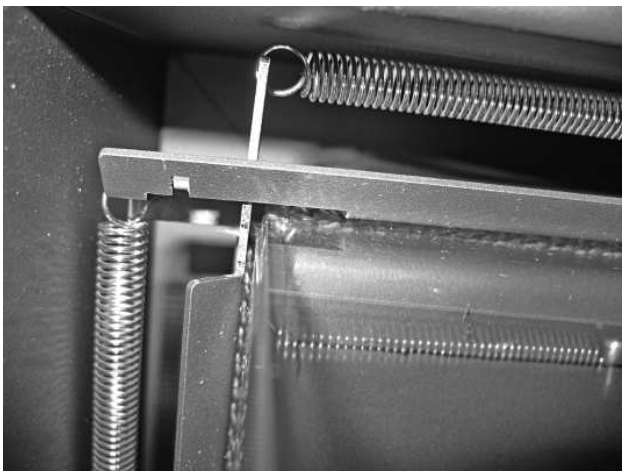
- Déposer le ressort de pression lors du retrait de la petite vitre.

Montage des vitres:

Le montage des vitres s'effectue dans l'ordre inverse.

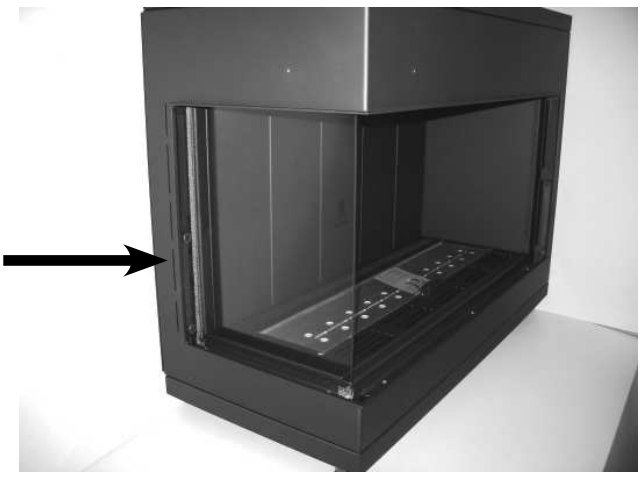
Important:
- Les vitres doivent se joindre correctement. Il ne peut pas y avoir d'interstices entre les vitres.
- A la partie supérieure et sur tout le pourtour, les vitres doivent faire parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.
- S'assurer que les ressorts de traction sur les languettes de fixation, à la partie supérieure, restent bien en place.
- S'assurer que les languettes de fixation, à la partie supérieure, ne sont plus crochetées les unes dans les autres.
- S'assurer que le ressort de pression est posé correctement.
- Le milieu du ressort de pression se situe à 12 cm de la partie inférieure de la vitre latérale.

- Veiller à ce que les vitres fassent parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.



- Position des ressorts de traction et des languettes de fixation à la partie supérieure. Attention ! Veiller à ce que les languettes ne soient plus crochetées les unes dans les autres !

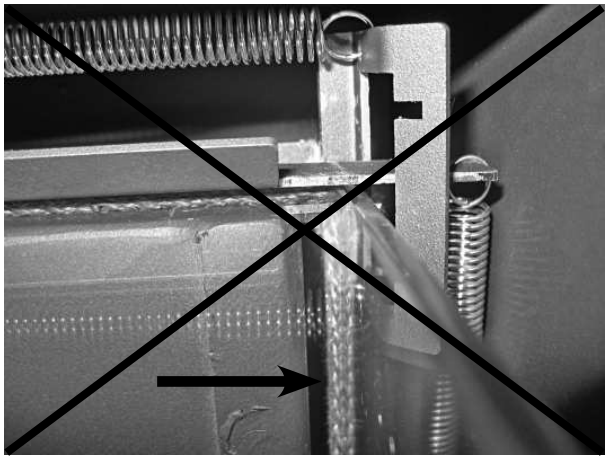
Position du ressort de pression



Toutes les languettes de fixation à la partie supérieure restent en place !

Exemple d'une vitre qui, à l'avant (en haut), ne fait pas parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.
Cause : Montage incorrect de la petite vitre.
Danger de fuite de gaz de combustion !!!

- Petite vitre montée de travers.



- De ce fait, la grande vitre (à l'avant) ne fait pas parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion. Danger de fuite de gaz de combustion !!!

- Solution : Repousser la grande vitre et la petite vitre en position correcte, de sorte qu'elles fassent parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.

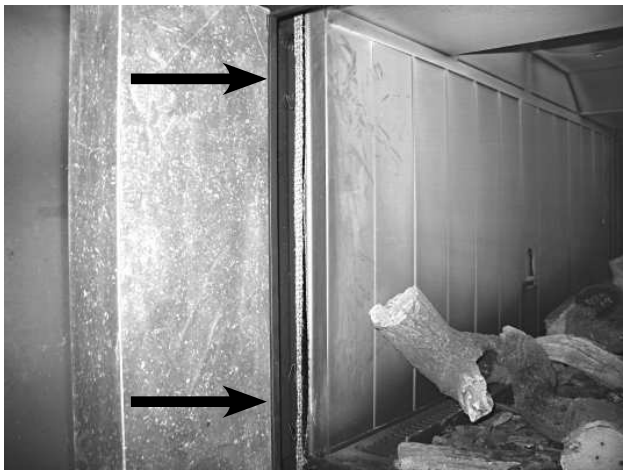
6.4 VIEW BELL LARGE

Démontage des vitres:

- Insérer une cheville dans l'orifice du panneau inférieur et le tirer vers le haut.

- Déposer le panneau inférieur.

- Tirer les panneaux latéraux gauche et droit (à la partie inférieure) vers l'avant et les déposer.



- Position des ressorts de pression derrière les vitres latérales.

- Au moyen d'une pince ou d'un tournevis, déposer les ressorts de pression derrière la vitre latérale.

- Dévisser la languette longue à la partie inférieure et la déposer.

- Dévisser légèrement la languette longue à la partie supérieure.
  Ne pas déposer la languette!

- A l'avant et en bas, tirer avec précaution la vitre vers l'avant.

- Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu'elle se libère aussi à la partie supérieure.

- Déposer la vitre à l'avant.

- Dévisser légèrement la languette courte à la partie supérieure (G/D).

- Dévisser la languette courte à la partie inférieure et la déposer.

- Glisser la petite vitre légèrement vers l'avant. Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu'elle se libère aussi à la partie supérieure.

- Déposer la petite vitre latérale (à gauche et à droite).

Montage des vitres:

Le montage des vitres s'effectue dans l'ordre inverse.

Important:

- Les vitres doivent se joindre correctement. Il ne peut pas y avoir d'interstices entre les vitres.
- A la partie supérieure et sur tout le pourtour, les vitres doivent faire parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.

6.5 VIEW BELL MEDIUM

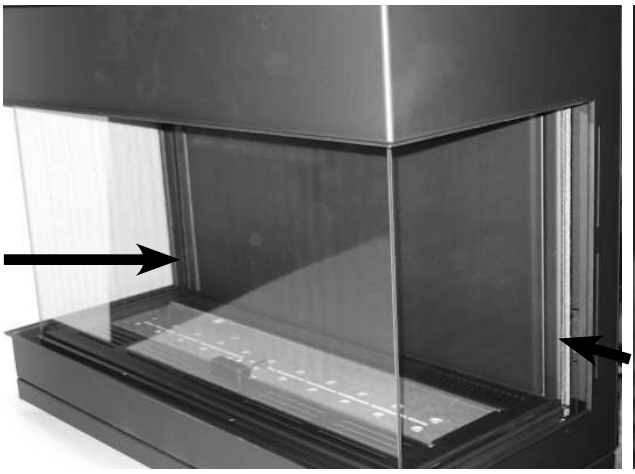
Démontage des vitres:

- Avec un tournevis, repousser les deux panneaux latéraux vers le haut.

- Déposer les deux panneaux latéraux.

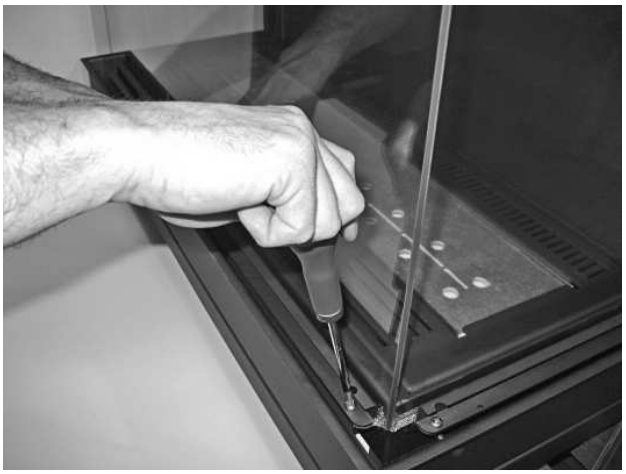
- Par les côtés, tirer le panneau inférieur vers le haut.

- Déposer le panneau inférieur.



- Position des ressorts de pression derrière les vitres latérales.

- Au moyen d'un tournevis, déposer les ressorts de pression derrière la vitre latérale.



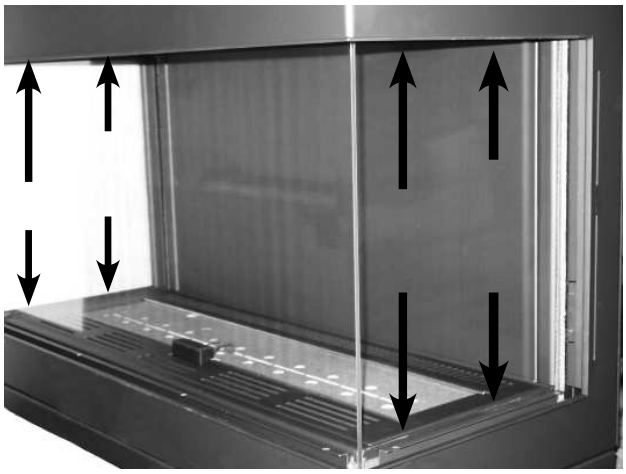
- Sous la vitre, à l'avant, dévisser la languette.

- Déposer la languette à l'avant.

- A l'avant et en bas, tirer avec précaution la vitre vers l'avant.

- Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu'elle se libère aussi à la partie supérieure.

- Déposer la vitre à l'avant.



- Le cas échéant, il est aussi possible de déposer les vitres latérales en dévissant et retirant les languettes à la partie inférieure et en dévissant légèrement les vis dans les languettes à la partie supérieure.

Toutes les languettes de fixation à la partie supérieure restent en place !

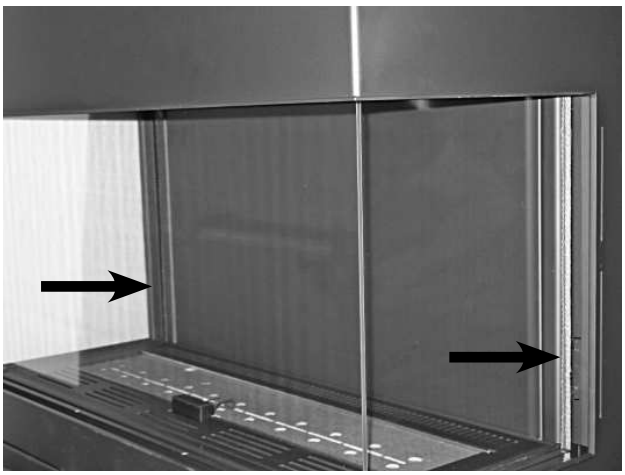
Montage des vitres:

Le montage des vitres s'effectue dans l'ordre inverse.

Important:

- Les vitres doivent se joindre correctement. Il ne peut pas y avoir d'interstices entre les vitres.
- A la partie supérieure et sur tout le pourtour, les vitres doivent faire parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.
- S'assurer que les ressorts de traction sur les languettes de fixation, à la partie supérieure, restent bien en place.
- Remettre les ressorts de pression en position correcte.
  Le milieu du ressort de pression se situe à 12 cm de la partie inférieure de la vitre latérale.

- Veiller à ce que les vitres fassent parfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.



- Position des ressorts de pression.

- Contrôler la position et le fonctionnement des ressorts de traction.

6.6 VIEW BELL ROOM DIVIDER LARGE
VIEW BELL ROOM DIVIDER MEDIUM

Démontage de la grande vitre d'un côté:

- Déposer les panneaux latéraux en les tirant vers l'avant et en les retirant.

- Déposer les panneaux latéraux en les tirant vers l'avant et en les retirant.

- Déposer les 2 panneaux inférieurs. (modèle L)

- Panneau inférieur (modèle L).

- Dévisser la languette longue à la partie inférieure.

- Déposer la languette longue.

- A la partie inférieure, tirer avec précaution la vitre vers l'avant et la glisser légèrement sur le côté.

- A la partie inférieure, tirer avec précaution la vitre vers l'avant et la glisser légèrement sur le côté.

- Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu'elle se libère aussi à la partie supérieure.

- Déposer la vitre, en la basculant légèrement vers l'avant et en la retirant.

Toutes les languettes de fixation à la partie supérieure restent en place !

<u>Démontage de la petite vitre latérale</u>:

- Déposer les 2 panneaux inférieurs. (modèle L)

- Dévisser la languette courte à la partie inférieure.

- Déposer la languette.

- A la partie inférieure, tirer avec précaution la vitre vers l'avant.

- Laisser descendre avec précaution la vitre de sorte qu'elle se libère aussi à la partie supérieure.

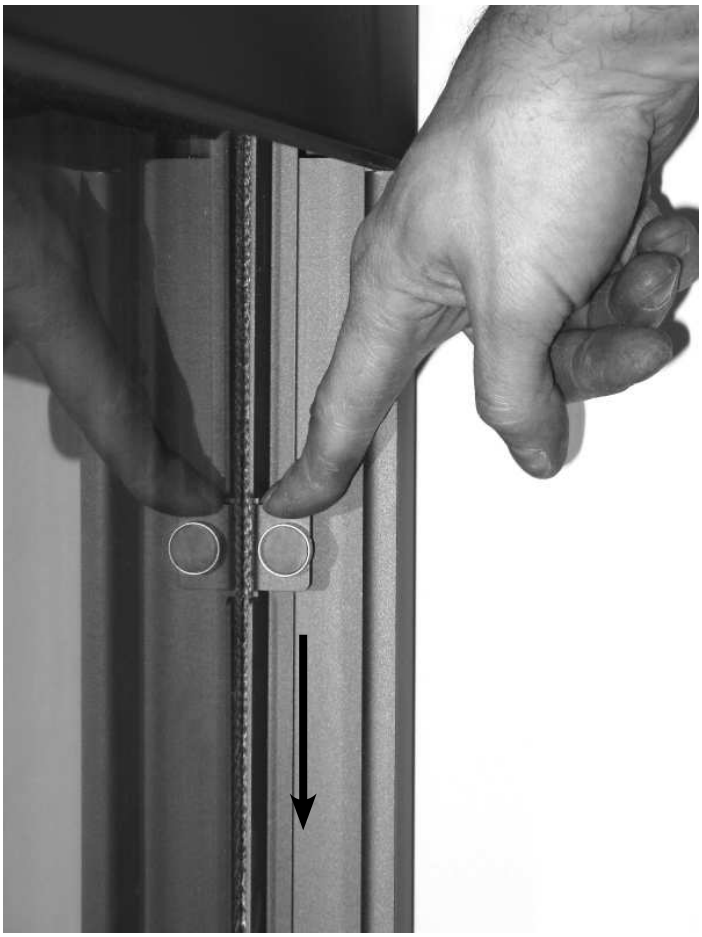
- Déposer la vitre, en la basculant légèrement vers l'avant et en la retirant.

Montage des vitres:

Le montage des vitres s'effectue dans l'ordre inverse.

Important:

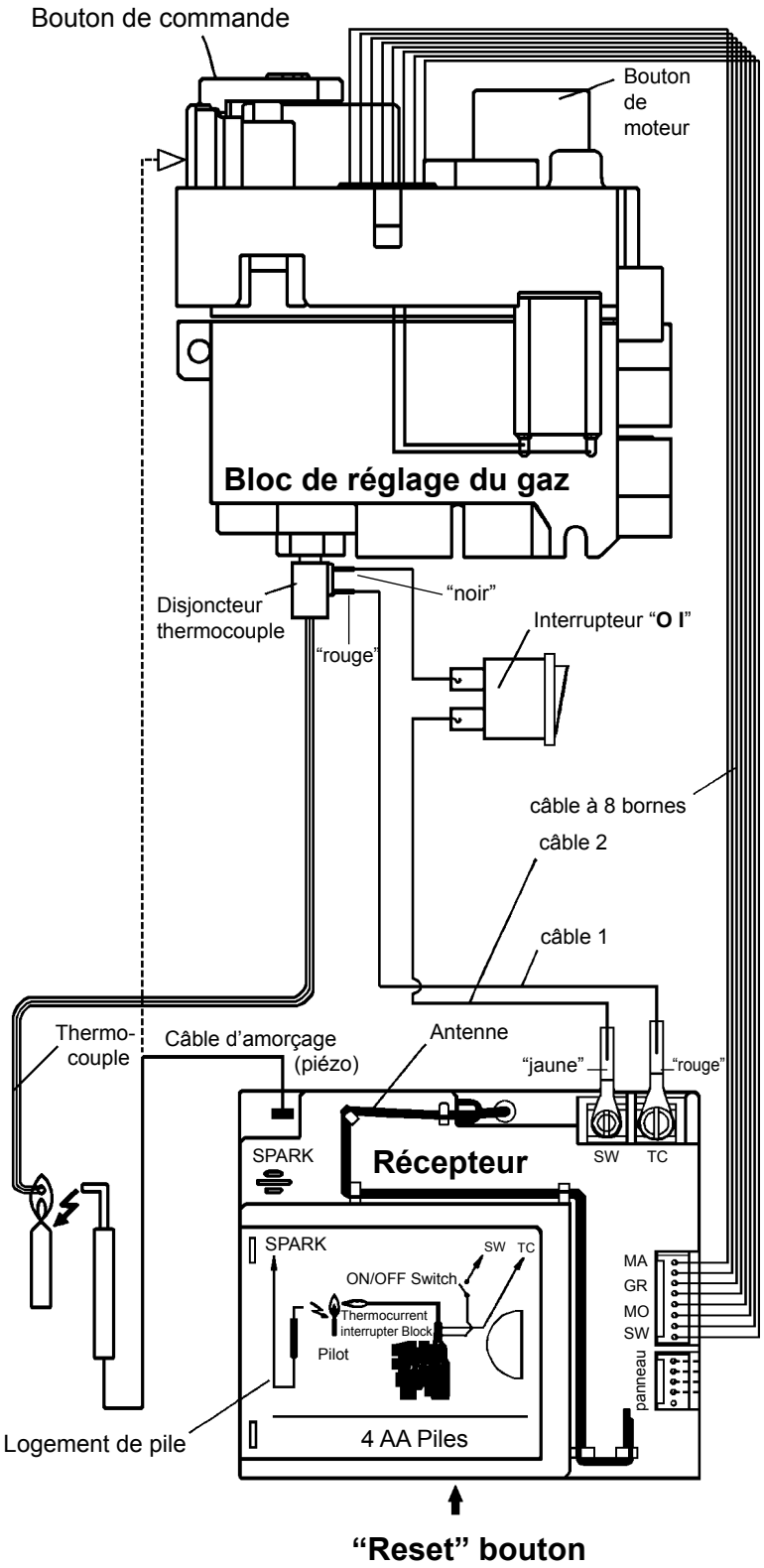
- Les vitres doivent se joindre correctement. Il ne peut pas y avoir d'interstices entre les vitres.
- A la partie supérieure et sur tout le pourtour, les vitres doivent faire arfaitement contact avec le bord supérieur de la chambre de combustion.
- S'assurer que les ressorts de traction sur les languettes de fixation, à la partie supérieure, restent bien en place.
- Après la pose des vitres, rabattre entièrement vers le bas les languettes latérales qui comportent des aimants.
  Les ressorts de traction restent ainsi à cet endroit, en position correcte.



- Après la pose des vitres, rabattre entièrement vers le bas les languettes latérales qui comportent des aimants.
  Les ressorts de traction restent ainsi à cet endroit, en position correcte.

7 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

7.1 MODÈLES AVEC TÉLÉCOMMANDE

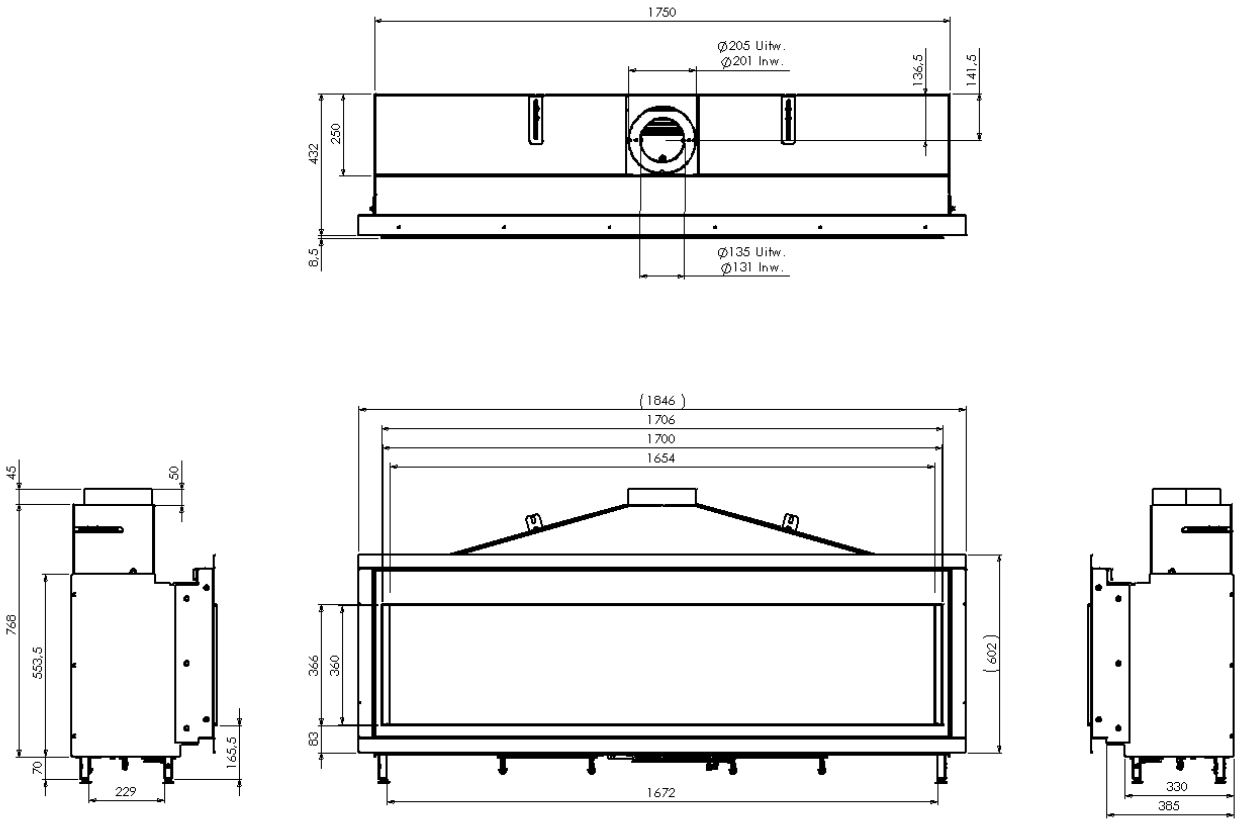


8 DIMENSIONS

(*) Livrable avec commande dans l'appareil (en bas) ou dans une unité de commande séparé, voir page 101
(**) Commande dans une unité de commande séparé, voir page 101
(***) Commande dans l'appareil (en bas)

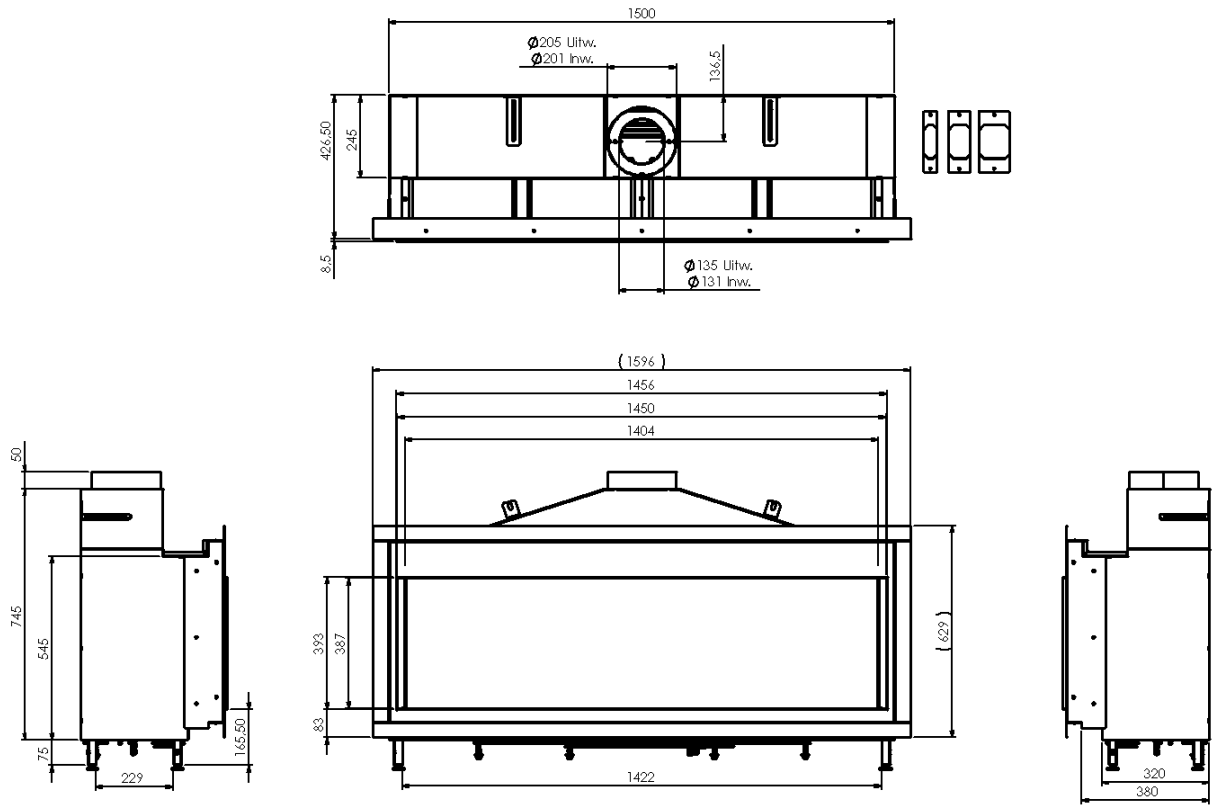
8.1 HORIZON BELL XXL (**)

8.1.1 HORIZON BELL XXL - Hidden Door



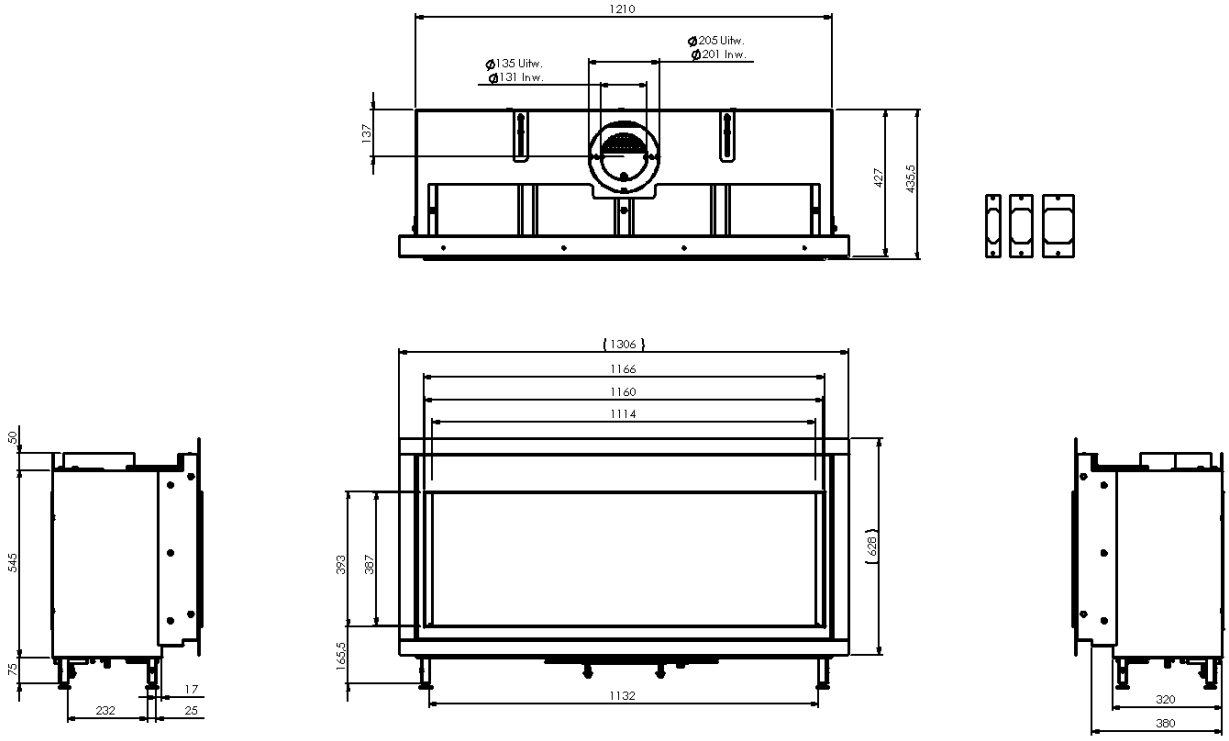
8.2 HORIZON BELL XL (**)

8.2.1 HORIZON BELL XL - Hidden Door

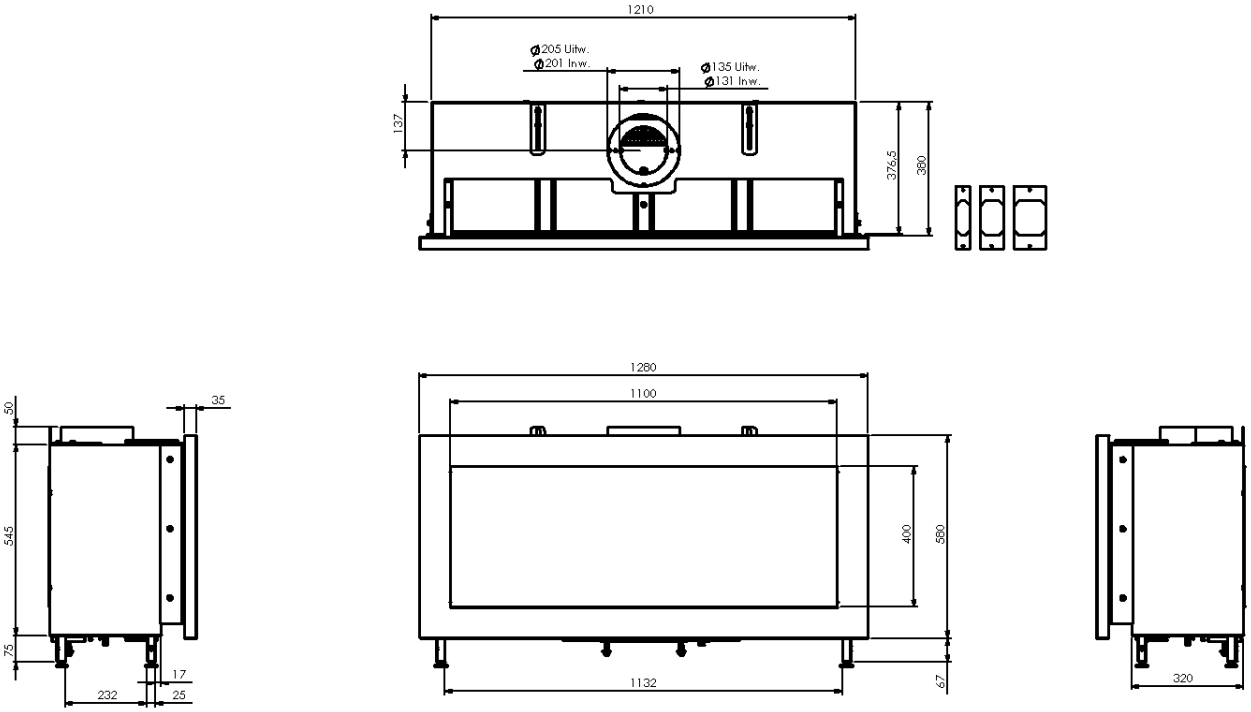


8.3 HORIZON BELL LARGE (**)

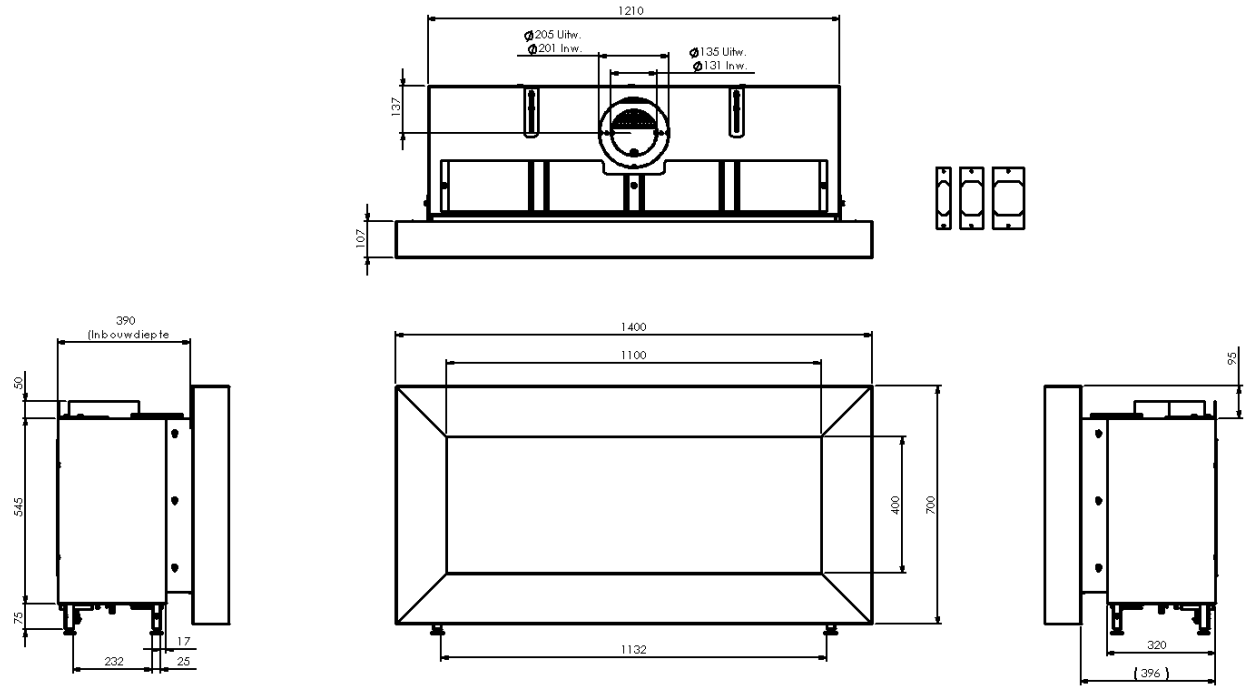
8.3.1 HORIZON BELL LARGE - Hidden Door



8.3.2 HORIZON BELL LARGE - Cadre 9 cm

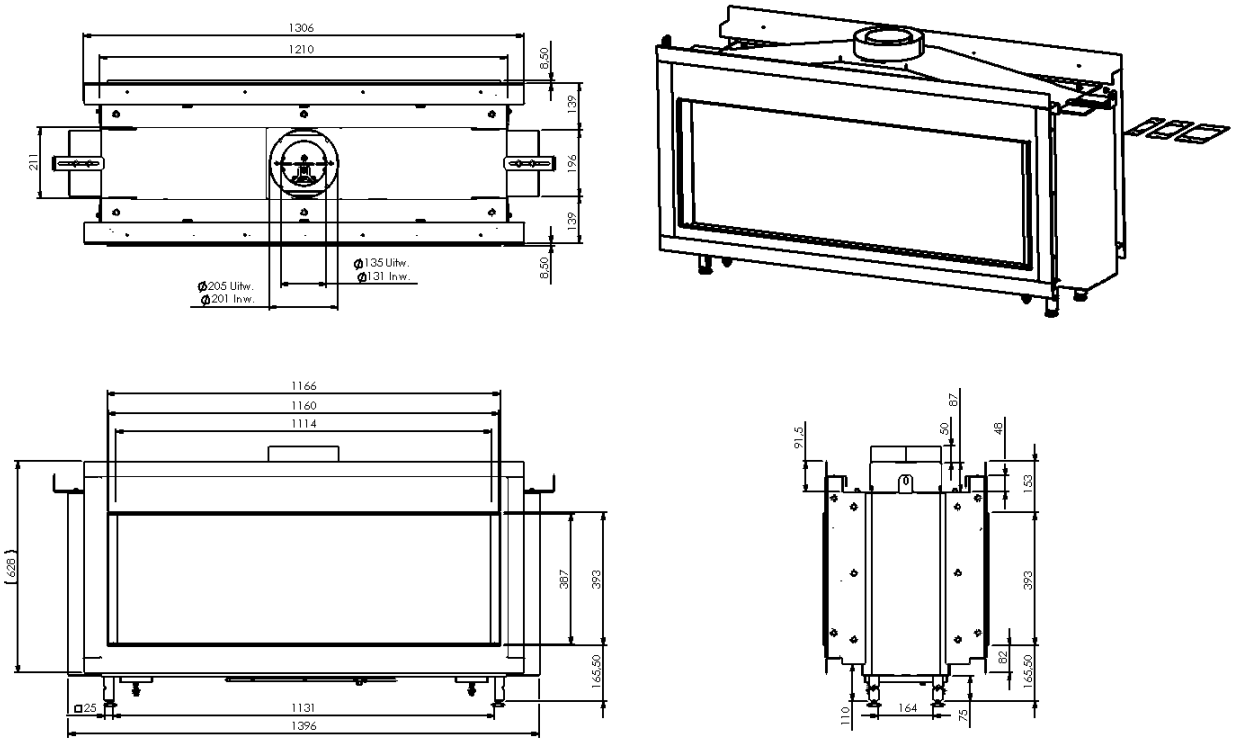


8.3.3 HORIZON BELL LARGE - Cadre Roderick Vos

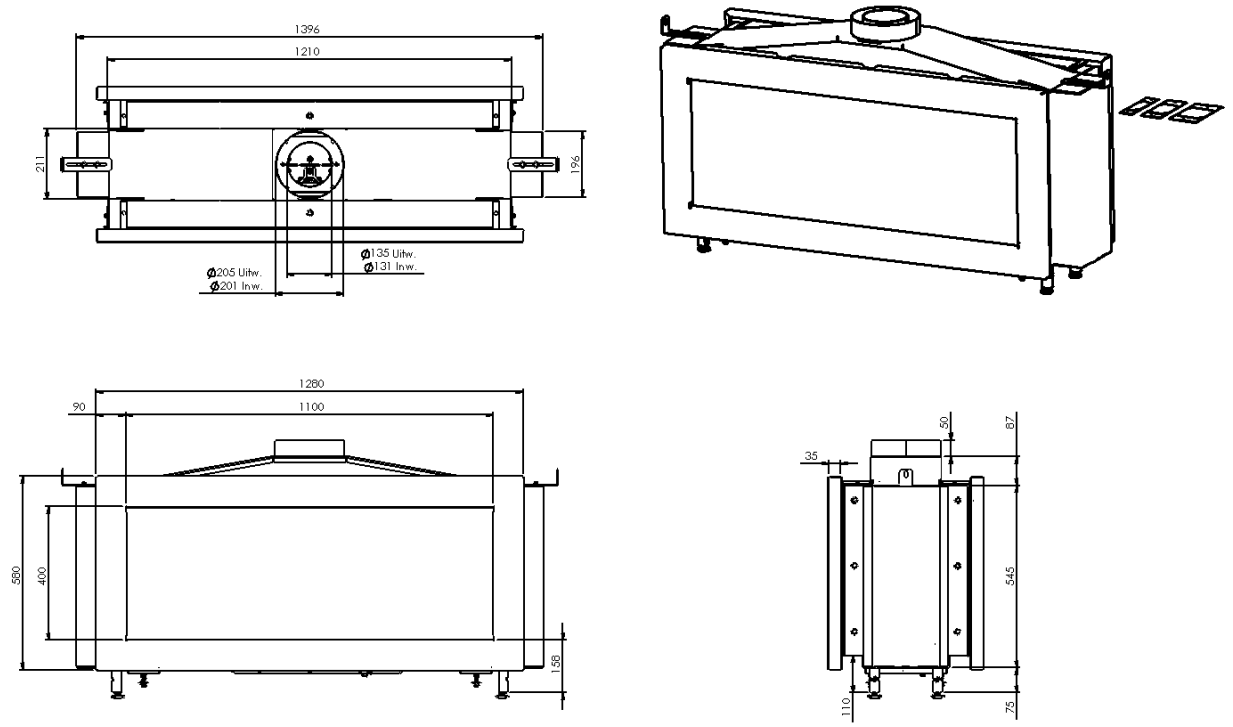


8.4 HORIZON BELL LARGE TUNNEL (**)

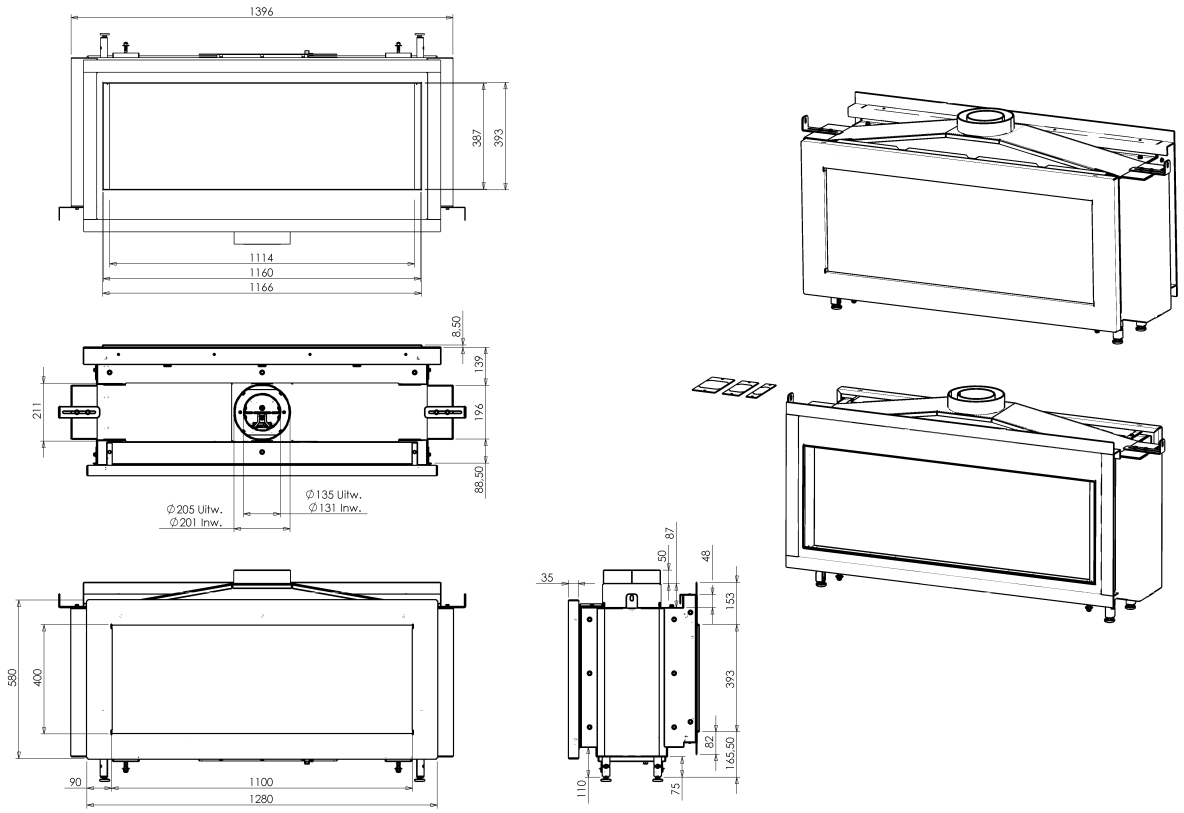
8.4.1 HORIZON BELL LARGE TUNNEL - Hidden Door



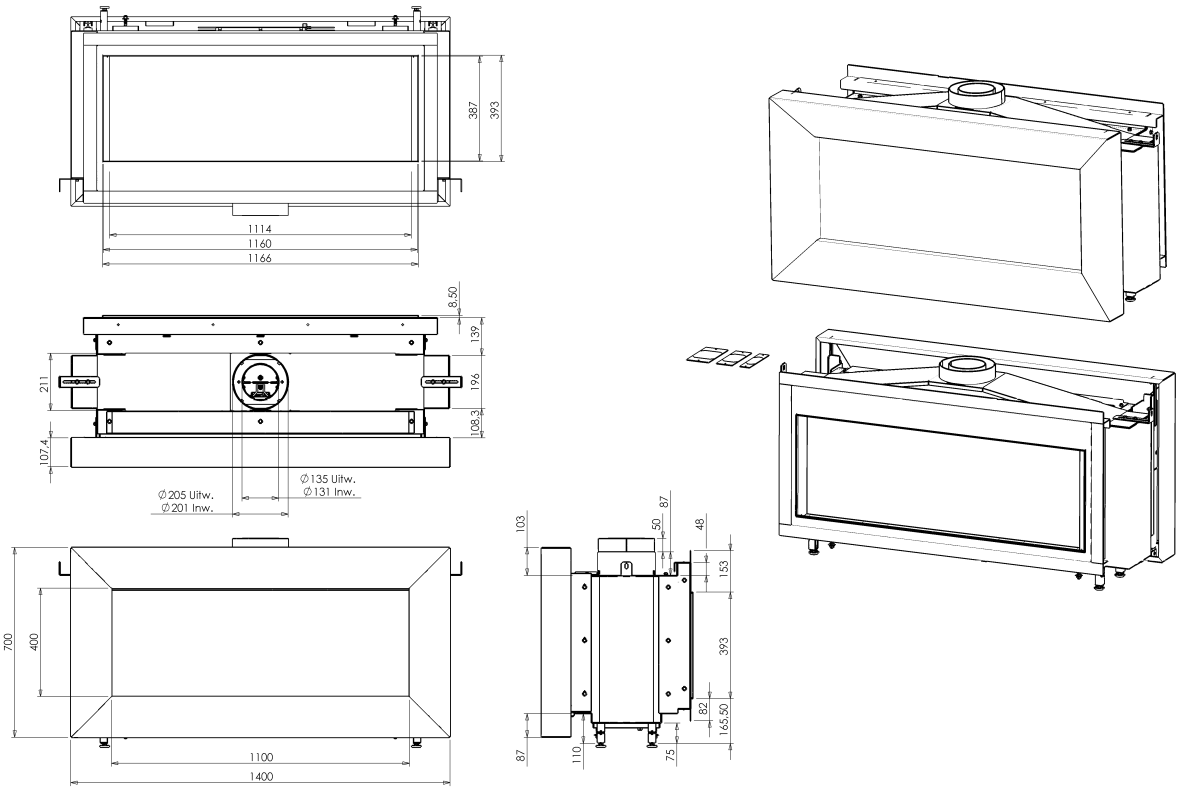
8.4.2 HORIZON BELL LARGE TUNNEL - Cadre 9 cm



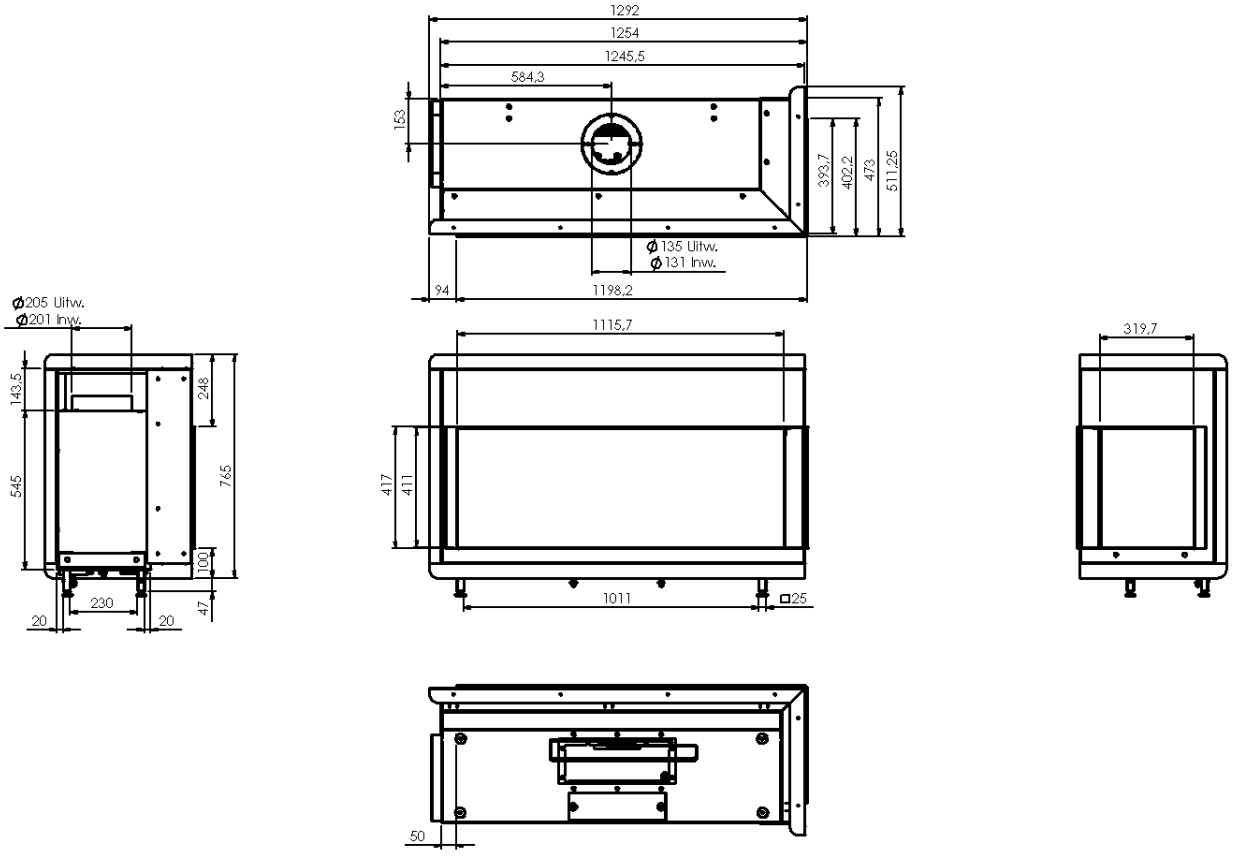
8.4.3 HORIZON BELL LARGE TUNNEL - 1x Hidden Door en 1x Cadre 9 cm



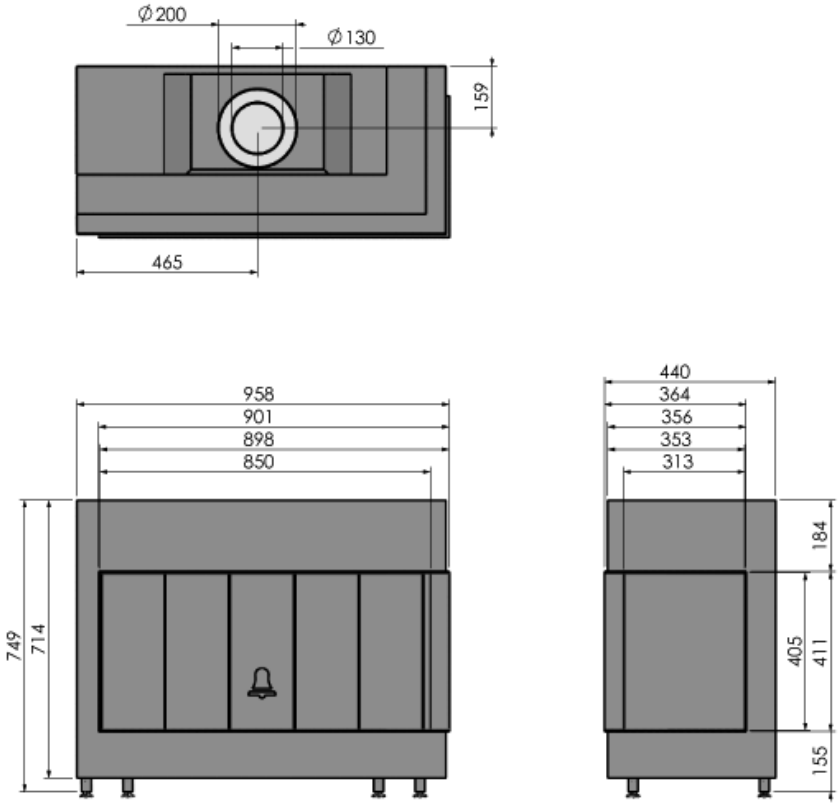
8.4.4 HORIZON BELL LARGE TUNNEL - 1x Hidden Door en 1x Cadre Roderick Vos



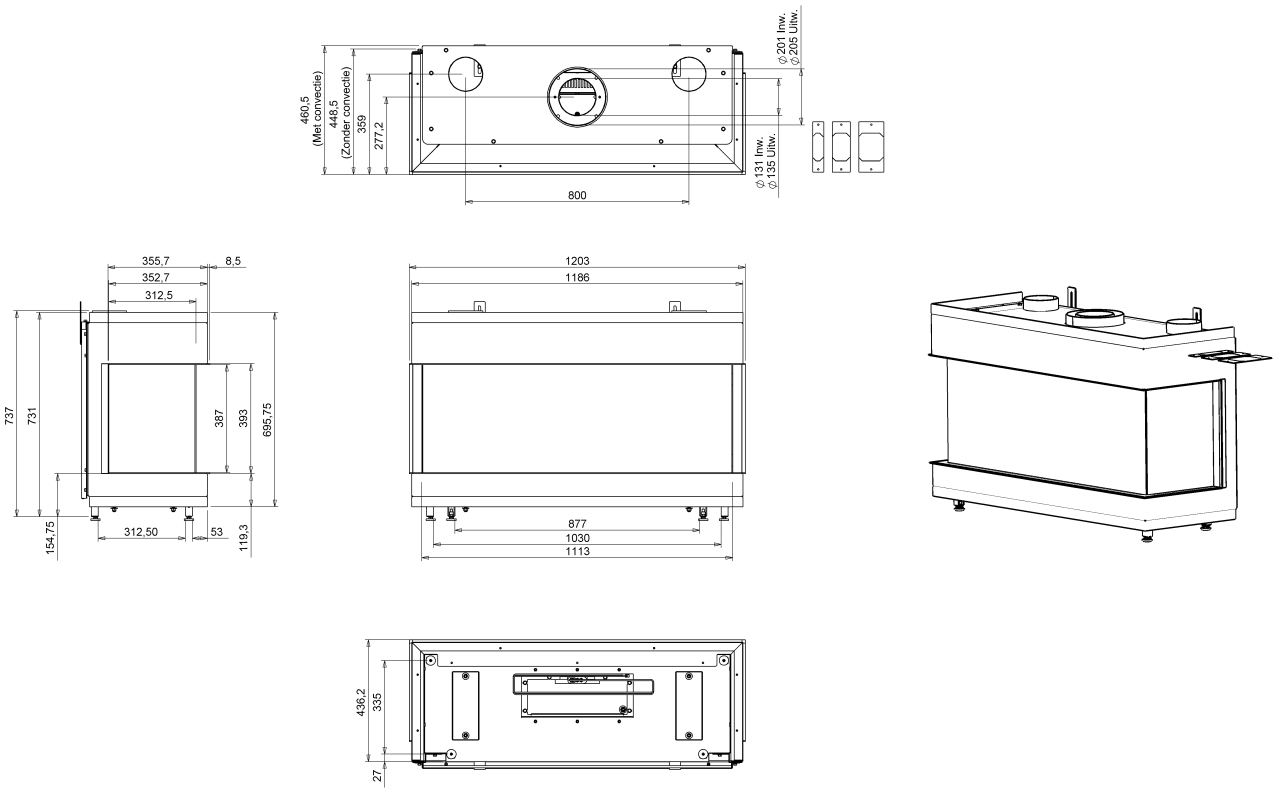
8.5 CORNER BELL LARGE D - Hidden Door (**)



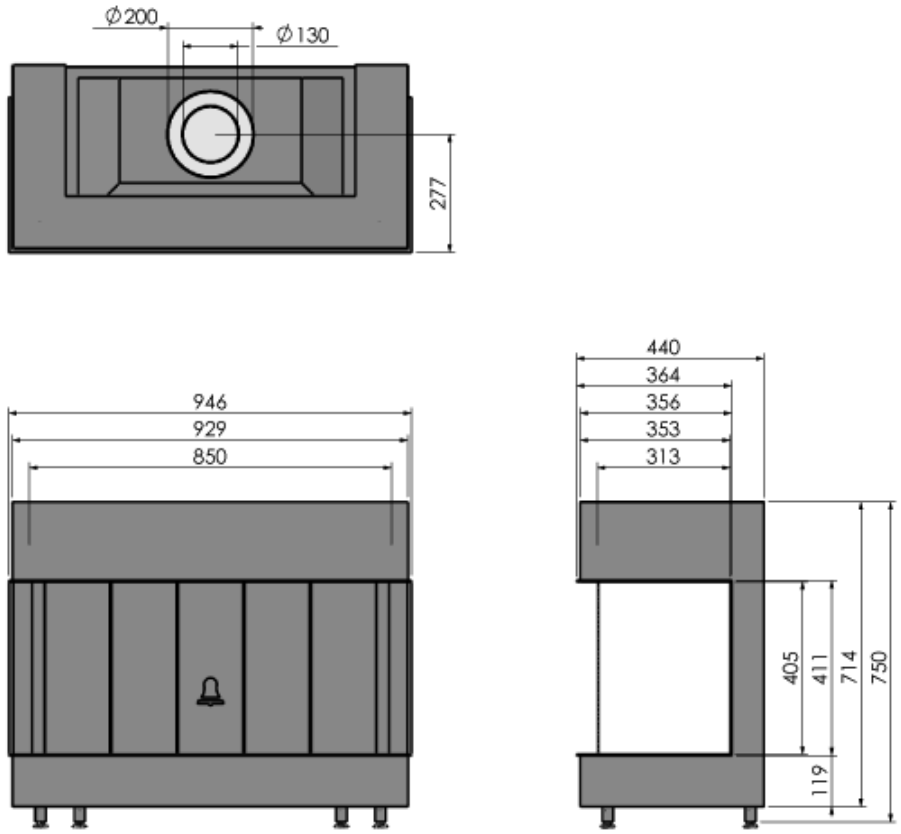
8.6 CORNER BELL MEDIUM D - Hidden Door (**)



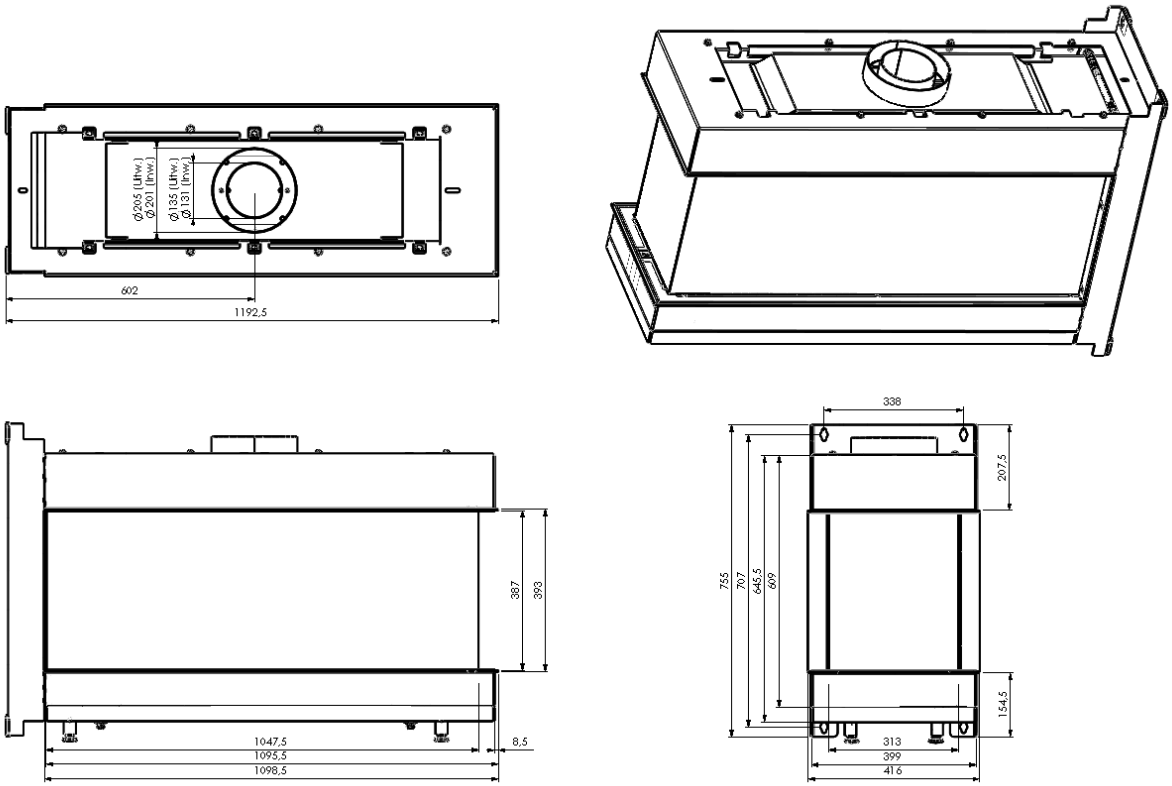
8.7 VIEW BELL LARGE - Hidden Door (**)



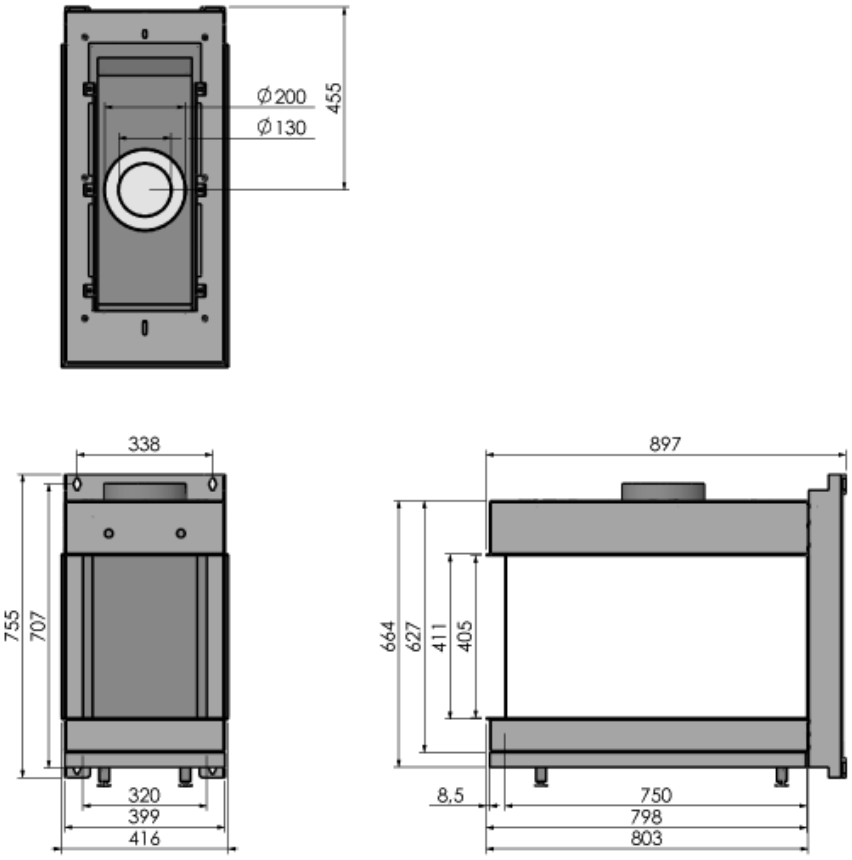
8.8 VIEW BELL MEDIUM - Hidden Door (**)



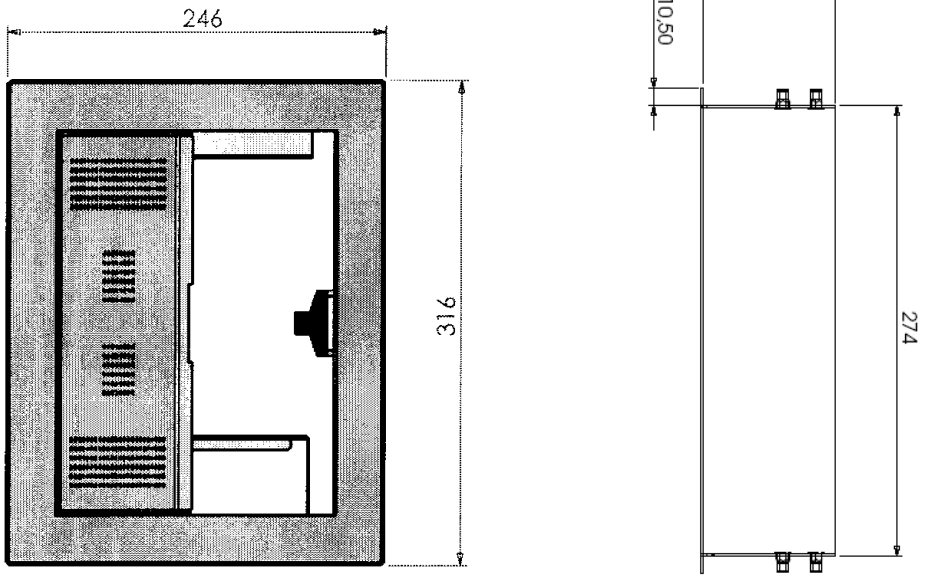
8.9 VIEW BELL ROOM DIVIDER LARGE - Hidden Door (**)



8.10 VIEW BELL ROOM DIVIDER MEDIUM - Hidden Door (**)



UNITÉ DE COMMANDE



9 FICHE TECHNIQUE ET PRESCRIPTIONS

Regulations d'installation nationales:

FRANCE :	Les textes reglémentaires: - Arrêté du 2 août 1977 - Arrêté du 22 octobre 1969	Les règles de l'art: - DTU 24.1 (travaux de fumisterie) - DTU 61.1 (installations de gaz) - Norme NF C 15-100 (installations d'électrique)
BELGIQUE :	NBN D-51-003 : Gaz AREI / RGIE : Électricité	

Modèle	**: HORIZON BELL XXL**	
Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BT3024	: 0063BT3024
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: $I_{3B/P}$ Butane/Propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 16,0 kW	: Butane (G30) : 13,8 kW Propane (G31): 12,0 kW
Puissance nominale (max.)	: 12,0 kW	: 8,2 - 9,3 kW
Catégorie de rendement	: 2 (75%)	: 2 (76%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,50 m^3_s/hr. G25 - 1,60 m^3_s/hr.	: Butane (G30) : 1020 gr/hr. Propane (G31): 860 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: Butane (G30) : 37 mbar Propane (G31): 37 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 11,0 mbar(*) G25 - 13,5 mbar(*)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 10,3 mbar(**) G25 - 12,8 mbar(**)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 3,5 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 1617x140 mm Gas naturel	: IGP 1617x140 mm Butane/Propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø15,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 400 (= 1x Ø4,00 mm)	: no 18 / 380 (= 7x Ø0,71 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Le raccordement systeme concentrique	: Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø130 mm - Ø200 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Sortie de toit : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø100 mm - Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.
Sortie murale : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø130 mm - Ø200 mm. Fixe. Avec sortie murale Ø130 mm-Ø200 mm.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle **: HORIZON BELL XL**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BT3024	: 0063BT3024
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: $I_{3B/P}$ Butane/Propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 14,0 kW	: Butane (G30) : 13,8 kW Propane (G31): 12,0 kW
Puissance nominale (max.)	: 9,8 kW	: 8,2 - 9,3 kW
Catégorie de rendement	: 2 (78%)	: 2 (76%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,33 m^3_s/hr. G25 - 1,41 m^3_s/hr.	: Butane (G30) : 1020 gr/hr. Propane (G31): 860 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: Butane (G30) : 37 mbar Propane (G31): 37 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 15,0 mbar(*) G25 - 18,5 mbar(*)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 14,3 mbar(**) G25 - 17,6 mbar(**)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 1350x140 mm Gas naturel	: IGP 1350x140 mm Butane/Propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø15,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 380 (= 7x Ø0,71 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Le raccordement systeme concentrique	: Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø130 mm - Ø200 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Sortie de toit : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø100 mm - Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.
Sortie murale : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø130 mm - Ø200 mm. Fixe. Avec sortie murale Ø130 mm - Ø200 mm.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle : **HORIZON BELL LARGE**
HORIZON BELL LARGE TUNNEL
CORNER BELL LARGE G/D
VIEW BELL LARGE
VIEW BELL ROOM DIVIDER LARGE

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BT3024	: 0063BT3024
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: $I_{3B/P}$ Butane/Propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 11,5 kW	: Butane (G30) : 12,2 kW Propane (G31): 10,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 8,3 kW	: 7,3 - 8,5 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (77%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,10 m^3_s/hr. G25 - 1,17 m^3_s/hr.	: Butane (G30) : 900 gr/hr. Propane (G31): 750 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: Butane (G30) : 37 mbar Propane (G31): 37 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 10,6 mbar(*) G25 - 13,2 mbar(*)	: 29,1 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 9,6 mbar(**) G25 - 12,2 mbar(**)	: 29,1 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 1022x140 mm Gas naturel	: IGP 1022x140 mm Butane/Propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø15,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 320 (= 7x Ø0,66 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Le raccordement systeme concentrique	: Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø130 mm - Ø200 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Sortie de toit : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø100 mm - Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.
Sortie murale : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø130 mm - Ø200 mm. Fixe. Avec sortie murale, dépend de la situation de la canalisation; Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle : **CORNER BELL MEDIUM G/D**
VIEW BELL MEDIUM
VIEW BELL ROOM DIVIDER MEDIUM

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BT3024	: 0063BT3024
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: $I_{3B/P}$ Butane/Propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 11,5 kW	: Butane (G30) : 10,4 kW Propane (G31): 8,8 kW
Puissance nominale (max.)	: 7,3 kW	: 5,6 - 6,6 kW
Catégorie de rendement	: 2 (70%)	: 2 (70%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,10 m^3_s/hr. G25 - 1,15 m^3_s/hr.	: Butane (G30) : 810 gr/hr. Propane (G31): 670 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: Butane (G30) : 37 mbar Propane (G31): 37 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 10,0 mbar(*) G25 - 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 9,0 mbar(**) G25 - 11,0 mbar(**)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
CBM-G/D Brûleur principal	: IGP 758x140 mm Gas naturel	: IGP 758x140 mm Propane
Aération primaire brûleur	: 1x Ø18,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
VWBM Brûleur principal	: IGP 758x140 mm Gas naturel	: IGP 758x140 mm Propane
Aération primaire brûleur	: 1x Ø18,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
VWBRDM Brûleur principal	: IGP 626x140 mm Gas naturel	: IGP 636x140 mm Propane
Aération primaire brûleur	: 1x Ø18,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 280 (= 7x Ø0,62 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Le raccordement systeme concentrique	: Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø130 mm - Ø200 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Sortie de toit : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø100 mm - Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.
Sortie murale : Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø130 mm - Ø200 mm. Fixe. Avec sortie murale, dépend de la situation de la canalisation; Ø100 mm - Ø150 mm ou Ø130 mm - Ø200 mm.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

10 LISTE DE PIECES DE RECHANGE

Pour toute commande de pièce de rechange, veuillez indiquer le modèle et le numéro de serie. Toutes les pièces de ce manuel peuvent être commandées chez votre concessionnaire Bellfires.

No	Article no	Description
1	325674 1x Ø15 mm	Brûleur principal Horizon Bell XXL Gaz naturel G20/G25
2	325675 2x Ø20 mm	Brûleur principal Horizon Bell XXL Butane/Propane G30/G31
3	310766 1x Ø15 mm	Brûleur principal Horizon Bell XL Gaz naturel G20/G25
4	310801 2x Ø20 mm	Brûleur principal Horizon Bell XL Butane/Propane G30/G31
5	310767 1x Ø15 mm	Brûleur principal HBL - HBLT - CBL - VWBL - VWBRDL Gaz naturel G20/G25
6	310802 2x Ø20 mm	Brûleur principal HBL - HBLT - CBL - VWBL - VWBRDL Butane/Propane G30/G31
7	325823 1x Ø18 mm	Brûleur principal CBM - VWBM Gaz naturel G20/G25 (= HBM / HBS brûleur gaz naturel)
8	310803 2x Ø20 mm	Brûleur principal CBM - VWBM Butane/Propane G30/G31 (= HBS / HBM brûleur propane)
9	325822 1x Ø18 mm	Brûleur principal VWBRDM Gaz naturel G20/G25 (= Derby brûleur gaz naturel)
10	310805 2x Ø20 mm	Brûleur principal VWBRDM Butane/Propane G30/G31 (= Derby II brûleur propane)
11	326864	Mat de brûleur 150 cm HBXXL
12	319455	Mat de brûleur 130 cm HBXL
13	319452	Mat de brûleur 110 cm HBL - HBLT - CBL - VWBL - VWBRDL
14	319453	Mat de brûleur 90 cm CBM - VWBM
15	319454	Mat de brûleur 70 cm VWBRDM
16	301919	Injecteur brûleur principal Gaz naturel; no 400 (HBXXL)
17	325033	Injecteur brûleur principal Gaz naturel; no 1200 (HBXL - HBL - HBLT - CBL G/D - CBM G/D - VWBL - VWBM - VWBRDL - VWBRDM)
18	325036	Injecteur brûleur principal Butane/Propane; no 280 (CBM G/D - VWBM - VWBRDM)
19	325037	Injecteur brûleur principal Butane/Propane; no 320 (HBL - HBLT - CBL G/D - VWBL - VWBRDL)
20	325038	Injecteur brûleur principal Butane/Propane; no 380 (HBXXL - HBXL)
21	310995	Bloc de réglage du gaz, BM 733 - 234484 (M9 Thermocouple raccordement)
22	301983	L'émerillon Ø4 mm BM pour la conduite de la veilleuse
23	301989	Bague de serrage Ø4 mm BM pour la conduite de la veilleuse
24	301985	L'émerillon Ø8 mm BM pour la conduite de brûleur
25	301984	Bague de serrage Ø8 mm BM pour la conduite de brûleur

No	Article no	Description
26	310984	Bloc de réglage du gaz et jeu de télécommande; GV 60 (M10 Thermocouple raccordement)
27	302083	Robinet de fermeture 3/8 GV 34 / GV 60
28	302084	L'émerillon Ø8 mm pour l'alimentation du brûleur GV 34 / GV 60
29	302089	Bague de serrage Ø8 mm pour l'alimentation du brûleur GV 34 / GV 60
30	302085	L'émerillon Ø12 mm pour l'alimentation en gaz GV 34 / GV 60
31	302090	Bague de serrage Ø12 mm pour l'alimentation en gaz GV 34 / GV 60
32	302086	Douille de cisaillement Ø4 mm GV 34 / GV 60
33	302067	Câble (sw): Récepteur - Thermocouple interrompteur, L = 500 mm
34	302150	L'interrupteur avec câble court vers le thermocouple interrompteur et câble long (tc), L = 500 mm, vers le récepteur
35	310991	Émetteur manuel: Ecran: Température et 2 programmes, récepteur et câble à 8 bornes L = 500 mm
36	302424	Émetteur manuel: Ecran: Température et 2 programmes
37	302420	Récepteur GV 60
38	302068	Câble à 8 bornes L = 500 mm
39	302421	Câble d'allumage 2x (2,8 x 0,5 mm) L = 1500 mm
40	321926	Thermocouple M10 - 1500 mm
41	301970	Thermocouple interrompteur M10
42	322057	Thermocouple pièce de reduction M10 x M9
43	325970	Thermocouple M10 - 2000 mm, incl. interrompteur (HBXXL)
44	310908	Jeu de veilleuse revêtement; 2 flammes
45	310909	Joint de veilleuse revêtement
46	324063	Injecteur veilleuse; gaz naturel; no 37
47	310912	Injecteur veilleuse; butane/propane; no 23
48	310907	Électrode piézo veilleuse, 2,8 x 0,5 mm
49	302062	L'émerillon pièzo électrode
50	310905	Bague de serrage veilleuse; Ø4 mm
51	301976	Veilleuse de l'émerillon; Ø4 mm
52	325905	Pièzo électrode + câble, L = 2000 mm (HBXXL)
53	322552	Conduite de la veilleuse; Ø4 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier inoxydable
54	325750	Conduite de brûleur; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexible, Acier inoxydable - 10 kW+
55	326053	Conduite de la veilleuse; Ø4 mm, L = 2000 mm, Flexible, Acier inoxydable (HBXXL)
56	325949	Conduite de brûleur; Ø8 mm, L = 2000 mm, Flexible, Acier inoxydable (HBXXL)
57	326055	L'émerillon; Ø8 mm, coude raccord à compression brûleur principal
58	326054	Bague de serrage; Ø8 mm, coude raccord à compression brûleur principal

No	Article no	Description
59	324308	Vitre Horizon Bell XXL (408 x 1675 x 4 mm)
60	310841	Vitre Horizon Bell XL (435 x 1425 x 4 mm)
61	310843	Vitre Horizon Bell Large (Tunnel) - Hidden Door (435 x 1135 x 4 mm)
62	310842	Vitre Horizon Bell Large (Tunnel) - Cadre (435 x 1140 x 4 mm)
63	322059	Vitre Corner Bell Large devant (435 x 1136 x 4 mm)
64	320258	Vitre Corner Bell Large le côté (435 x 330 x 4 mm)
65	328810	Vitre Corner Bell Medium devant (479 x 866,5 x 4 mm)
66	328361	Vitre Corner Bell Medium le côté (479 x 325 x 4 mm)
67	324047	Vitre View Bell Large devant (461 x 1107 x 4 mm)
68	324048	Vitre View Bell Large le côté (461 x 325 x 4 mm)
69	328360	Vitre View Bell Medium devant (479 x 850 x 4 mm)
70	328361	Vitre View Bell Medium le côté (479 x 325 x 4 mm)
71	325833	Vitre View Bell Room Divider Large devant / derrière (430 x 1064 x 4 mm)
72	325832	Vitre View Bell Room Divider Large le côté (430 x 313 x 4 mm)
73	328777	Vitre View Bell Room Divider Medium devant / derrière (448 x 768 x 4 mm)
74	328778	Vitre View Bell Room Divider Medium le côté (448 x 313 x 4 mm)

Bûches - Éclats de bois - Fraisils - Perles de vermiculite - Pierraille en marbre

Appareil	Jeu de bûches										Éclats de bois	Fraisils avec Effet incandescant antracite	Vermiculite no 4 Tamisé noir	Pierraille en marbre (blanc)	Pierraille en marbre (gris)
	Jeu		Bûche no												
			1	2	3	4	5	6	7	8					
	Art. no:		xxxxx	xxxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	xxxxx	3 parts	Sac: 125 gr.	Sac: 50 gr.	Sac: 2,5 kg.	Sac: 2,5 kg.
Horizon Bell XXL	**A**	325291	2x	2x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	2x	4x	1x	4x	4x
Horizon Bell XL	**A**	325291	2x	2x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	2x	4x	1x	3x	3x
Horizon Bell Large	**B**	324460	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	-	2x	4x	1x	3x	3x
Corner Bell Large G/D	**B**	324460	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	-	2x	4x	1x	3x	3x
View Bell Large	**B**	324460	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	-	2x	4x	1x	3x	3x
View Bell Room Divider Large	**C**	325292	1x	2x	1x	1x	1x	1x	-	1x	2x	4x	1x	3x	3x
Horizon Bell Large Tunnel	**C**	325292	1x	2x	1x	1x	1x	1x	-	1x	2x	4x	1x	4x	4x
Corner Bell Medium G/D	**F**	.....	1x	1x	-	1x	1x	1x	1x	-	1x	3x	1x	2x	2x
View Bell Medium	**F**	.....	1x	1x	-	1x	1x	1x	1x	-	1x	3x	1x	2x	2x
View Bell Room Divider Medium	**G**	.....	1x	1x	1x	1x	-	1x	-	1x	1x	3x	1x	2x	2x

11 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL

L'emballage de l'appareil est recyclable:
Matériaux pouvant être utilisés:
- Carton
- Bois
- Plastique
- Papier

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conformément aux dispositions des autorités.

Les piles sont considérées comme étant des déchets chimiques. Les piles doivent être mises au rebut de manière responsable et conformément aux dispositions des autorités.

Les autorités ou l'installateur peu(ven)t aussi vous fournir des informations sur la mise au rebut appropriée des appareils usagés.

INTERFOCOS B.V.
HALLENSTRAAT 17
5531 AB BLADEL
NEDERLAND
E-mail: info@interfocos.nl
Internet: www.interfocos.com

03 - 011010 - 324982